GE
Security

Centrali di allarme serie Comfort

CS5500

manuale di programmazione

imagination at work

1055326

www.gesecurity.com

Copyright

(c) 2006 GE Security B.V.. Tutti i diritti riservati. GE Security B.V. concede il diritto di ristampa di questo manuale per solo uso interno. GE Security B.V. si riserva il diritto di apportare modifiche alle informazioni fornite senza preavviso.

Sommario

1 Introduzione ai sistemi CSx75 ..... 1.1
1.1 Cenni preliminari 1.1
1.1.1 Benvenuti 1.1
1.1.2 Codici predefiniti 1.1
1.2 Tastiera LCD (CS5500) 1.1
1.3 Altri metodi di programmazione 1.3

2 Programmazione del sistema 2.1
2.1 Primo avvio del sistema 2.1
2.2 Accesso alla modalità di programmazione 2.1
2.2.1 Modifica della lingua dell'interfaccia utente sulla tastiera 2.1
2.3 Spostamento all'interno dei menu 2.1
2.3.1 Menu Comandi 2.2
2.4 Selezione di un'opzione di menu 2.2
2.5 Modifica di un'opzione di menu 2.2
2.5.1 Modifica delle voci degli elenchi 2.2
2.5.2 Modifica delle voci binarie 2.2
2.5.3 Modifica dei valori numerici 2.3
2.5.4 Modifica dei numeri telefonici e prefisso telefonico 2.3
2.6 Uscita dal sistema di menu 2.4
2.7 Mappa di programmazione 2.4

3 Modifica del testo 3.1
3.1 Panoramica 3.1
3.1.1 Esempio 3.1
3.2 Libreria delle parole 3.1
3.3 Messaggio del tecnico 3.2

4 Programmazione con il software UDx75 ..... 4.1
4.1 Altri metodi di programmazione 4.1
4.2 Connessione della Centrale al computer 4.1
4.2.1 Connessione mediante una porta seriale 4.1
4.2.2 Connessione mediante un modem 4.1
4.3 Programmazione tramite il software di telegestione 4.2
4.3.1 Attività di programmazione 4.3

5 Programmazione avanzata 5.1
5.1 Modo multi-area 5.1
5.2 Copia delle zone 5.1
5.3 Modifica dei tipi di zona esistenti 5.1
5.4 Impostazione di una tastiera per l'uso di più lingue 5.1
5.5 Impostazione del combinatore 5.2
5.5.1 Segnalazione a un numero di telefono 5.2
5.5.2 Segnalazione di backup 5.2
5.5.3 Segnalazione doppia o a tutti 5.3
5.5.4 Segnalazione separata (diversi eventi a diversi numeri) 5.4

6 Utilizzo di combinatori ausiliari 6.1
6.1 Modulo GPRS CS7002 ..... 6.1
6.1.1 Verifica del valore di segnale RSSI 6.1
6.1.2 Programmazione del modulo GPRS CS7002 ..... 6.1
6.1.3 Segnalazione 6.1
6.2 Modulo TCP/IP CS7050 ..... 6.3
6.2.1 Programmazione del modulo TCP/IP CS7050 ..... 6.3
6.2.2 Segnalazione 6.3
6.3 Combinatore ISDN CS7501 ..... 6.4
6.3.1 Programmazione del CS7501 ..... 6.4

7 Programmazione di un sistema di esempio 7.1
7.1 Sistema di esempio 7.1
7.2 Impostazione del sistema 7.1
7.2.1 Impostazione del numero dell'area e della tastiera 7.1
7.2.2 Impostazione della data e dell'ora di sistema 7.2
7.2.3 Acquisizione dei moduli di sistema 7.2

Sommario

7.2.4 Configurazione delle impostazioni predefinite della Centrale 7.2
7.2.5 Definizione del codice indicativo del Paese 7.3
7.3 Configurazione del sistema 7.3
7.3.1 Configurazione delle tastiere 7.3
7.3.2 Configurazione delle zone 7.3
7.3.3 Configurazione delle impostazioni del combinatore 7.4
7.4 Programmazione dei Ricevitori radio 7.4
7.4.1 Configurazione delle impostazioni predefinite dei Ricevitori 7.4
7.4.2 Programmazione dei sensori via radio (trasmettitori) 7.4

8 Lettura della memoria eventi 8.1

9 Riferimenti 9.1
9.1 Appendice 1: Segnalazione dei codici fissi in Contact ID e SIA 9.1
9.2 Appendice 2: Panoramica sugli indirizzi dei moduli 9.2
9.2.1 Lettore di prossimità CS1700 ..... 9.3
9.2.2 Tastiere 9.3
9.2.3 Utilizzo degli schemi degli interruttori DIP 9.3
9.2.4 Modulo di espansione degli ingressi CS208/CS216 ..... 9.4
9.2.5 Modulo di espansione degli ingressi CS208H 9.4
9.2.6 Modulo di espansione uscite CS507 ..... 9.6
9.2.7 Modulo di alimentazione CS320 ..... 9.6
9.2.8 Modulo ricevitore RF433 ..... 9.7
9.2.9 Modulo ricevitore RF868 ..... 9.7
9.3 Appendice 3: Eventi per le uscite programmabili 9.7
9.4 Appendice 4: Protocolli di trasmissione del combinatore 9.10
9.5 Appendice 5: Messaggi di servizio 9.11
9.6 Appendice 6: Riepilogo delle attività 9.14
9.7 Appendice 7: Memoria eventi 9.14
9.8 Appendice 8: Libreria delle parole 9.17
9.9 Appendice 9: Prescrizioni IMQ Allarme 9.17
9.9.1 Dispositivi certificati IMQ-Sistemi di sicurezza I° Livello 9.17
9.9.2 Dispositivi certificati IMQ-Sistemi di sicurezza II° Livello 9.17
9.9.3 Impostazioni 9.18

Chapter 1: Introduzione ai sistemi CSx75

1.1 Cenni preliminari

1.1.1 Benvenuti

Questo manuale presenta la gamma di sistemi CSx75. Ci auguriamo che tale prodotto possa costituire un'utile aggiunta alla gamma di sistemi di sicurezza già in uso presso i nostri utenti. La struttura del sistema è progettata per l'alloggiamento in un unico box in metallo o plastica e può essere espansa in base alle esigenze con schede aggiuntive. La nuova tastiera CS5500 consente una facile programmazione del sistema grazie a una struttura di menu. Se si utilizza una tastiera diversa, vedere il manuale relativo per informazioni sulla programmazione.

Sono disponibili quattro diversi tipi di Centrale: CS175MS10, CS275MS10, CS375SPS10, CS575SMS10/MS10/S10 e CS875MS10. Questo manuale di programmazione descrive in dettaglio come programmare la gamma di Centrali CSx75 utilizzando la nuova tastiera LCD CS5500.

1.1.2 Codici predefiniti

La Tabella 1 elenca i codici predefiniti per il sistema in ogni paese..

Tabella 1-1: Codici predefiniti

Paese	Codice paese	Codice utente	Codice tecnico	Codice accesso telegestione
Belgio	11	1122(56)	1278(00)	12780000
Danimarca	07	1122(00)	1278(00)	12780000
Francia	02	1122(56)	1278(00)	84800000
Germania	04	1122(56)	1278(00)	12780000
Irlanda	12	1122	1278	12780000
Italia	10	7777(77)	8522(22)	84800000
Norvegia	05	1122(00)	1278(00)	12780000
Paesi Bassi	01	1122(56)	1278(00)	12780000
Polonia	18	1122(56)	1278(00)	84800000
Portogallo	21	1122(56)	1278(00)	84800000
Regno Unito di Gran Bretagna e d'Irlanda	03	1122	1278	12780000
Repubblica Ceca	20	1122	1278	12780000
Repubblica Slovacca	24	1122	1278	12780000
Spagna	09	1122(56)	1278(00)	84800000
Stati Baltici	03	1122	1278	12780000
Svezia	06	1122(00)	1278(00)	12780000
Ungheria	22	1122	1278	12780000

✍ *In parentesi sono indicate le cifre aggiuntive per i codici di 6 cifre.*

1.2 Tastiera LCD (CS5500)

La tastiera LCD CS5500 consente di programmare i sistemi CSx75 utilizzando una struttura di menu.

	Led Alimentazione (verde)	• Acceso se il sistema è collegato all'alimentazione di rete e la batteria è carica. • Lampeggia se il sistema è senza batteria e se la batteria èscarica. • Spento se il sistema non è collegato all'alimentazione di rete.
OK	Led Pronto (verde)	• Acceso quando il sistema è pronto per essere inserito. • Lampeggia quando il sistema è pronto per l'inserimento forzato. • Spento quando il sistema non può essere inserito.
	Led Incendio (rosso)	• Acceso quando una zona incendio è stata attivata. • Lampeggia se si verifica un problema relativo a una zona incendio. • Spento quando tutte le zone incendio funzionano correttamente.
F1 F2 F3	Tasti funzione	• Premere F1 per scorrere all'inizio del messaggio sul display LCD. • Premere F3 per scorrere alla fine del messaggio sul display LCD. In modo multi-area questi tasti hanno funzioni specifiche. Se si selezionano una o più aree in questo modalità: • Premere F1 per l'inserimento parziale del gruppo di aree selezionate. • Premere F2 per l'inserimento totale del gruppo di aree selezionate. • Premere F3 per il disinserimento del gruppo di aree selezionate. Questi tasti possono essere programmati per eseguire una determinata funzione quando non ci si trova in modo multi-area. A tale scopo, selezionare *Menu Tecnico>Questa tastiera>Tasti funzione.* Per ulteriori informazioni sullo spostamento all'interno dei menu, andare a vedere capitolo 2.
NO	Tasto No	Premere No per: • annullare una modifica alla selezione di menu oppure • spostarsi a un livello superiore nella struttura di menu oppure • annullare una sequenza durante l'immissione di dati numerici.
OK Menu	Tasto OK	Premere OK per: • attivare il menu oppure • accettare le modifiche alla selezione oppure • spostarsi in avanti nella struttura di menu oppure • completare una sequenza durante l'immissione di dati numerici.

	Tasto Cancelletto	Durante la modifica di testo e di numeri di telefono: • Premere # F1 per spostarsi sul primo carattere o numero. • Premere # F3 per spostarsi sull'ultimo carattere o numero. • Premere # ↓ per cancellare dalla posizione corrente all'ultimo carattere o numero.
	Tasti di spostamento	Premere i tasti di spostamento per scorrere gli elenchi di menu e le opzioni. In modo multi-area oppure non in un menu: • Premere ↑per visualizzare le zone escluse. • Premere ↓ per visualizzare le zonenon pronte all'inserimento. Durante la modifica del testo e dei numeri di telefono: • Premere ↑per sovrascrivere o inserire il testo. • Premere ↓ per cancellare il testo.

1.3 Altri metodi di programmazione

È possibile utilizzare la tastiera CS5500 per programmare il sistema senza ricorrere alla struttura dei menu. Questa modalità utilizzaindirizzi, locazioni e segmenti. Per programmare in questa modalità utilizzando la tastiera CS5500:

- Utilizzare il tasto **OK/Menu** invece del tasto *****.
- Utilizzare il tasto **F2** invece del tasto **Esci**.

Per accedere a questa modalità, selezionare *Menu Tecnico>Comandi>Locazioni di Programmazione*. Per ulteriori informazioni sullo spostamento all'interno dei menu, andare a capitolo 2. Come metodo di programmazione, si consiglia di utilizzare la struttura dei menu invece di indirizzi e locazioni.

È possibile anche programmare il sistema utilizzando il software UDx75. Per ulteriori informazioni, andare a capitolo 4.

Capitolo 2: Programmazione del sistema

2.1 Primo avvio del sistema

Quando la CS5500 viene alimentata per la prima volta la lingua principale, i default per nazione, l'area e il numero di tastiera devono essere impostati. Queste impostazioni devono essere fatte anche ogni volta che la tastiera viene riportata ai valori di default.

- L'opzione della lingua imposta la prima lingua della tastiera.
- L'opzione dei default della tastiera imposta i default specifici per nazione. Questa opzione non riporta la tastiera a default.
- Le opzioni area e numero di tastiera impostano l'indirizzo della tastiera.

Usa i tasti di navigazione per scorrere attraverso le differenti opzioni e premi **OK** per selezionare un opzione. Vedere a *Spostamento all'interno dei menu* per ulteriori informazioni.

2.2 Accesso alla modalità di programmazione

Il proprio codice tecnico consente di programmare il sistema mediante il menu Tecnico. Ci sono due livelli del menu Tecnico. Il menu Light contiene solo le opzioni più importanti e il menu avanzato che contiene tutte le opzioni disponibili. Il sistema non può essere inserito mentre si è nel menu tecnico dalla stessa tastiera o da un'altra tastiera.

1. Premere **OK** alla richiesta del sistema e immettere il proprio codice tecnico. Per un elenco di codici predefiniti, andare a vedere capitolo 2.

2. Utilizzare i tasti ↑↓ per spostarsi all'interno del menu. La mappa completa dei menu si trova in Struttura menu nel kit di manuali della propria lingua. Il menu Light è rappresentato con il testo in verde mentre le opzioni visibili solo quando è abilitato il menu avanzato sono rappresentate con il testo in nero.

3. Digitare **OK** per selezionare un'opzione e utilizzare i tasti numerici o i caratteri per modificare l'opzione esistente.

✍ *Per abilitare il menu avanzato navigare fino a Comandi>Menu Avanzato e selezionare Abilitato. La tastiera mostrerà il menu avanzato fino a quando questa opzione non verrà disabilitata.*

2.2.1 Modifica della lingua dell'interfaccia utente sulla tastiera

1. Premere **OK** alla richiesta del sistema.

2. Premere di nuovo **OK** per visualizzare la richiesta del sistema in un'altra lingua.

3. Premere **OK** fino a trovare la lingua desiderata.

4. Continuare a utilizzare la tastiera come al solito.

2.3 Spostamento all'interno dei menu

- Premere i tasti ↑↓ per scorrere gli elenchi di menu e le opzioni.
- Premere # ↑ per spostarsi sulla stessa voce di menu per l'opzione precedente. Ad esempio, se ci si trova in un sottomenu per la zona 2, premere # ↑ per spostarsi sullo stesso sottomenu per la zona 1.
- Premere # ↓ per spostarsi sulla stessa voce di menu per l'opzione successiva. Ad esempio, se ci si trova in un sottomenu per la zona 2, premere # ↓ per spostarsi sullo stesso sottomenu per la zona 3.

✍ *È possibile che, dopo un certo tempo di inattività, si verifichi un timeout della tastiera con l'uscita dal sistema di menu e il ritorno alla visualizzazione predefinita.*

2.3.1 Menu Comandi

È possibile accedere a un numero ridotto di opzioni di menu senza immettere il proprio codice tecnico. In questo modo viene aperto il menu Comandi.

1. Premere **OK** alla richiesta del sistema.
2. Premere i tasti ↑↓ per accedere al menu Comandi e spostarsi al suo interno.

2.4 Selezione di un'opzione di menu

- Premere **OK** per selezionare un'opzione di menu e spostarsi in avanti nella struttura di menu.
- Premere **NO** per rifiutare un'opzione di menu e spostarsi indietro nella struttura di menu.
- Premere **F1** per spostarsi all'interno della seconda riga del display LCD, una parola alla volta e da destra verso sinistra.
- Premere **F3** per spostarsi all'interno della seconda riga del display LCD, una parola alla volta e da sinistra verso destra.

2.5 Modifica di un'opzione di menu

La gamma di sistemi CSx75 dispone di diversi editor utilizzabili per modificare il valore di determinate opzioni di menu programmabili. È possibile modificare selezionando da degli elenchi di voci, oppure attivando o disattivando le funzioni binarie, i numeri telefonici e il testo. Questa sezione descrive come modificare selezionando da degli elenchi di voci, come modificare le impostazioni binarie, i valori numerici e i numeri telefonici. Per informazioni sulla modifica del testo, andare a capitolo 3.

2.5.1 Modifica delle voci degli elenchi

1. Spostarsi con i tasti ↑↓ sull'opzione di menu che interessa e premere **OK**.
2. Viene visualizzato il valore corrente dell'opzione di menu, ad esempio *Abilitato*.
3. Premere i tasti ↑↓ per modificare il valore, ad esempio cambiare *Abilitato* in *Disabilitato*.
4. Premere **OK** per accettare la modifica.
   - Se il nuovo valore è valido, la tastiera emette un segnale acustico per confermare la modifica e torna sull'opzione di menu.
   - Se il nuovo valore non è valido, la tastiera emette tre segnali acustici per rifiutare la modifica e torna sull'opzione di menu.
5. Premere **NO** per annullare la modifica e tornare all'opzione di menu.

2.5.2 Modifica delle voci binarie

1. Spostarsi con i tasti ↑↓ sull'opzione di menu che interessa e premere **OK**.
2. Viene visualizzato il valore corrente dell'opzione di menu, ad esempio *1 2 3* - - - - *8* indica che lo stato di 1, 2, 3 e 8 è attivo (incluso) mentre lo stato di 4, 5, 6 e 7 è non attivo (escluso).
3. Premere il tasto numerico corrispondente per modificare un valore, ad esempio premere **1** per disattivare 1 e premere **4** per attivare 4. Adesso viene visualizzato - *2 3 4* - - - *8*.
4. Premere **OK** per accettare le modifiche.
   - Se i nuovi valori sono validi, la tastiera emette un segnale acustico per confermare la modifica e torna sull'opzione di menu.
   - Se il nuovo valore non è valido, la tastiera emette tre segnali acustici per rifiutare la modifica e torna sull'opzione di menu.

5. Premere **NO** per annullare le modifiche e tornare all'opzione di menu.

2.5.3 Modifica dei valori numerici

1. Spostarsi con i tasti ↑↓ sull'opzione di menu che interessa e premere **OK**.
2. Viene visualizzato il valore corrente dell'opzione di menu, ad esempio *55*.
3. Effettuare una delle operazioni seguenti:
   - Premere un tasto numerico per cancellare il valore corrente e visualizzare il valore del tasto premuto.
   - Premere ↑ per aumentare il valore corrente di un'unità.
   - Premere ↓ per diminuire il valore corrente di un'unità.
   - Premere **##** per azzerare il valore corrente.
4. Premere i tasti numerici per immettere il nuovo numero.
5. Premere **OK** per accettare le modifiche.
   - Se il nuovo numero è valido, la tastiera emette un segnale acustico per confermare la modifica e torna sull'opzione di menu.
   - Se il nuovo numero non è valido, la tastiera emette tre segnali acustici per rifiutare la modifica e torna sull'opzione di menu.
6. Premere **NO** per annullare le modifiche e tornare all'opzione di menu.

2.5.4 Modifica dei numeri telefonici e prefisso telefonico

1. Spostarsi con i tasti ↑↓ sull'opzione di menu che interessa e premere **OK**.
2. Viene visualizzato il valore corrente dell'opzione di menu, ad esempio *4567999*.
3. Effettuare una delle operazioni seguenti:
   - Premere ↑ per passare dalla modalità inserimento alla modalità sovrascrittura e viceversa (la modalità inserimento consente di inserire un numero nuovo mentre la modalità sovrascrittura consente di sovrascrivere un numero esistente).
   - Premere ↓ per cancellare il carattere nella posizione del cursore.
   - Premere **#**↓ per cancellare tutti i caratteri dalla posizione del cursore alla fine della stringa.
4. Effettuare una delle operazioni seguenti:
   - Premere i tasti **0** - **9** per inserire nuovi numeri.
   - Premere i tasti **#0** per inserire G.
   - Premere i tasti **#1** per inserire *.
   - Premere i tasti **#2** per inserire #.
   - Premere i tasti **#3** per inserire un ritardo di quattro secondi quando si programmano i numeri in centrale.
   - Premere #3 per inserire + quando si programmano i numeri sul modulo GSM CS7002.
   - Premere i tasti **#4** per inserire P (abilita la composizione a impulsi).
5. Premere **OK** per accettare le modifiche.
   - Se il nuovo numero è valido, la tastiera emette un segnale acustico per confermare la modifica e torna sull'opzione di menu.

- Se il nuovo numero non è valido, la tastiera emette tre segnali acustici per rifiutare la modifica e torna sull'opzione di menu.

6. Premere **NO** per annullare le modifiche e tornare all'opzione di menu.

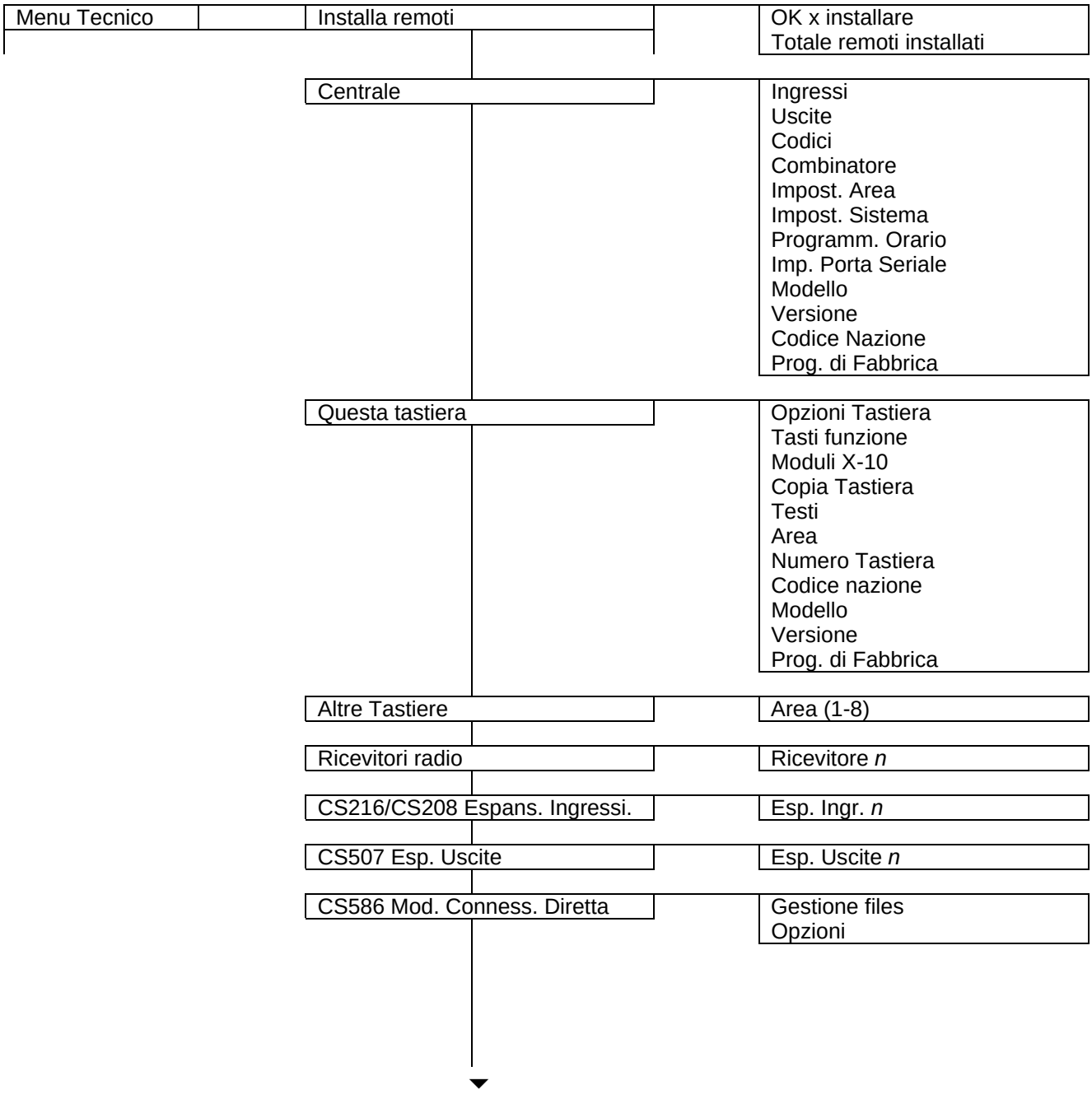
2.6 Uscita dal sistema di menu

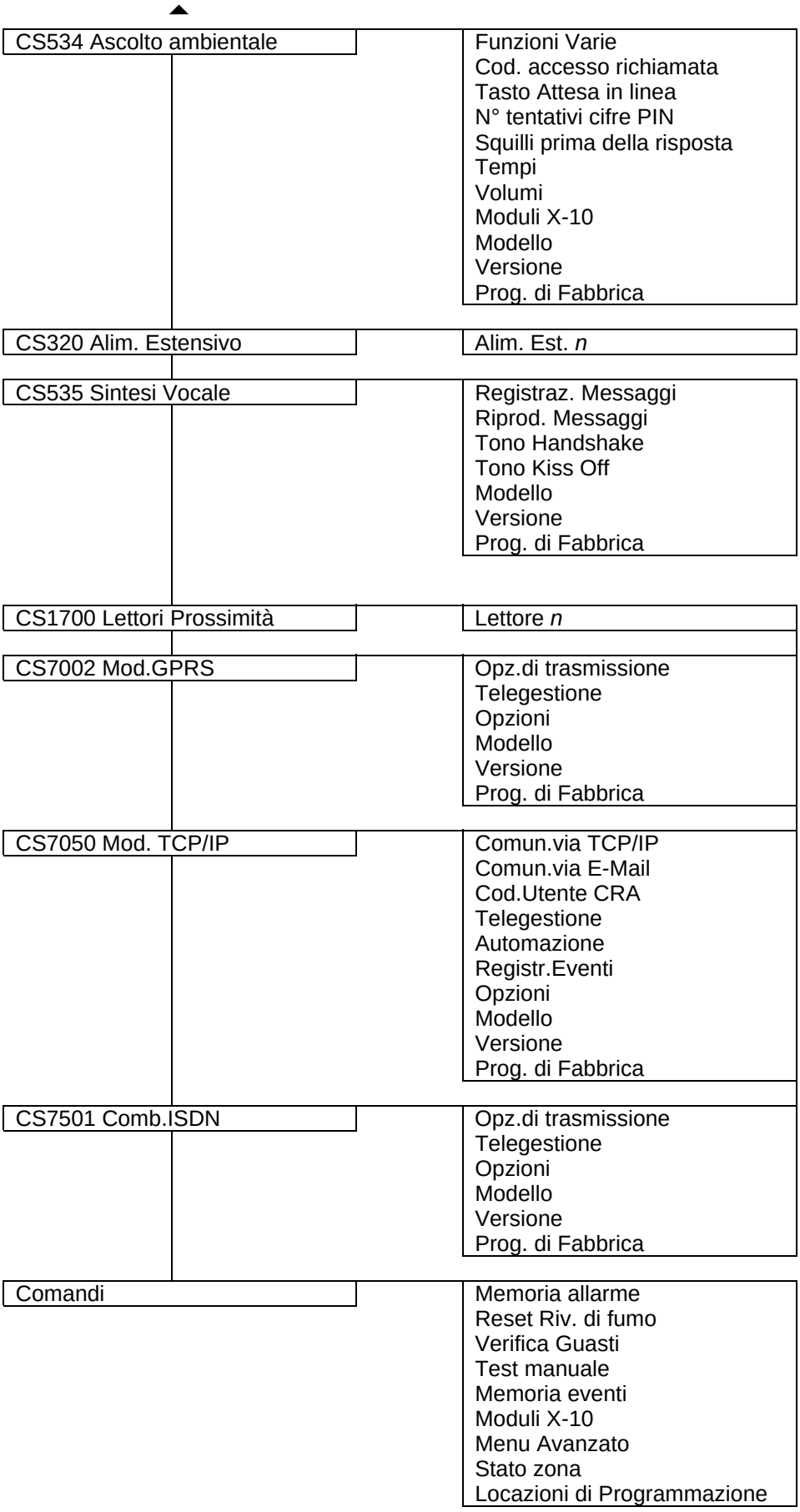
1. Premere **##** per visualizzare la richiesta di conferma all'uscita.

2. Premere **OK** a questa richiesta per uscire dal sistema di menu.

2.7 Mappa di programmazione

Di seguito è descritto il livello superiore della struttura di menu. La struttura completa dei menu si trova in *Struttura menu* nel kit di manuali della propria lingua. Offre una panoramica completa di tutti i moduli e delle voci di programmazione ed è utile come strumento di riferimento durante la programmazione del sistema. Per la definizione di ogni voce della struttura di menu, vedere il glossario alla fine di questo manuale.




CS534 Ascolto ambientale
Funzioni Varie
Cod. accesso richiamata
Tasto Attesa in linea
N° tentativi cifre PIN
Squilli prima della risposta
Tempi
Volumi
Moduli X-10
Modello
Versione
Prog. di Fabbrica
CS320 Alim. Estensivo
Alim. Est. n
CS535 Sintesi Vocale
Registraz. Messaggi
Riprod. Messaggi
Tono Handshake
Tono Kiss Off
Modello
Versione
Prog. di Fabbrica
CS1700 Lettori Prossimità
Lettore n
CS7002 Mod.GPRS
Opz.di trasmissione
Telegestione
Opzioni
Modello
Versione
Prog. di Fabbrica
CS7050 Mod. TCP/IP
Comun.via TCP/IP
Comun.via E-Mail
Cod.Utente CRA
Telegestione
Automazione
Registr.Eventi
Opzioni
Modello
Versione
Prog. di Fabbrica
CS7501 Comb.ISDN
Opz.di trasmissione
Telegestione
Opzioni
Modello
Versione
Prog. di Fabbrica
Comandi
Memoria allarme
Reset Riv. di fumo
Verifica Guasti
Test manuale
Memoria eventi
Moduli X-10
Menu Avanzato
Stato zona
Locazioni di Programmazione

Capitolo 3: Modifica del testo

3.1 Panoramica

La gamma di sistemi CSx75 dispone di un editor di testo che include una libreria di parole. È possibile utilizzare questo editor per modificare il testo di determinate opzioni programmabili.

1. Spostarsi con i tasti ↑↓ sull'opzione di menu che interessa e premere **OK**.
2. Premere **OK** per selezionare la lingua che si vuole editare. Vedere a capitolo 2 per ulteriori informazioni.
3. Viene visualizzato il testo corrente dell'opzione di menu, ad esempio *Zona 2*.
4. Effettuare una delle operazioni seguenti:
   - Premere ↑ per passare dalla modalità inserimento alla modalità sovrascrittura e viceversa (la modalità inserimento consente di inserire un testo nuovo mentre la modalità sovrascrittura consente di sovrascrivere un testo esistente).
   - Premere ↓ per cancellare il carattere nella posizione del cursore.
   - Premere **#**↓ per cancellare tutti i caratteri dalla posizione del cursore alla fine della stringa.
5. Premere i tasti **0** - **9** per inserire nuovi caratteri. Ogni tasto passa in sequenza dai caratteri minuscoli a quelli maiuscoli.
6. Premere **OK** per accettare la modifica. La tastiera emette un segnale acustico per confermare la modifica e torna sull'opzione di menu.
7. Premere **NO** per annullare le modifiche e tornare all'opzione di menu.

✍ *Un cursore lampeggiante evidenzia il carattere che si sta modificando.* Premere **F2** per attivare e disattivare l'evidenziazione del parola corrente.

3.1.1 Esempio

Per cambiare il nome di una zona da *Zona 2* a *Piano superiore*:

1. Spostarsi su *Zona 2* e premere **OK**.
2. Premere **#F1** per andare all'inizio del nome della zona.
3. Premere **#**↓ per cancellare tutti i caratteri.
4. Premere **7** cinque volte per inserire la lettera ‘P’ maiuscola.
5. Premere **4** tre volte per inserire la lettera ’i’ minuscola. Continuare finché non si è immesso il nome nuovo della zona.
6. Premere **OK** per salvare le modifiche.

✍ *Ogni tasto carattere passa in sequenza dalle lettere minuscole a quelle maiuscole e tra i caratteri specifici della lingua.*

3.2 Libreria delle parole

La libreria delle parole è una raccolta predefinita di parole che consente di velocizzare la modifica del testo. Non appena si digita un carattere, la tastiera visualizza automaticamente una parola corrispondente. La libreria delle parole è abilitata per impostazione predefinita. Per l'elenco completo delle parole presenti nella libreria, andare a capitolo 9.

- Per accettare la parola, premere **F3**. Il cursore si sposta sulla fine della parola nuova per consentire di continuare a immettere il testo.
- Per accettare una versione abbreviata della parola, premere **F3**. Quindi spostare il cursore sui caratteri che non servono e premere ↓ per cancellarli.
- Per rifiutare la parola, continuare a immettere il testo normalmente.
- Premere i tasti ↑↓ per scorrere l'elenco delle parole nella libreria.
- Per disabilitare la libreria delle parole:

  1.Spostarsi con i tasti ↑↓ su *Libreria parole* e premere **OK**.

  2.Viene visualizzato lo stato corrente della libreria delle parole. In questo caso è abilitato.

  3.Utilizzare i tasti ↑↓ per cambiare lo stato in disabilitato e premere **OK**.

  4.La tastiera emette un segnale acustico per accettare la modifica e torna su *Libreria parole*.

3.3 Messaggio del tecnico

Sul display LCD possono essere visualizzati fino a quattro messaggi quando la tastiera è inattiva o quando si verifica un timeout da un menu. Se si abilita più di un messaggio, i messaggi vengono visualizzati a ciclo continuo.

- Messaggio personalizzato
- Data e ora
- Richiesta assistenza
- Sistema pronto/Sistema non pronto

Per abilitare il messaggiopersonalizzato:

1. Spostarsi con i tasti ↑↓ su *Questa tastiera* e premere **OK**.
2. Selezionare *Opzioni Tastiera>Visualizza* e premere **OK**.
3. Scorrere fino a *Mess. Personalizzato* e premere **OK**. Viene visualizzato lo stato corrente del messaggiopersonalizzato. In questo caso è disabilitato.
4. Utilizzare i tasti ↑↓ per cambiare lo stato in abilitato e premere **OK**.
5. La tastiera emette un segnale acustico per accettare la modifica e torna su *Mess. Personalizzato*.

Capitolo 4: Programmazione con il software UDx75

4.1 Altri metodi di programmazione

È possibile programmare il sistema utilizzando la tastiera CS5500 o il software UDx75. Questo software consente di eseguire il download delle informazioni di programmazione, presenti sulla Centrale, nel computer in cui è in esecuzione il software UDx75, modificarle e caricare le modifiche dal computer alla Centrale. Consente anche di visualizzare il registro di programma e la memoria eventi. Per programmare il sistema utilizzando questo software, è necessario connettere la Centrale al computer.

4.2 Connessione della Centrale al computer

È possibile connettere la Centrale al computer direttamente, mediante la porta seriale RS232, o in remoto, mediante un modem.

4.2.1 Connessione mediante una porta seriale

La connessione mediante una porta seriale è utile quando ci si trova sul posto e si desidera connettersi direttamente al sistema di allarme.

La connessione alla Centrale CS275MS10, CS375SPS10, CS575SMS10/MS10/S10 o CS875MS10 avviene tramite la porta RS232 e il cavo CS590.

Il sistema CS175MS10 non dispone di una porta RS232. La connessione al CS175MS10 avviene tramite il modulo CS586, che fornisce un connettore DB-9 bidirezionale RS232 standard. Il CS586 può essere utilizzato come strumento di programmazione su qualsiasi Centrale in quanto è connesso al bus di dati. Inoltre memorizza le impostazioni della Centrale che possono poi essere trasferite tramite la tastiera o un computer. Per ulteriori informazioni sulla lettura dei dati dal CS586, vedere il *Manuale di installazione*.

Per utilizzare il software UDx75 con una connessione diretta:

1. Fare doppio clic sull'icona relativa al software oppure fare clic su *Start>Programmi>UDX75>UDX75*.
2. Vengono visualizzate la finestra *UDX75* e la schermata *Accesso principale a UDX75*.
3. Immettere il nome e la password dell'operatore e fare clic su **OK**. Il nome e la password di default sono rispettivamente Aritech e 1278.
4. Viene visualizzata la schermata *Accesso operatore a UDX75*.
5. Immettere il nome e la password dell'operatore corrente e fare clic su **OK**. Il nome e la password di default sono rispettivamente Aritech e 1278.
6. Per connettersi direttamente alla Centrale mediante la porta seriale, selezionare *Download>Connetti>Connessione diretta usando il CS586*. Viene visualizzata la finestra del messaggio *Connessione in corso*.
7. Per connettersi alla Centrale mediante una rete TCP/IP, selezionare *Download>Connetti>Connetti TCP/IP*. Viene visualizzata la schermata *Riservato*. Immettere l'indirizzo TCP/IP e fare clic su **OK**.
8. Al termine del caricamento o del download, selezionare *Download>Disconnetti*.

✍ *L'operatore predefinito è Aritech e la password predefinita è 1278.*

4.2.2 Connessione mediante un modem

È possibile connettere la Centrale al computer in remoto mediante un modem. Questo metodo può essere utile quando non ci si trova sul posto e si desidera connettersi al sistema di allarme.

È possibile connettersi normalmente oppure utilizzando il salto segreteria. Se si utilizza questa funzione, viene usata automaticamente la sequenza a tempo di salto segreteria a due chiamate.

Per utilizzare il software UDx75 con una connessione mediante modem:

1. Seguire la procedura 1 - 5 nel *Connessione mediante una porta seriale.*

2. Assicurarsi che le impostazioni del modem siano corrette. Per ulteriori informazioni sulle impostazioni del modem, vedere la Guida in linea di UDx75.

3. Selezionare *Download>Connetti> Connetti usando salto segreteria*.

4. Viene visualizzata la finestra del messaggio *Inizializzazione modem*.

5. Il computer si connette alla Centrale.

6. Al termine del caricamento o del download, selezionare *Download>Disconnetti* oppure fare clic sull'icona **Disconnetti**.

4.3 Programmazione tramite il software di telegestione

Il software di telegestione UDx75 consente di leggere i dati di programmazione esistenti o la memoria eventi dalla Centrale oppure consente di inviare i dati di programmazione configurati, dal computer alla Centrale. Quando si programma il sistema utilizzando UDx, la tastiera potrebbe resettarsi dopo che il sistema viene disalimentato. Questo previene la perdita dei testi. Prima di eseguire la telegestione effettuare quanto segue:

1. Assicurarsi che le opzioni della Centrale che interessano siano programmate correttamente. Prima di programmare la Centrale utilizzando il software di telegestione, è necessario configurare un numero minimo di opzioni. La Tabella 4-1 elenca le opzioni e i valori da immettere. N.B.: queste opzioni sono già preimpostate una volta caricati i valori di default per l'Italia.

2. Assicurarsi che il codice di accesso di telegestione sia uguale nel software di telegestione e nella Centrale. Vedere capitolo 1 il codice predefinito corretto.

3. Se la connessione avviene in remoto, assicurarsi che le impostazioni del modem siano corrette. Per ulteriori informazioni sulle impostazioni del modem, vedere la Guida in linea di UDx75.

4. Connettersi alla Centrale mediante una porta seriale o un modem.

5. Selezionare *Download>Leggi tutto* per leggere tutti i dati dalla Centrale. Il computer esegue l'upload dei dati dalla Centrale.

6. Selezionare *Download>Invia tutto* per inviare tutti i dati dal Computer sulla Centrale. Il computer invia i dati sulla Centrale.

I dati scaricati e la velocità del download dipendono dalle impostazioni di *Invia tutto/Leggi tutto*. N.B. Quando si inviano i testi (Espansioni/Tastiera con LCD) il numero predefinito di stringhe inviate alla tastiera è 192 ma è possibile ridurlo. Se si riduce il numero predefinito, la durata del download diminuisce. Per ulteriori informazioni sulle opzioni di telegestione, vedere la Guida in linea di UDx75.

Tabella 4-1: Impostazioni richieste per la telegestione

Opzione menu tastiera	Valore
Porta seriale>Tipo connessione	Imp. Porta Seriale
Porta seriale>Velocità	9600 Baud
Imp. Porta Seriale>Protocollo	Binario
Imp. Porta Seriale>Abilit. transizione	Verificare che tutte le opzioni siano disattivate. Questo è lo stato predefinito.
Imp. Porta Seriale>Abilit. comando/richiesta	Verificare che tutte le opzioni siano attivate. Questo è lo stato predefinito.

4.3.1 Attività di programmazione

È possibile eseguire tutte le attività di programmazione disponibili utilizzando il software UDx75. La Tabella 4-2 mostra il percorso dei menu UDx75 per ogni attività.

Tabella 4-2: Percorso dei menu UDx75

Attività	Opzione menu UDx75
Aggiunta delle note utente	*Visualizza>Utenti>Note*
Aggiunta degli operatori	*Programma>Impostazione>Aggiungi/Modifica operatori*
Backup del database	*Strumenti>Backup del database*
Modifica di un record utente	*Visualizza>Utenti>Cliente singolo*
Modifica di una password master o operatore	*Programma>Modifica password*
Modifica delle autorità operatore	*Programma>Impostazione>Aggiungi/Modifica operatori*
Modifica delle impostazioni supplementari del telefono	*Visualizza>Centrale di controllo (scheda Impostazioni telefono supplementari)*
Modifica dei codici 4/2	*Avanzate>Codici 4/2*
Modifica delle opzioni di telegestione	*Programma>Impostazione>Opzioni di Telegestione*
Modifica delle impostazioni aree	*Visualizza>Centrale di controllo (scheda Area)*
Modifica delle impostazioni dei numeri di telefono	*Visualizza>Centrale di controllo (scheda Numeri di telefono)*
Modifica delle impostazioni del sistema 1	*Visualizza>Centrale di controllo (scheda Sistema 1)*
Modifica delle impostazioni del sistema 2	*Visualizza>Centrale di controllo (scheda Sistema 2)*
Modifica delle impostazioni del sistema 3	*Visualizza>Centrale di controllo (scheda Sistema 3)*
Modifica delle impostazioni di UDx75	*Programma>Impostazione>Impostazione programma*
Modifica dei codici di inserimento/disinserimento utente	*Visualizza>Centrale di controllo (scheda Codici)*
Compattazione del database	*Strumenti>Compatta database*
Connessione mediante il modem	*Download>Connetti>Connetti*
Connessione mediante il modem con salto segreteria	*Download>Connetti >Connetti usando salto segreteria*
Connessione diretta mediante la porta seriale	*Download>Connetti>Connessione diretta usando il CS586*
Copia delle impostazioni della Centrale del cliente	*Programma>Impostazione>Opzioni di copia*
Cancellazione di un record utente	*Visualizza>Utenti>Cliente singolo*
Cancellazione della memoria eventi memorizzata nell'Udx75	*Download>Memoria eventi>Cancella memoria eventi*
Invio di tutta la programmazione dal PC alla centrale	*Download>Invia tutti i dati*
Aggiornamento dell'elenco remoti	*Download>Elenco remoti>Aggiorna elenco*
Download della memoria eventi	*Download>Memoria eventi>Leggi tutta la memoria*
Esportazione di un database	*Strumenti>Esporta database*
Importazione di un database	*Strumenti>Importa database*
Caricamento delle impostazioni predefinite (default interno al SW che potrebbe non coincidere con i default specifici dei vari Paesi)	*Avanzate>Ripristina la programmazione di fabbrica della centrale*
Accesso al software	*Start>Programmi>UDX75>UDX75*
Stampa di un elenco di record utente	*Programma>Anteprima di stampa>Elenco utenti*

Tabella 4-2: Percorso dei menu UDx75

Attività	Opzione menu UDx75
Stampa del registro di programma	*Programma>Anteprima di stampa>Registro di programma*
Stampa di un foglio di programmazione	*Programma>Anteprima di stampa>Foglio di programmazione*
Stampa di un elenco di operatori	*Programma>Anteprima di stampa>Elenco operatori*
Stampa delle note utente	*Programma>Anteprima di stampa>Note*
Stampa della memoria eventi	*Programma>Anteprima di stampa>Registro eventi*
Programmazione del CS1700	*Espansioni>CS1700>1*
Programmazione del CS208/CS216	*Visualizza>Centrale di controllo (scheda Zone)*
Programmazione del CS320	*Espansioni>CS320>1*
Programmazione del CS507	*Espansioni>CS507>1*
Programmazione del CS534	*Espansioni>CS534*
Programmazione del CS535	*Espansioni>CS535*
Programmazione del CS7002	*Espansioni>CS7002*
Programmazione del testo della tastiera	*Espansioni>Tastiera con LCD*
Programmazione delle tastiere	*Espansioni>Opzioni Tastiera>Area 1>Tastiera 1*
Programmazione dei ricevitori senza fili	*Espansioni> Ricevitori Radio>1*
Programmazione delle zone	*Visualizza>Centrale di controllo (scheda Zone)*
Ripristino del database	*Strumenti>Ripristina database*
Ripristino del backup del database	*Strumenti>Ripristina backup*
Recupero e visualizzazione di un record utente	*Visualizza>Utenti>Cliente singolo*
Esecuzione della diagnostica	*Strumenti>Diagnostica*
Impostazione delle opzioni di richiamata automatica	*Programma>Impostazione>RIchiamata automatica*
Impostazione delle opzioni utente	*Visualizza>Utenti>Opzioni Utente*
Impostazione del paese e della lingua	*Programma>Impostazione>Imposta lingua*
Impostazione della telegestione	*Avanzate> Telegestione*
Impostazione del protocollo personalizzato	*Avanzate>Protocollo personalizzato*
Impostazione delle uscite	*Avanzate>Uscite ausiliarie*
Impostazione del TCP/IP	*Programma>Impostazione>Impostazioni TCP/IP*
Impostazione delle funzioni a tempo	*Avanzate>Funzioni a tempo*
Impostazione del tipo di zona	*Avanzate>Tipi di zona*
Impostazione di un record utente	*Visualizza>Utenti>Cliente singolo*
Impostazione di un modem	*Programma>Impostazione>Impostazione modem*
Impostazione del salto segreteria	*Programma>Impostazione>Impostazione salto segreteria*
Specificazione delle impostazioni della connessione diretta	*Programma>Impostazione>Connessione diretta*
Specificazione delle impostazioni della porta seriale	*Avanzate>Impostazioni porta seriale*
Cambiamento degli operatori	*Programma>Prossimo operatore*

Tabella 4-2: Percorso dei menu UDx75

Attività	Opzione menu UDx75
Disinstallazione del software	*Start>Impostazioni>Pannello di controllo*
Lettura di tutta la programmazione dal PC alla centrale	*Download>Scarica tutti i dati*
Visualizzazione di un elenco di record utente	*Visualizza>Utenti>Elenco*
Visualizzazione di un elenco di operatori	*Programma>Impostazione>Aggiungi/Modifica operatori>Elenco*
Visualizzazione degli errori della risposta automatica	*Visualizza>Utenti>Fallimenti richiamata automatica*
Visualizzazione delle impostazioni della Centrale	*Visualizza>Centrale di controllo*
Visualizzazione della memoria eventi	*Programma>Anteprima di stampa>Memoria eventi*
Visualizzazione dello stato della tastiera	*Visualizza>Stato Tastiera*

Capitolo 5: Programmazione avanzata

5.1 Modo multi-area

È possibile programmare una tastiera in modo che, per impostazione predefinita, funzioni da tastiera per singola area o multi-area. Una tastiera per singola area consente all'utente di inserire il sistema in una sola area, mentre con la tastiera multi-area l'operazione può essere effettuata su una o più aree. A seconda delle autorità assegnate, un utente può cambiare una tastiera per singola area in tastiera multi-area e viceversa.

1. Spostarsi con i tasti ↑↓ su *Tast. Multi-Area* e premere **OK**.
2. Selezionare *Abilitato* per impostare la tastiera multi-area come predefinita.
3. Selezionare *Disabilitato* per impostare la tastiera per singola area come predefinita.
4. Premere **OK** per salvare l'impostazione.
5. La tastiera emette un segnale acustico per confermare la modifica e torna su *Tast. Multi-Area*.

5.2 Copia delle zone

È possibile copiare le impostazioni della zona corrente in un'altra zona o gruppo di zone. Tutte le impostazioni della zona, tranne il nome e le impostazioni RF definiti precedentemente, vengono copiate nelle zone di destinazione.

1. Spostarsi con i tasti ↑↓ su *Copia zona* e premere **OK**.
2. La tastiera richiede di immettere il numero della prima zona.
3. Immettere il numero della prima zona in cui verranno copiate le impostazioni e premere **OK**.
4. La tastiera richiede di immettere il numero dell'ultima zona.
5. Immettere il numero dell'ultima zona in cui verranno copiate le impostazioni e premere **OK**.
6. Durante la copia del testo di zona da una tastiera all’altra, la tastiera restituisce il messaggio *Sto Copiando*.

5.3 Modifica dei tipi di zona esistenti

E’ possibile modificare il tipo di ingresso, il nome, gli attributi, le attivazioni sonore e le caratteristiche di comunicazione del combinatore dei tipi di zona esistenti. I passi successivi descrivono come cambiare i tipi di zona.

1. Navigare con i tasti ↑↓ fino a *Tipi di zona* e premere **OK**.
2. Scorrere fino al tipo di zona che si vuole modificare e premere **OK**.
3. Per cambiare il tipo di ingresso del tipo di zona selezionato, scorrere fino a *Zona tipo:* e premere **OK**.
4. Usare i tasti ↑↓ per selezionare un tipo di ingresso che si vuole abilitare/disabilitare per il tipo di zona selezionato e premere **OK**.

5.4 Impostazione di una tastiera per l'uso di più lingue

È possibile impostare diverse lingue sulla tastiera.

1. Spostarsi con i tasti ↑↓ su *Questa tastiera* e premere **OK**.

2. Scorrere fino a *Testi>Imposta Lingua* e premere **OK**.

3. La lingua corrente viene visualizzata come *Lingua 1*.

4. Scorrere fino a *Lingua 2* e premere **OK**. Se la seconda lingua non è impostata, viene visualizzata una riga vuota.

5. Utilizzare i tasti ↑↓ per selezionare la seconda lingua e premere **OK**.

6. La tastiera emette un segnale acustico per accettare la modifica e torna su *Imposta Lingua*.

7. Premere **NO** per annullare la modifica e tornare a *Imposta Lingua*.

8. Ripetere questa procedura per impostare le altre lingue.

5.5 Impostazione del combinatore

La gamma di sistemi CSx75 supporta diverse modalità di segnalazione degli eventi a più Centri Ricezione Allarmi. Esistono sei numeri di telefono, a ognuno dei quali è associato un codice utente, un protocollo e degli eventi. Il prefisso configurato è comune a tutti e sei i numeri di telefono. Se nel prefisso è specificato un ritardo di quattro secondi, la Centrale non attende il segnale di linea telefonica ma esegue unachiamata cieca. Di seguito sono riportati degli scenari di esempio di come impostare le diverse modalità di segnalazione.

5.5.1 Segnalazione a un numero di telefono

La Centrale segnala gli eventi a un solo Centro Ricezione Allarmi. L'utente specifica le impostazioni per il numero di telefono 1. Gli eventi per il numero di telefono 1 sono abilitati per impostazione predefinita.

I caratteri B, C, D, E, F possono essere utilizzati nei codici utenti CRA. La lettera A non può essere utilizzata come parte del codice in quanto viene intesa come digit conclusivo.

Livello 1	Livello 2	Valore	Stato
Numero di telefono	Numero di telefono 1	123456	
	Numero di telefono 2		
Codice utente CRA	Numero di telefono 1	BE5566	
	Numero di telefono 2		
Protocollo	Numero di telefono 1	SIA	
	Numero di telefono 2		
Eventi	Numero di telefono 1 - Allarmi		Abilitato
	Numero di telefono 1 - Ripristino allarmi		Abilitato
	Numero di telefono 1 - Manom. e Ripristini		Abilitato
	Numero di telefono 2 - Allarmi		
	Numero di telefono 2 - Ripristino allarmi		
	Numero di telefono 2 - Manom. e Ripristini		

5.5.2 Segnalazione di backup

La segnalazione di backup configura la Centrale per inviare i report a due o più Centri Ricezione Allarmi. Il primo numero di telefono appartiene al Centro Ricezione Allarmi principale mentre tutti gli altri numeri di telefono appartengono ai Centri Ricezione Allarmi di backup. Gli eventi vengono segnalati al primo numero ma, se la Centrale non riesce a raggiungerlo, viene composto il numero o i numeri di backup. Se invece il primo numero viene raggiunto il ciclo di chiamate si interrompe. La Centrale chiama due volte ogni numero in sequenza. La Centrale rispetta la sequenza per il numero di volte specificato in Tentativi di Chiamata o finché non riceve un kiss off. Per effettuare la segnalazione a tutti i numeri viene utilizzato lo stesso codice utente. Per

impostare i numeri da 2 a 6 di backup gli eventi per il numero di telefono 1 sono abilitati mentre gli eventi per i numeri di telefono 2 - 6 sono disabilitati. Se i numeri di telefono 1 e 2 sono programmati e il numero di tentativi è impostato a 8, la sequenza predefinita è 1,1 2,2 1,1,2,2 per un totale di otto chiamate per ogni numero..

Livello 1	Livello 2	Valore	Stato
Numero di telefono	Numero di telefono 1	123456	
	Numero di telefono 2	456789	
Codice utente CRA	Numero di telefono 1	BE5566	
	Numero di telefono 2	445566	
Protocollo	Numero di telefono 1	SIA	
	Numero di telefono 2	SIA	
Eventi	Numero di telefono 1 - Allarmi		Abilitato
	Numero di telefono 1 - Ripristino allarmi		Abilitato
	Numero di telefono 1 - Manom. e Ripristini		Abilitato
	Numero di telefono 2 - Allarmi		Disabilitato
	Numero di telefono 2 - Ripristino allarmi		Disabilitato
	Numero di telefono 2 - Manom. e Ripristini		Disabilitato

5.5.3 Segnalazione doppia o a tutti

La segnalazione doppia configura la Centrale per inviare i report a due diversi Centri Ricezione Allarmi. Gli eventi devono essere segnalati a entrambi i numeri di telefono. La Centrale compone il primo numero due volte. Se non riesce a raggiungerlo, compone il secondo numero due volte. La Centrale rispetta questa sequenza per il numero di volte specificato in Tentativi di chiamata o finché non segnala gli eventi a entrambi i numeri. Per effettuare la segnalazione a entrambi i numeri viene utilizzato lo stesso codice utente. Per impostazione predefinita gli eventi per il numero di telefono 1 sono abilitati mentre gli eventi per il numero di telefono 2 sono disabilitati.

Livello 1	Livello 2	Valore	Stato
Numero di telefono	Numero di telefono 1	123456	
	Numero di telefono 2	456789	
Codice utente CRA	Numero di telefono 1	BE5566	
	Numero di telefono 2	445566	
Protocollo	Numero di telefono 1	SIA	
	Numero di telefono 2	SIA	
Eventi	Numero di telefono 1 - Allarmi		Abilitato
	Numero di telefono 1 - Ripristino allarmi		Abilitato
	Numero di telefono 1 - Manom. e Ripristini		Abilitato
	Numero di telefono 2 - Allarmi		Abilitato
	Numero di telefono 2 - Ripristino allarmi		Abilitato
	Numero di telefono 2 - Manom. e Ripristini		Abilitato

5.5.4 Segnalazione separata (diversi eventi a diversi numeri)

La segnalazione separata configura la Centrale per inviare i report a due o più Centri Ricezione Allarmi. Alcuni eventi devono essere segnalati al numero di telefono 1 mentre altri al numero di telefono 2. La Centrale compone il primo numero due volte. Se non riesce a raggiungerlo, compone il secondo numero due volte. La Centrale rispetta questa sequenza per il numero di volte specificato in Tentativi di chiamata o finché non segnala gli eventi ai rispettivi numeri. Nell'esempio per effettuare la segnalazione a entrambi i numeri viene utilizzato lo stesso codice utente. Per impostazione predefinita gli eventi per il numero di telefono 1 sono abilitati mentre gli eventi per il numero di telefono 2 sono disabilitati.

Livello 1	Livello 2	Valore	Stato
Numero di telefono	Numero di telefono 1	123456	
	Numero di telefono 2	456789	
Codice utente CRA	Numero di telefono 1	BE5566	
	Numero di telefono 2	445566	
Protocollo	Numero di telefono 1	SIA	
	Numero di telefono 2	SIA	
Eventi	Numero di telefono 1 - Allarmi		Abilitato
	Numero di telefono 1 - Ripristino allarmi		Abilitato
	Numero di telefono 1 - Manomissioni		Disabilitato
	Numero di telefono 2 - Allarmi		Disabilitato
	Numero di telefono 2 - Ripristino allarmi		Disabilitato
	Numero di telefono 2 - Manom. e Ripristini		Abilitato

Chapter 6: Utilizzo di combinatori ausiliari

6.1 Modulo GPRS CS7002

Il CS7002 è un modulo GPRS che può essere aggiunto alle centrali della serie CSX75. Una volta installato ed acquisito il modulo ed installata la scheda SIM, dovresti verificare il valore di segnale RSSI.

6.1.1 Verifica del valore di segnale RSSI

Durante la procedura di registrazione, è obbligatorio verificare il valore RSSI (la potenza del segnale) del CS7002 e annotarlo nella documentazione del sistema. Il valore RSSI è collegato al livello del segnale della rete GSM e va da 0 a 31, con 99 come valore sconosciuto. Se la lettura RSSI non è soddisfacente, spostare l'antenna per ottenere una ricezione migliore.

- Selezionare *CS7002 Mod.GPRS>Opzioni>GSM>Livello Segnale* e premere **OK**.
- Annotare la lettura RSSI.
- Selezionare *CS7002 Mod.GPRS>Opzioni>Verifica Stato* e premere **OK**.
- Scorrere i messaggi di stato per assicurarsi che la scheda SIM sia connessa alla rete GSM e che il codice PIN non sia bloccato..

6.1.2 Programmazione del modulo GPRS CS7002

È possibile programmare il modulo GPRS CS7002 tramite tastiera o utilizzando il software UDX75. È possibile programmare le seguenti opzioni:

- Formato della segnalazione.
- Destinazione della segnalazione.
- Parametri di connessione per la segnalazione.
- Selezione degli eventi segnalabili.
- Tempi di invio delle segnalazioni.
- Destinazione delle operazioni di telegestione.
- Parametri di connessione della telegestione.
- Sessioni di telegestione durante le chiamate di test.

Per abilitare la telegestione tramite la connessione CSD/GSM, configurare le impostazioni indicate di seguito.

- Selezionando *CS7002>Telegestione>Inizio da Utente*, la chiamata può essere inviata unicamente dalla centrale.
- Selezionando *CS7002>Telegestione>Inizio da PC*, la chiamata può essere inviata in remoto da un centro ricezione allarmi.
- Specificare il numero di telefono del PC UDX selezionando *CS7002 Mod.GPRS>Telegestione>Numero Telef*.
- Per impostare il codice di accesso di telegestione nella centrale, selezionare *Combinatore>Telegestione>Codice U/D*. Configurare anche il numero di telefono della linea dati del CS7002 sul PC utilizzato per la telegestione. Per conoscere questo numero rivolgersi al proprio provider di rete.

✍ *I caratteri A, B, C, D, E, F possono essere utilizzati per i codici utente CRA nel CS7002.*

6.1.3 Segnalazione

Il CS7002 contiene sei destinatari di comunicazioni. È possibile configurare gli eventi da segnalare e specificare due destinazioni per ciascuna comunicazione: ad esempio due SMS e due TCP/IP. La destinazione di backup da utilizzare in caso di problemi al combinatore dovrebbe essere un altro combinatore, ad esempio PSTN.

✍ *Per impostazione predefinita, tutti gli eventi del destinatario Comunicazione 1 sono abilitati.*

Il modulo può inviare segnalazioni primarie, secondare e di backup.

6.1.3.1 Segnalazioni primarie

Le segnalazioni primarie sono il principale strumento di segnalazione degli eventi selezionati.

- Impostare un destinatario *Comunicazioni su Comunica quando>Invia Sempre*.
- Selezionare il gruppo di eventi per ciascuna area.
- Selezionare la destinazione e il formato della segnalazione.

6.1.3.2 Uso di CS7002 come backup per un altro combinatore

Il CS7002 segnala l'evento quando la centrale o altri combinatori non riescono a inviare la segnalazione.

6.1.3.2.1 Formato di backup del CS7002 (SMS/GPRS)

Centrale

Il controllo comunicazioni monitorizza la centrale e segnala gli eventi selezionati in caso di invio non riuscito da parte della centrale.

Impostare un destinatario comunicazioni su *Comunica quando>Problemi Comb.Centrale*.

Programmare la destinazione della prima segnalazione e il formato della segnalazione.

CS7050/CS7501

Il CS7050 è un combinatore ausiliario TCP/IP, mentre il CS7501 è un combinatore ISDN. Quando non riescono a inviare la segnalazione, inviano un evento espansione che viene segnalato dal CS7002.

- Impostare un destinatario comunicazioni su *Comunica quando>Invia Sempre*.
- Abilitare unicamente gli eventi di chiamata test.

Programmare la destinazione della prima segnalazione e assicurarsi che il formato della segnalazione del CS7002 sia lo stesso utilizzato dal CS7050.

6.1.3.2.2 Formato di backup del CS7002 (segnalazioni audio)

Centrale

La centrale può inviare le segnalazioni utilizzando l'audio GSM anziché la tecnologia PSTN. In alternativa, può essere configurata per l'uso di entrambe le tecnologie audio GSM e PSTN.

- Configurare le segnalazioni sulla centrale.
- Immettere la lettera "G" all'inizio del numero di telefono per comporre il numero utilizzando il sistema GSM anziché PSTN.

✍ *Premere #0 per immettere la lettera "G" su una tastiera CS5500, oppure 10 su una tastiera CS-LCD o CS-LED.*

6.1.3.3 Uso della centrale/CS7002 come backup per il CS7002

Quando il CS 7002 non riesce a inviare segnalazioni primarie, vengono inviate segnalazioni di backup. Le segnalazioni di backup possono essere inviate ad un altro destinatario comunicazioni presente nel modulo o da un altro dispositivo del sistema.

6.1.3.3.1 Backup tramite CS7002

- Impostare uno dei destinatari Comunicazioni su Comunica quando>Invia Sempre.
- Programmare le destinazioni della prima segnalazione e della segnalazione di backup verso una delle destinazioni TCP/IP o SMS, oppure impostare un altro destinatario comunicazioni come *Comunicazioni>Backup*.

6.1.3.3.2 Backup tramite centrale

Quando il CS7002 non riesce a inviare segnalazioni, invia un evento espansione segnalato dal combinatore ausiliario o dalla centrale.

- Impostare un destinatario comunicazioni su *Comunica quando>Invia Sempre*.

- Impostare la destinazione di backup su Altro Combinatore.
- Abilitare la segnalazione di autotest per gli eventi telefonici e di sistema della centrale.
- Assicurarsi che il formato della segnalazione del combinatore sia lo stesso impostato in *CS7002 Mod. GPRS>Opz.di trasmissione>Tipo Backup*.

Per ulteriori informazioni sull'invio di segnalazioni, consultare il manuale di programmazione della tastiera CS5500.

6.2 Modulo TCP/IP CS7050

Il modulo TCP/IP CS7050 è un'interfaccia doppia Internet/Intranet controllata da un microprocessore, utilizzata per il collegamento della centrale CSX75 al ricevitore di rete OH. L'interfaccia consente la segnalazione in rete di qualsiasi evento della centrale CSX75.

6.2.1 Programmazione del modulo TCP/IP CS7050

È possibile programmare il modulo TCP/IP CS7050 tramite tastiera o utilizzando il software UDX75. Per abilitare la telegestione, configurare le impostazioni di avvio sessione del modulo TCP/IP CS7050 e specificare la porta e l'indirizzo IP del PC. Impostare il codice di accesso di telegestione nella centrale.

- Selezionando *CS7050>Telegestione>Inizio da Utente*, la chiamata può essere inviata unicamente dalla centrale.
- Selezionando *CS7050>Telegestione>Inizio da PC*, la chiamata può essere inviata in remoto da un centro ricezione allarmi.
- Specificare l'indirizzo IP selezionando *CS7050>Telegestione>Indirizzo IP.*
- Specificare le porte selezionando *CS7050>Opzioni>Rete>Numero Porta*.
- Per impostare il codice di accesso di telegestione nella centrale, selezionare *Combinatore>Telegestione>Codice U/D.*
- Specificare le sessioni di download durante le chiamate di test selezionando *CS7050>Telegestione>Auto U/D* all'autotest.

6.2.2 Segnalazione

Il modulo TCP/IP CS7050 è in grado di inviare segnalazioni a due ricevitori e due indirizzi e-mail. Gli indirizzi e-mail includono, ad esempio, computer, telefoni cellulari, cercapersone e altri dispositivi. È possibile configurare gli eventi da segnalare, il formato e i parametri di connessione della segnalazione. Il modulo TCP/IP CS7050 supporta l'invio di segnalazioni primarie, di backup e a tutti.

- Selezionare una o più aree da includere per ciascuna segnalazione eventi.
- Impostare l'indirizzo IP del ricevitore.
- Se si utilizzano segnalazioni via e-mail, configurare le impostazioni del server, la porta e l'indirizzo e-mail del CS7050.
- Se si utilizzano segnalazioni via TCP/IP, configurare la porta IP, l'indirizzo IP, il gateway e la subnet mask del modulo TCP/IP CS7050. Per ottenere questi numeri è possibile procedere in uno dei modi seguenti:
  - Windows 9x e Windows ME: digitare ipconfig nel prompt di DOS.
  - Windows 2000 e XP: digitare ipconfig nel prompt dei comandi.
- Impostare la destinazione di backup.
  - Per utilizzare un altro ricevitore CS7050 come backup, abilitare l'opzione Ric.2 di Backup.
  - Per utilizzare la centrale come backup, abilitare l'opzione Centrale di backup e la segnalazione di autotest per gli eventi telefonici e di sistema della centrale. Assicurarsi che il formato della segnalazione utilizzato dalla centrale sia quello impostato in Protocollo.
  - Per configurare la segnalazione a tutti, disabilitare le opzioni Ric.2 di Backup e Centrale di backup e abilitare tutte le categorie di eventi nella centrale.
- Impostare il formato di segnalazione utilizzato dal modulo TCP/IP CS7050.

- Configurare il numero massimo di tentativi di accesso alla rete selezionando *CS7050>Opzioni>Rete>Tentat.acc.rete max*.

6.3 Combinatore ISDN CS7501

Il combinatore ISDN (Integrated Services Digital Network) CS7501 consente l'invio di dati in formato digitale tramite una linea telefonica standard e supporta l'invio di segnalazioni sui canali ISDN B e D.

6.3.1 Programmazione del CS7501

Il CS7501 può essere programmato mediante la tastiera basata su menu CS5500. È necessario programmare almeno le opzioni di seguito descritte.

6.3.1.1 Numero di telefono

La centrale segnala gli eventi a un solo centro ricezione allarmi. L'utente specifica le impostazioni per il numero di telefono 1. Gli eventi per il numero di telefono 1 sono abilitati per impostazione predefinita.

Selezionare *Menu Tecnico>CS7501>Opz.di trasmissione>Numeri di telefono>Num.Tel. 1>Numero Telef.*

6.3.1.2 Codice utente

Il codice utente specifica il codice univoco inviato dal modem della centrale al centro ricezione allarmi. Il centro ricezione allarmi utilizza questo codice per identificare e assegnare un compito all'utente. Per ogni numero telefonico e ogni area è possibile impostare codici utente CRA separati.

Selezionare *Menu Tecnico>CS7501>Opz.di trasmissione>Numeri di telefono>Num.Tel. 1>Codice Utente CRA.*

6.3.1.3 Protocollo

Il protocollo imposta il formato del combinatore utilizzato per la trasmissione al ricevitore collegato a un telefono. Contact ID e SIA sono i formati consigliati.

Selezionare *Menu Tecnico>CS7501>Opz.di trasmissione>Numeri di telefono>Num.Tel. 1>Protocollo.*

6.3.1.4 Connessione ISDN supervisionata (opzionale)

Se si utilizza una connessione ISDN supervisionata AL2, è necessario programmare le opzioni polling e TEI (Terminal Equipment Identifier) per il canale D.

Selezionare *CS7501>Opzioni>ISDN>D-Ch Polling* e *CS7501>Opzioni>ISDN>D-Ch TEI.*

6.3.1.5 Telegestione

Il combinatore ISDN può essere usato per la telegestione se le seguenti impostazioni sul combinatore ISDN e sulla centrale sono state programmate.

Opzione menu tastiera	Impostazione
CS7050 Comb.ISDN>Telegestione>Numero Telef.	Inserire il numero telefonico della centrale
Centrale>Combinatore>Numeri di telefono>Prefisso telefonico	4 secondi di ritardo (#3)
Centrale>Combinatore>Telegestione> Squilli prima della risposta	0
Centrale>Combinatore>Telegestione >U/D con Richiamata ?	Attivo
Centrale>Combinatore>Telegestione >Num.Tel.Richiamata	Inserire il numero di telefono che la centrale deve chiamare.

Capitolo 7: Programmazione di un sistema di esempio

7.1 Sistema di esempio

Questo capitolo spiega come programmare un sistema di base utilizzando le attività e le impostazioni descritte nella Tabella 7-1. Per ulteriori informazioni sull'installazione di un sistema di base, vedere il *Manuale di installazione*. Immettere **1122** per disattivare il segnale acustico eventualmente emesso dalla tastiera durante la prima accensione.

Tabella 7-1: Sistema di esempio

Attività	Informazioni di programmazione
Impostazione del sistema	
Impostazione del numero dell'area e della tastiera	Area 1
Impostazione della data e dell'ora di sistema	Codice utente master
Acquisizione dei moduli di sistema	
Configurazione delle impostazioni predefinite della Centrale	Modulo 0
Definizione del codice indicativo del Paese	
Configurazione del sistema	
Configurazione delle tastiere	Area 1 Tastiera 1 Tastiera 2
Configurazione delle zone	4 zone hardware: La zona 1 è una zona di entrata/uscita. Le zone 2 e 3 sono zone diallarme. La zona 4 è una zona incendio.
Configurazione delle impostazioni del telefono	Numero di telefono: 0852525 Codice Utente CRA: 22DD33 Protocollo: SIA
Programmazione dei moduli senza fili	
Configurazione delle impostazioni predefinite dei moduli senza fili	Modulo ricevitore 32
Programmazione dei rilevatori senza fili	2 zone: La zona 9 è una zona di allarme con sensoreper porte/finestre. La zona 10 è una zona di allarme con rilevatore a infrarossi passivi (PIR).

7.2 Impostazione del sistema

Una volta installato il sistema, selezionare la lingua dell'interfaccia utente della tastiera. Per ulteriori informazioni sulla modifica della lingua, andare a capitolo 2.

7.2.1 Impostazione del numero dell'area e della tastiera

È necessario impostare il numero dell'area e della tastiera corrente. La tastiera può connettersi al bus solo dopo aver impostato questidati.

1. La tastiera richiede di immettere il numero dell'area per la tastiera corrente.

2. Immettere il numero dell'area e premere **OK**. In questo caso, immettere 1.

3. La tastiera richiede di immettere il numero della tastiera.

4. Immettere il numero della tastiera e premere **OK**. In questo caso, immettere 1.

5. Viene visualizzata la richiesta del sistema.

6. Ripetere la procedura precedente per ogni tastiera connessa al sistema.

✍ *Le richieste del numero dell'area e del numero della tastiera vengono visualizzate solo per l'impostazione iniziale. Per modificare questi numeri, scorrere fino a Questa tastiera>Area e Questa tastiera>Numero Tastiera.*

7.2.2 Impostazione della data e dell'ora di sistema

È necessario immettere un codice utente master per impostare la data e l'ora di sistema. Per l'elenco dei codici master predefiniti per ogni nazione, andare a capitolo 1. Di default il codice master è 1122 fino a quando non vengono caricati i valori di default per l'Italia; da quel momento diventerà 7777.

1. Premere **OK** alla richiesta del sistema.

2. Immettere il codice utente master.

3. Scorrere fino a *Opzioni>Imp. Data/Ora* e premere **OK**.

4. L'ora corrente viene visualizzata nel formato giorno della settimana, ore e minuti (gg.hh.mm). La data corrente viene visualizzata nel formato giorno, mese, anno (gg.mm.aa).

5. Premere il tasto ↑ per aumentare l'ora o il tasto ↓ per diminuirla.

6. Premere **OK** per accettare le modifiche e procedere.

7. Terminato di aggiornare la data e l'ora, premere ## per tornare alla visualizzazione di base del sistema.

7.2.3 Acquisizione dei moduli di sistema

Quando si seleziona il processo di acquisizione dei moduli, i nuovi moduli vengono acquisiti sia sulla Centrale che sulla tastiera. La tastiera deve acquisire i moduli affinché vengano visualizzate le opzioni di menu relative.

1. Premere **OK** alla richiesta del sistema e immettere il proprio codice tecnico (di default è 1278 fino a quando non vengono caricati i valori predefiniti per l'Italia; da quel momento diventerà 8522). Entrare nel menu Tecnico.

2. Spostarsi con i tasti ↑↓ su *Installa remoti* e premere **OK**.

3. La tastiera inizia la registrazione dei moduli. Il messaggio Analisi in corso viene visualizzato durante la registrazione (circa 12 secondi).

4. Quando i moduli sono stati acquisiti, la tastiera emette un beep e ritorna su OK x installare.

5. Verificare i moduli acquisiti. Spostarsi con i tasti ↑↓ su *Comandi* e premere **OK**.

6. Scorrere fino a *Memoria eventi* e premere **OK**. Quando la Centrale registra un modulo, aggiunge un evento di registrazione nella memoria eventi. Questo evento contiene il numero del modulo. Scorrere la memoria eventi per verificare che ogni modulo collegato sia stato acquisito.

✍ *I moduli vengono registrati ogni volta che si esce dalla modalità di programmazione. In questo caso, viene visualizzato il messaggio Analisi in corso ma non viene emesso alcun segnale acustico.*

7.2.4 Configurazione delle impostazioni predefinite della Centrale

È possibile configurare le impostazioni predefinite di ogni modulo. Si consiglia di configurare le impostazioni predefinite di ogni modulo prima di modificarne le impostazioni andandolo a programmare.

1. Spostarsi con i tasti ↑↓ su *Prog. di Fabbrica* nel menu del modulo relativo e premere **OK**. In questo caso, selezionare *Centrale>Prog. di Fabbrica* per ripristinare le impostazioni predefinite della Centrale.

2. Viene visualizzato un messaggio di conferma. Premere **OK** per accettare le impostazioni predefinite.

3. La tastiera emette un segnale acustico per confermare il reset.

7.2.5 Definizione del codice indicativo del Paese

La Centrale viene fornita con il software che contiene impostazioni predefinite per vari Paesi. Modificando il valore o selezionando il codice indicativo di un Paese, la Centrale viene configurata con le impostazioni predefinite corrispondenti a quel Paese.

1. Spostarsi con i tasti ↑↓ su *Codice indicativo del paese* e premere **OK**. Viene visualizzato il paese corrente.

2. Scorrere i paesi fino a Italia e premere **OK** per selezionare il nuovo paese. Per un elenco di codici indicativi dei paesi predefiniti, vedere la Tabella 1 a capitolo 1.

7.3 Configurazione del sistema

7.3.1 Configurazione delle tastiere

L'utente definisce le opzioni per la tastiera corrente. Queste impostazioni possono essere copiate in un'altra tastiera. Il numero e l'area della tastiera NON vengono copiati.

1. Spostarsi con i tasti ↑↓ su *Questa tastiera>Opzioni Tastiera* e premere **OK**.

2. Scorrere le opzioni configurabili per la tastiera. Premere **OK** per modificare un'opzione.

3. Spostarsi con i tasti ↑↓ su *Copia Tastiera* e premere **OK**.

4. Per copiare le impostazioni della tastiera corrente in un'altra tastiera, selezionare *A una tastiera*, quindi selezionare il numero dell'area.

5. Scorrere fino alla tastiera in cui si desidera copiare le impostazioni e selezionare **OK**. In questo caso, selezionare *Tastiera 2* e premere **OK** per copiare le impostazioni della tastiera 1 nella tastiera 2.

6. Per copiare le impostazioni in tutte le altre tastiere, selezionare *A tutte le Tastiere*. Premere **OK** per copiare le impostazioni.

7.3.2 Configurazione delle zone

È possibile programmare una zona in modo che sia associata a uno dei 20 tipi diversi di zona.

1. Spostarsi con i tasti ↑↓ su *Centrale>Ingressi>Zone* e premere **OK**.

2. Viene visualizzato un elenco di tutte le zone. Selezionare il numero della zona da configurare e premere **OK**.

3. Scorrere fino a *Tipo zona* e premere **OK**.

4. Selezionare il tipo di zona che interessa e premere **OK**.

   - In questo caso, selezionare *Zona 1>Tipo zona* e premere **OK**. Selezionare il tipo Entrata/Uscita e premere **OK**.
   - Premere # ↓ per spostarsi su *Zona 2>Tipo zona*. Impostare il tipo di zona Allarme.
   - Premere # ↓ per spostarsi su *Zona 3>Tipo zona*. Impostare il tipo di zona Allarme.
   - Premere # ↓ per spostarsi su *Zona 4>Tipo zona*. Impostare il tipo di zona Incendio.

7.3.3 Configurazione delle impostazioni del combinatore

L'utente specifica il numero di telefono, il numero del codice utente e il protocollo di comunicazione utilizzati per inviare i report al Centro Ricezione Allarmi.

1. Spostarsi con i tasti ↑↓ su *Centrale>Combinatore>Numeri di telefono>Numeri di telefono* e premere **OK**.
2. Selezionare il numero di telefono che interessa.
3. Scorrere le opzioni configurabili per quel numero. Selezionare **OK** per modificare l'impostazione di un'opzione. Per ulteriori informazioni, vedere *Impostazione del combinatore* nel capitolo 5.
   - In questo caso, selezionare *Telefono 1* e premere **OK**.
   - Scorrere fino a *Numero Telef.* e premere **OK**.
   - Premere #↓ per azzerare il valore corrente.
   - Immettere 0852525 e premere **OK**.
   - Scorrere fino a *Codice utente CRA* e premere **OK**.
   - Premere #↓ per azzerare il valore corrente.
   - Immettere MM2233 e premere **OK**.
   - Scorrere fino a *Protocollo>SIA* e premere **OK**.

7.4 Programmazione dei Ricevitori radio

7.4.1 Configurazione delle impostazioni predefinite dei Ricevitori

È necessario configurare le impostazioni predefinite di ogni modulo prima di iniziare a programmarlo. Per ulteriori informazioni sulle impostazioni dell'indirizzo del ricevitore, vedere il *Manuale di installazione*.

1. Spostarsi con i tasti ↑↓ su *Ricevitori radio* e premere **OK**.
2. Selezionare l'Indirizzo del bus del modulo relativo e premere **OK**. In questo caso, selezionare *Ricevitore 32* e premere **OK**.
3. Selezionare *Prog. di Fabbrica* e premere **OK**.
4. Viene visualizzato un messaggio di conferma. Premere **OK** per accettare le impostazioni predefinite.
5. La tastiera emette un segnale acustico per confermare il reset.

7.4.2 Programmazione dei sensori via radio (trasmettitori)

1. Spostarsi con i tasti ↑↓ su *Ricevitori radio* e premere **OK**.
2. Selezionare l'ID del bus del modulo relativo e premere **OK**. In questo caso, selezionare *Ricevitore 32* e premere **OK**.
3. Scorrere fino a *Zona di partenza* e premere **OK**.
4. Immettere la zona di partenza del ricevitore. In questo caso, immettere la zona 9 per impostare la zona 9 come zona di partenza per il ricevitore 32.
5. Scorrere fino a *AutoApprendimento* e premere **OK**.
6. Per acquisire più di un dispositivo, scorrere fino a *Acquisizione sequenziale*, selezionare *Sì* e premere **OK**.
7. Scorrere fino a *Inizio Acquisizione* e premere **OK**.

8. Immettere il numero della zona di partenza. In questo caso, immettere 9 per programmare i rilevatori nelle zone 9 e 10, quindi premere **OK**.

9. Manomettere i diversi rilevatori in sequenza.

    - In questo caso, aprire il coperchio del trasmettitore universale. Un din don conferma che il rilevatore nella zona 9 è stato acquisito.
    - Aprire il coperchio del rilevatore a infrarossi passivi (PIR). Un din don conferma che il rilevatore nella zona 10 è stato acquisito.

10. Premere ## per uscire dalla modalità di programmazione. Viene visualizzata la richiesta di conferma all'uscita. Adesso il sistema funziona come un normale sistema di allarme. Per informazioni su come inserire e disinserire il sistema, vedere *Tastiera LCD CS5500 Manuale dell'utente*.

Capitolo 8: Lettura della memoria eventi

La memoria eventi visualizza i dettagli di tutti gli eventi che si sono verificati a partire dall'accensione del sistema. La memoria può contenere fino a 512 eventi. Per un elenco di tutti i possibili eventi, andare a capitolo 9. Per leggere la memoria eventi:

1. Premere **OK** dalla visualizzazione normale del display del sistema e immettere il proprio codice tecnico.

2. Spostarsi con i tasti ↑↓ su *Comandi* e premere **OK**.

3. Scorrere fino a *Memoria eventi* e premere **OK**.

4. Viene mostrato l'ultimo evento aggiunto alla memoria. Il simbolo > indica che è necessario scorrere il messaggio in orizzontale.

5. Premere **F3** per scorrere verso destra e visualizzare la parte rimanente della descrizione dell'evento. La Tabella 8-1 spiega ogni parte della descrizione di un evento.

Allarme 3 **168 17:32 >**	Premere **F3**	**Allarme 3** **25/9 028**

   - In questo caso, si è verificato un allarme nella zona 168 alle 17:32 nell'area 3. Al Centro Ricezione Allarmi non è stato inviato alcun report. L'evento si è verificato il 25 settembre e rappresenta il ventottesimo evento nella memoria.

6. Premere i tasti ↑↓ per scorrere gli eventi nella memoria.

Tabella 8-1: Descrizione degli eventi

Descrizione evento	Spiegazione
1 riga	Evento NA DescrizioneArea
2 riga	Nome Zona/Utente NU/NZ HH:MM GG/MM LOG
Evento	Il tipo di evento accaduto
NA	Il numero dell'area nella quale è accaduto l'evento.
DescrizioneArea	La descrizione dell'area nella quale è accaduto l'evento.
Nome Zona/Utente	La descrizione della zona o il nome dell'utente.
NU/NZ	Il numero utente, il numero di zona o il numero del dispositivo.
HH:MM	L'ora e i minuti in cui è accaduto l'evento.
GG/MM	Il giorno e il mese in cui è accaduto l'evento.
LOG	La posizione dell'evento nella memoria eventi.

Chapter 9: Riferimenti

9.1 Appendice 1: Segnalazione dei codici fissi in Contact ID e SIA

La Tabella 9-1 elenca i codici evento inviati per vari report (se abilitati) quando si utilizzano i formati Contact ID o SIA. Il numero in parentesi che segue l'evento è il numero segnalato come numero di zona. In assenza di parentesi, la zona è la **0**. Un asterisco rappresenta il primo carattere del codice evento della zona esclusa o guasta.

Tabella 9-1: Codici degli eventi

Report	Contact ID	SIA	Report	Contact ID	SIA
Test manuale	601	RX	Manomissione Tastiera	137	TA
Test automatico	602	RP	Rapina da Tastiera 7+9 (Udibile)	120	PA
Disinserito (numero utente)	401	OP	Rapina da Tastiera 7+9 (Silenzioso)	121	HA
Inserito (numero utente)	401	CL	Duress	121	HA
Allarme Annullato (numero utente)	406	OC	Incendio Tastiera (1+3)	110	FA
Download completo	412	RS	Medico Tastiera (4+6)	100	MA
Inizio programmazione	627	LB	Superv. Sens. RF numero zona)	381	*T
Fine programmazione	628	LX	Ripristino Superv. Sensore RF (numero zona)	381	*R
Inserimento recente (numero utente)	401	CR	Sensore RF batteria scarica (numero zona)	384	XT
Guasto di uscita (numero utente)	457	EE	Ripristino sensore RF batteria scarica (numero zona)	384	XR
Memoria eventi piena	605	JL	Guasto di zona (numero zona)	380	*T
Guasto di comunicazione	354	RT	Ripristino Guasto zona (numero zona)	380	*R
Guasto espansione (numero dispositivo)	333	ET	Manomis. zona (numero zona)	137	TA
Ripristino guasto espansione (numero dispositivo)	333	ER	Ripristino manomissione zona (numero zona)	137	TR
Guasto linea telefonica	351	LT	Esclusione (numero zona)	570	*B
Ripristino guasto linea telefonica	351	LR	Ripristino esclusione (numero zona)	570	*U
Manomissione sirena (numero dispositivo)	321	YA	Allarme B	138	BM
Ripristino manomissione sirena (numero dispositivo)	321	YH	Disins. Anticipato/Inser. Ritardato	451	OK
Segnalazione sovracorrente alimentazione ausil (numero dispositivo)	312	YP	Inserimento parziale	456	CF
Ripristino Alimentazione Ausiliaria (numero dispositivo)	312	YQ	Guasto inattività di zona	391	NA
Batteria scarica (numero dispositivo)	309	YT	Ripristino inattività di zona	391	NS
Ripristino batteria scarica (numero dispositivo)	309	YR	Inserimento fallito	454	CI

Tabella 9-1: Codici degli eventi

Report	Contact ID	SIA	Report	Contact ID	SIA
Guasto rete (numero dispositivo)	301	AT	Interferenza RF	344	XQ
Ripristino guasto rete (numero dispositivo)	301	AR	Ripristino Interferenza RF	344	XH
Tamper centrale (numero dispositivo)	137	TA	Clean me rilevatore di fumo	393	YX

9.2 Appendice 2: Panoramica sugli indirizzi dei moduli

Ogni tastiera, modulo di espansione o modulo ricevitore senza fili ha un indirizzo di modulo specifico.

Descrizione modulo	Indirizzo modulo
CSx75	0
CS534 Ascolto ambientale	64
CS535	77
CS7002	78
CS7050	79
CS7501	76

9.2.1 Lettore di prossimità CS1700

Tabella 9-2: Indirizzi del modulo CS1700

Acquisiti sequenzialmente	Indirizzo modulo	Acquisiti sequenzialmente	Indirizzo modulo
1	113	9	121
2	114	10	122
3	115	11	123
4	116	12	124
5	117	13	125
6	118	14	126
7	119	15	127
8	120		

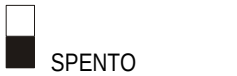
9.2.2 Tastiere

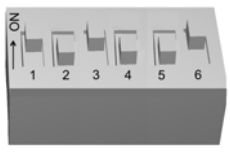
Tabella 9-3: Indirizzi delle tastiere

Tastiera	Area 1	Area 2	Area 3	Area 4	Area 5	Area 6	Area 7	Area t8
1	192	193	194	195	196	197	198	199
2	200	201	202	203	204	205	206	207
3	208	209	210	211	212	213	214	215
4	216	217	218	219	220	221	222	223
5	224	225	226	227	228	229	230	231
6	232	233	234	235	236	237	238	239
7	240	241	242	243	244	245	246	247
8	248	249	250	251	252	253	254	255

9.2.3 Utilizzo degli schemi degli interruttori DIP

- Quando è impostato su ON (ACCESO), l'interruttore DIP è posizionato in alto. Negli schemi viene illustrato nel modo seguente:
- Quando è impostato su OFF (SPENTO), l'interruttore DIP è posizionato in basso. Negli schemi viene illustrato nel modo seguente:
- In questo esempio, gli interruttori DIP numero uno, tre e sei sono impostati su ON (ACCESO), mentre i numeri due, quattro e cinque sono su OFF (SPENTO).

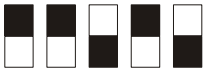
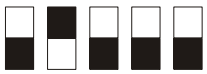
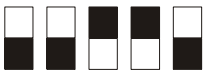
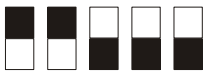
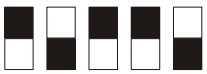
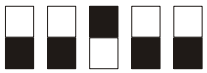
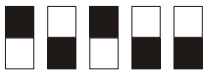
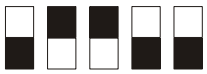
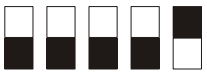
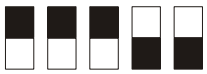
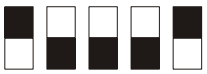
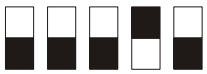
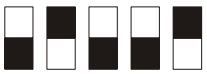
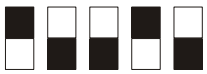
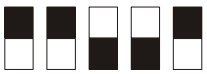
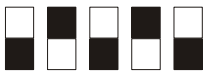
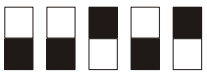




- Lo schema di questi interruttori DIP è il seguente:

9.2.4 Modulo di espansione degli ingressi CS208/CS216

Tabella 9-4: Indirizzi del modulo CS208/CS216

Impostazione DIP-switch	Numero zona iniziale	Indirizzo modulo	Impostazione DIP-switch	Numero zona iniziale	Indirizzo modulo
	9	23		89	99
	17	16		97	100
	25	17		105	101
	33	18		113	102
	41	19		121	103
	49	20		129	104
	57	21		137	105
	65	96		145	106
	73	97		153	107
	81	98		161	108

= ACCESO = SPENTO

9.2.5 Modulo di espansione degli ingressi CS208H

Tabella 9-5: Indirizzi del modulo CS208H

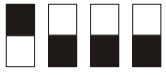
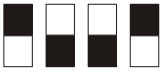
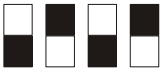
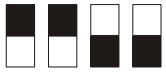
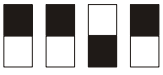
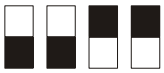
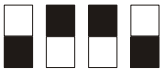
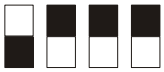
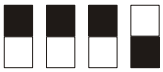
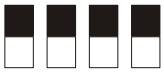
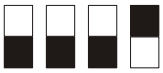
Impostazione DIP-switch	Numero zona iniziale	Indirizzo modulo	Impostazione DIP-switch	Numero zona iniziale	Indirizzo modulo
	9	23		73	97
	17	16		81	98
	25	17		89	99

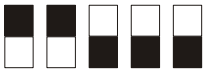
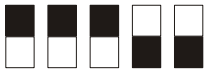
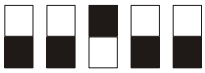
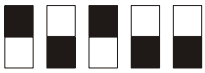
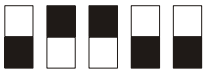
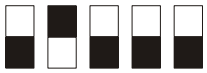
Tabella 9-5: Indirizzi del modulo CS208H

Impostazione DIP-switch	Numero zona iniziale	Indirizzo modulo	Impostazione DIP-switch	Numero zona iniziale	Indirizzo modulo
	33	18		97	100
	41	19		105	101
	49	20		113	102
	57	21		121	103
	65	96			

= ACCESO = SPENTO

9.2.6 Modulo di espansione uscite CS507

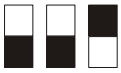
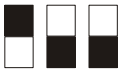
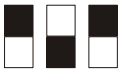
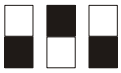
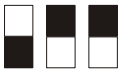
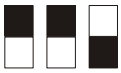
Tabella 9-6: Indirizzi del modulo CS507

Impostazione DIP-switch	Indirizzo modulo	Impostazione DIP-switch	Indirizzo modulo
	24		28
	25		29
	26		30
	27		31

= ACCESO = SPENTO

9.2.7 Modulo di alimentazione CS320

Tabella 9-7: Indirizzi del modulo CS320

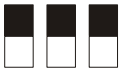
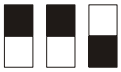
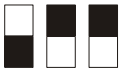
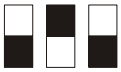
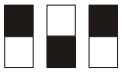
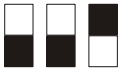
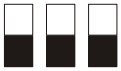
Impostazione DIP-switch	Indirizzo modulo	Impostazione DIP-switch	Indirizzo modulo
	84		88
	85		89
	86		90
	87		91

= ACCESO = SPENTO

I commutatori DIP-switch 1-3 impostano l'indirizzo del CS320. Il commutatore DIP-switch 4 controlla la funzione antimanomissione. Se il commutatore è ON, la funzione è abilitata. In caso contrario, la funzione è disabilitata.

9.2.8 Modulo ricevitore RF433

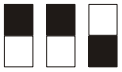
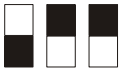
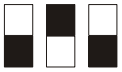
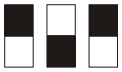
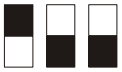
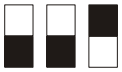
Tabella 9-8: Indirizzi del modulo RF433

Impostazione DIP-switch	Ricevitore RF	Indirizzo modulo	Impostazione DIP-switch	Ricevitore RF	Indirizzo modulo
	1	34		5	38
	2	33		6	37
	3	32 (predefinito)		7	36
	4	39		8	35

= ACCESO = SPENTO *Il commutatore DIP-switch 4 non viene utilizzato*

9.2.9 Modulo ricevitore RF868

Tabella 9-9: Indirizzi del modulo RF868

Impostazione DIP-switch	Ricevitore RF	Indirizzo modulo	Impostazione DIP-switch	Ricevitore RF	Indirizzo modulo
	1	34		5	38
	2	33		6	37
	3	32 (predefinito)		7	36
	4	39		8	35

= ACCESO = SPENTO *Il commutatore DIP-switch 4 non viene utilizzato*

9.3 Appendice 3: Eventi per le uscite programmabili

Le Tabella 9-10 - Tabella 9-12 elencano gli eventi che associati ad un uscita programmabile ne determinano l'attivazione. Le uscite possono essere sia quelle di centrale, del modulo di espansione uscite CS507 o del modulo di alimentazione CS320.

Tabella 9-10: Eventi associabili alle usciteprogrammabili della Centrale

#	Evento	#	Evento	#	Evento
8	Qualsiasi esclusione	12	Incendio da tastiera (1+3)	0 ⎍	Allarme furto

Tabella 9-10: Eventi associabili alle usciteprogrammabili della Centrale

#	Evento	#	Evento	#	Evento
11 ⎍	Duress	13 ⎍	Allarme Medico da tastiera (4+6)	1 ⎍	Allarme incendio
48 ⎍	Inserimento codice (Nota 1)	14 ⎍	Antirapina tastiera	2 ⎍	Allarme 24 ore
37	Modalità di programmazione	15	Manomissione tastiera	3 ⎍	Allarme guasto
49 * ⎍	Funzione radiocomando 1	27	Controllo giorno	4 ⎍	Allarme manomissione
50 * ⎍	Funzione radiocomando 2	47	Segue Segnale acustico tastiera	46 ⎍	Qualsiasi allarme (no tamper)
		56	Antirapina udibile (zona 24H)	17	Memoria allarme
29	Periodicità test batteria dinamico	57	Antirapina silenzioso (zona rapina)		
52	Test manuale			5	Sirena furto
16 ⎍	Test automatico	25	Incendio	6	Sirena incendio
59	Modo Walktest	39	Reset rivelatori di fumo (Nota 2)	7	Qualsiasi sirena
		40	Cortocircuito (sovracorrente)	60	Sirena esterna
21	Stato inserito	41	Manomissione centrale	61	Internal sirena
22	Stato disinserito	42	Manomissione sirena		
23	Pronto	43	Qualsiasi circuito aperto (Res.infinita)	32	Ascolto ambientale
24	Non pronto	44	Qualsiasi corto circuito	33	Accesso alla linea
53	Inserimento totale	45	Qualsiasi circuito Aperto/Corto (Aperto/Corto su zona non incendio)	35	Guasto di comunicazione
54	Inserimento parziale	26	Guasto incendio	36	Guasto linea telefonica
30	Periodo disinserito	28 ⎍	Guasto espansione	38	Telegestione in corso
31	Periodo inserito	9	Guasto rete	55	Problema comunicazione bus
18	Tempo Entrata	10	Batteria bassa		
19	Tempo Uscita				
20	Tempi Entrata o Uscita				

* Gli eventi 49 e 50 richiedono la presenza di almeno un ricevitore senza fili RX8w8, RX16w8, RX32w8, RX8i4, RX16i4 o RX48i4.

⎍ Se impostati per seguire l'evento, questi eventi hanno una durata pari a 1 secondo.

✍ 1. *Se è programmato l'evento 48, è possibile programmare l'autorizzazione di un codice utente per selezionare quali uscite sono attivate da un particolare codice.*

✍ 2. *Programmare l'uscita tipo 39, Reset allarme incendio, sempre per seguire l'evento.*

Tabella 9-11: Eventi associabili alle uscite programmabili del modulo di espansione uscite CS507

#	Evento	#	Evento	#	Evento
9	Guasto rete	8	Esclusione zona	32	Ascolto ambientale
10	Batteria di sistema bassa	11 ⎍	Duress	33	Accesso alla linea
25	Incendio	45 ⎍	Inserimento codice	34	Guasto di comunicazione
26	Guasto incendio	36	Modalità di programmazione	35	Guasto linea telefonica
28 ⎍	Guasto espansione	46 ✓✓	Funzione radiocomando 1	37	Telegestione in corso
39	Sovracorrente	47 ✓✓	Funzione radiocomando 2	55	Fine ascolto (solo integrato)
40	Manomissione centrale	51	Segue fascia oraria di CS507		
41	Manomissione sirena	52	Lampeggio X-10 per la memoria allarme	18	Tempo Entrata
42	Qualsiasi zona aperta	53	Lampeggio X-10 per la sirena	19	Tempo Uscita
58	Sens.RF Batt.Bassa	56	Segue com.x10	20	Tempi Entrata o Uscita
59	Sens.RF Supervisione			21	Inserito
64	Reset Rilev.Fumo	12 ⎍	Incendio da tastiera (1+3)	22	Disinserito
65	Antimascheramento	13 ⎍	Allarme Medico da tastiera (4+6)	23	Pronto
		14 ⎍	Antirapina tastiera	24	Non pronto
0 ⎍	Allarme furto	15	Manomissione tastiera	30 *	Attiva All'interno della fascia oraria della centrale
1 ⎍	Allarme incendio	27	Controllo giorno	31 *	Attiva Fuori dalla fascia oraria della centrale
2 ⎍	Allarme 24 ore	44	Segue Segnale acustico della tastiera	48	Inserimento automatico (F.O. CS507)
3 ⎍	Guasto di zona			49	Disinserimento automatico (F.O. CS507)
4 ⎍	Manomissione zona	5	Sirena furto	50	Inserimento e disinserimento automatico (F.O. CS507)
17	Memoria allarme	6	Sirena incendio	54	Ins.tot.a fine t.uscita
43 ⎍	Qualsiasi allarme	7	Qualsiasi sirena	57	Inser. parziale
62	All.Furto verificato	61	Sirena esterna		
63	All.Incendio verificato			16 ⎍	Test automatico
				29	Test dinamico batteria
				60	Modo Walktest

* Vedere *Fascia Oraria>Disinserimento* e *Fascia Oraria>Inseriment.*

⎍ Se impostati per seguire l’evento, questi eventi hanno una durata pari a 1 secondo.

¸ Gli eventi 46 e 47 richiedono la presenza di almeno un

¸ ricevitore senza fili RX8w8, RX16w8, RX32w8, RX8i4, RX16i4 o RX48i4.

Gli eventi 48, 49 e 50 inseriscono o disinseriscono le aree della CSX75 all'ora di apertura (disinserimento) o di chiusura (inserimento) in base alla fascia oraria appropriata.

✍ *Per gli eventi 48 e 50, il cicalino della tastiera suona per un minuto prima dell'inserimento automatico se il valore del campo “Filtro zona/utente” è 1. Se il valore del campo “Filtro zona/utente” è 0, la tastiera non suona prima dell'inserimento automatico.*

Tabella 9-12: Eventi associabili alle uscite programmabili del modulo di alimentazione CS320

#	Evento	#	Evento	#	Evento
17	Memoria allarme	21	Inserito	32	Inserimento codice (Impostare i codici nelle locazioni 8-17)
		22	Disinserito	7	Modalità di programmazione
3	Periodicità test batteria dinamico	23	Pronto per l'inserimento	0	Sempre attiva
		18	Tempo Entrata		
25	Incendio	19	Tempo Uscita	29	Incendio da tastiera (1+3)
11	Reset alimentazione rilevatore fumo	20	Tempi Entrata o Uscita	30	Allarme Medico da tastiera (4+6)
8	Sovracorrente (Centrale o espansione)			31	Antirapina tastiera
9	Manomissione contenitore (Centrale o espansione)	12	Sirena furto	28	Segue Segnale acustico tastiera
10	Manomissione sirena (Centrale o espansione)	13	Sirena incendio continua	27	Controllo giorno
26	Guasto incendio	14	Qualsiasi sirena		
1	Guasto rete (Centrale o espansione) Non segue il tempo di ritardo del guasto rete	15	Sirena continua (intermittente)	4	Ascolto ambientale
2	Batteria bassa (Centrale o espansione)	16	Qualsiasi sirena intermittente	5	Accesso alla linea
		24	Non pronto per l'inserimento	6	Guasto linea telefonica

9.4 Appendice 4: Protocolli di trasmissione del combinatore

Per trasmettere gli eventi al ricevitore digitale connesso a uno dei 6 numeri telefonici può essere utilizzato uno dei diversi protocolli di trasmissione del combinatore. Consultare le istruzioni relative al ricevitore del Centro

Ricezione Allarmi per stabilire quale sia il protocollo compatibile. La Tabella 9-13 elenca i protocolli di trasmissione selezionabili.

Table 9-13: Protocolli di trasmissione del combinatore

#	Descrizione del protocollo
1	Contact ID
2	SIA
3	SIA con modificatori di area
4	Vocale / audio
5	Riservato
6	4+2 con parità double round 1400/1900
7	4+2 con parità checksum 1400/1900
8	4+2 con parità double round 2300/1800
9	4+2 con parità checksum 2300/1800
10	Formato veloce a 8 canali (Fast Format)
11	Formato veloce a 16 canali (Fast Format)
12	Tono sirena
13	Cercapersone telefonico Sema
14	Cercapersone digitale Sema
15	Protocollo personalizzato (crea il tuo formato di trasmissione)
16	Riservato
17	200 Baud FSK (solo per la Francia)
18	200 Baud FSK Reversed (solo per la Francia)
19	XSIA
20	XSIA con modificatore di area
21- 255	Riservato

✍ *1. Se è necessario un protocollo diverso da quelli elencati, impostare le opzioni in Combinatore>Protoc. Personalizzato per creare il Protocollo appropriato. Inoltre, selezionare Protoc. Personalizzato in Combinatore>Numeri di telefono>Numeri di telefono>Num. Tel.>Protocollo.*

✍ *2. Il protocollo vocale non genera un evento FTC (guasto di comunicazione).*

9.5 Appendice 5: Messaggi di servizio

La tastiera visualizza i messaggi di servizio a seguito dell'esecuzione di test manuali e automatici. La Tabella 9-14 elenca ogni messaggio e descrive l'azione da intraprendere per risolvere il problema. Quando il cicalino della tastiera emette dei beep a causa di una condizione di guasto, premere il tasto # per visualizzare le informazioni sulla condizione di guasto..

Tabella 9-14: Messaggi di servizio

Messaggio	Definizione	Azione
Centrale Batteria bassa	Il livello della batteria della Centrale è basso.	Può essere necessario sostituire la batteria. Può trattarsi di una condizione transitoria dovuta a un guasto prolungato dell'alimentazione.

Tabella 9-14: Messaggi di servizio

Messaggio	Definizione	Azione
Centrale Data/Ora perse	La Centrale ha subito una perdita totale di alimentazione ed è necessario reimpostare l'orologio.	Reimpostare la data e l'ora di sistema
Centrale Guasto Comunic. (FTC)	La Centrale ha tentato l'invio di un messaggio al Centro Ricezione Allarmi ma l'esito è stato negativo.	Verificare che la linea telefonica sia collegata nel modo corretto. Utilizzare un telefono per verificare che il servizio telefonico sia disponibile. Verificare che le opzioni relative al numero telefonico, al codice utente e al protocollo del Centro Ricezione Allarmi siano corrette.
Centrale Guasto linea	La linea telefonica collegata alla Centrale non funziona correttamente.	Verificare che la linea telefonica sia collegata nel modo corretto. Utilizzare un telefono per verificare che il servizio sia disponibile.
Centrale Guasto sirena	La connessione alla sirena della Centrale è interrotta.	Riparare il circuito aperto.
Centrale Mancanza rete	Manca l'alimentazione di rete alla Centrale.	Ricollegare l'alimentazione e verificarne il corretto funzionamento.
Centrale Manom. Contenitore	Si è verificato un tentativo di sabotaggio sul contenitore della Centrale.	Verificare che il contenitore sia montato correttamente su una superficie piatta e che non sia danneggiato. Se non ci sono danni, chiuderlo accuratamente.
Centrale Sovracorrente	La Centrale ha rilevato che la corrente proveniente da una delle uscite è eccessiva e ha disabilitato l'uscita come misura precauzionale.	Controllare che non vi siano guasti nei cavi del sistema. È possibile resettare il messaggio di sovracorrente solo attivando correttamente la sirena (ad esempio, generando una manomissione in una zona che attiva le sirene). Si tratta di una funzione di sicurezza che serve a far scomparire il messaggio di sovracorrente; le sirene tornano a funzionare correttamente.
Espansione Batteria bassa	Il livello della batteria in un modulo di espansione è basso.	Può essere necessario sostituire la batteria. Può trattarsi di una condizione transitoria dovuta a un guasto prolungato dell'alimentazione.
Espansione Guasto	Un modulo di espansione o la tastiera non invia report alla Centrale.	Verificare che il modulo sia collegato correttamente alla Centrale.
Espansione Guasto comunicazione	Un modulo di segnalazione ha tentato l'invio di un messaggio al Centro Ricezione Allarmi ma l'esito è stato negativo.	Verificare che la linea telefonica sia collegata nel modo corretto. Utilizzare un telefono per verificare che il servizio telefonico sia disponibile. Verificare che le opzioni relative al numero telefonico, al codice utente e al protocollo del Centro Ricezione Allarmi siano corrette. Verificare che il modulo sia collegato e funzionante.
Espansione Guasto sirena	La connessione alla sirena di un modulo di espansione è interrotta.	Riparare il circuito aperto.
Espansione Mancanza rete	L'alimentazione di rete non è collegata all'alimentatore di un modulo di espansione.	Ricollegare l'alimentazione di rete e verificarne il corretto funzionamento.
Espansione Manom. Contenitore	Si è verificato un tentativo di manomissione sul contenitore di un modulo di espansione.	Verificare che il contenitore sia montato correttamente su una superficie piatta e che non sia danneggiato. Se non ci sono danni, chiuderlo accuratamente.
Espansione Sovracorrente	Il modulo di espansione ha rilevato che la corrente proveniente da una delle uscite è eccessiva e ha disabilitato l'uscita come misura precauzionale.	Controllare che non vi siano guasti nei cavi del modulo.
Problema zone, Premi OK	Si è verificato un problema con una o più zone. Premere OK per identificare la zona o le zone e le condizioni. Quando si preme OK, viene visualizzato uno dei messaggi seguenti.	

Tabella 9-14: Messaggi di servizio

Messaggio		Definizione	Azione
	Batteria bassa	Il livello della batteria di un sensore RF è basso.	Sostituire la batteria.
	Guasto	Si è verificato un problema con il cablaggio.	Verificare che la zona e i sensori non siano danneggiati e riparare gli eventuali guasti.
	Manomissione	Si è verificato un problema con il cablaggio.	Verificare che la zona e i sensori non siano danneggiati e riparare gli eventuali guasti.
	Perso	Il sistema non ha ricevuto trasmissioni dal sensore RF per un lungo periodo di tempo. A seconda della modalità di programmazione del sistema, questa condizione attiva un report di servizio. Inoltre, se inserito, può attivare un allarme di manomissione.	Verificare che il modulo della zona senza fili sia alimentato e che non sia stato manomesso. Riparare gli eventuali guasti.
	Perso (temporaneo)	Il sistema non ha ricevuto trasmissioni dal sensore RF per un breve periodo di tempo. Questa condizione impedisce l'inserimento.	Verificare che il modulo della zona senza fili sia alimentato e che non sia stato manomesso. Riparare gli eventuali guasti.
	Rif. Fumo Sporco	Un rilevatore di fumo (ad esempio DP721) è sporco. La Centrale rileva un certo grado di inquinamento nella camera del rilevatore di incendio/fumo.	Pulire la camera del rilevatore di fumo.
Tamper Zone X	There is a problem with the wiring.		Check the zone and zone sensors for damage and repair any faults.

9.6 Appendice 6: Riepilogo delle attività

Tabella 9-15: Attività di sistema

Attività	Tecnico	Utente master	Utente	Senza codice	Condizione*
Accesso al modo multi-area		,	,		
Avvio di una chiamata di telegestione		,	,	✓*	Se abilitata per l'uso senza un codice.
Configurazione dei dispositivi di automazione domestica	,	,			
Controllo dei dispositivi di automazione domestica	,	,	,	,	
Esecuzione di un controllo di servizio	,	,	,	,	
Esecuzione di un test configurato	,	,	,		
Esecuzione di un test copertura		,			
Esclusione di una zona		✓*	✓*	✓*	Se l'autorità lo permette.
Impostazione dei codici utente	,	,	✓*		Solo il proprio codice. L'utente master può modificare tutti i codici.
Impostazione della data e dell'ora di sistema		,			
Impostazione del livello di autorità dell'utente		,			
Inserimento e disinserimento del sistema	✓*	,	✓*		Se l'autorità lo permette.
Programmazione dei numeri telefonici vocali	,	,			
Regolazione del contrasto del display LCD		,			
Reset della manomissione fatto da un tecnico	,	✓*			Se abilitata per gli utenti master.
Reset del rilevatore di fumo	,	,	,	,	
Risposta a una chiamata di telegestione		,	,	,	
Visualizzazione della memoria allarmi	,	,	,	,	
Visualizzazione della memoria eventi	,	,			

9.7 Appendice 7: Memoria eventi

Tabella 9-16: Elenco degli eventi

Messaggio evento	Spiegazione
Acquisito	I moduli vengono acquisiti sul bus. Gli indirizzi dei moduli vengono registrati.
Allarme	Un allarme è stato attivato.
Allarme	Una zona di allarme furto è stata attivata.
Allarme B	Allarme totale sul tipo di zona B, considerato come allarme furto.
Allarme rapina	Un allarme rapina è stato attivato.
Annulla	Il report al Centro Ricezione Allarmi è stato annullato. Ciò si verifica quando un utente immette un codice dopo un allarme.

Tabella 9-16: Elenco degli eventi

Messaggio evento	Spiegazione
Antirapina silenzioso	Allarme antirapina silenzioso.
Antirapina Tastiera	Allarme antirapina generato premendo i tasti 7 e 9 sulla tastiera.
Ascolto ambientale	Inizio di una sessione di ascolto ambientale.
Attiva uscita	Un'uscita è stata attivata.
Autotest combinatore	Un messaggio di test automatico è stato inviato al Centro Ricezione Allarmi.
Batt. Bassa Sens. RF	Un trasmettitore RF ha segnalato una condizione di batteria bassa.
Batteria Bassa	La batteria tampone della Centrale/Modulo di espansione è scarica.
Dati persi	La centrale ha tentato di inviare un messaggio al centro di ricezione allarmi ma non ci è riuscita.
Dati persi	La Centrale non è stata in grado di inviare messaggi di allarme al Centro Ricezione Allarmi. La Centrale tenta di inviare questi messaggi per il numero di volte specificato prima del guasto di comunicazione. Gli eventi segnalabili eventualmente in sospeso vengono persi.
Disins. Anticipato	Un utente ha disinserito il sistema prima dell'ora specificata nelle fasce orarie della Centrale.
Disinserimento	Manovra di disinserimento effettuata da uno specifico utente.
Disinserimento da allarme	Un utente ha disinserito il sistema durante un allarme.
Duress	Un codice duress immesso da un utente. Un messaggio di allarme viene inviato al Centro Ricezione Allarmi.
Esci nuovamente	Funzione speciale di prevenzione dei falsi allarmi.
Esclusione	Una zona è stata esclusa.
Evento espansione	Un dispositivo sul bus ha generato un evento per riportare condizioni non descritte da altri eventi.
Fine Assistenza	Fine dell'assistenza prestata dal tecnico in programmazione (modalità assistenza).
Fine programmazione	Fine della programmazione. Il tecnico è uscito dalla modalità di programmazione.
Fine telegestione	Fine di una telegestione.
Fine Test copertura	Vedi il messaggio per l’evento Test copertura.
Guasto	Si è verificata una condizione di guasto.
Guasto Espansione	Problema con un modulo di espansione.
Guasto in uscita	Una porta di uscita è rimasta aperta una volta trascorso il ritardo di uscita.
Guasto rete 220V	Guasto dell'alimentazione di rete. Non c'è più corrente a 220 V.
Guasto telefono	Guasto della linea telefonica.
Imp. Orologio	Un utente ha impostato la data e l'ora.
Inattività di zona	Evento di monitoraggio dell'inattività di zona.
Incendio	Un allarme incendio è stato attivato.
Inizio Assistenza	Inizio dell'assistenza prestata dal tecnico in programmazione (modalità assistenza).
Inizio Programmazione	L'inizio della programmazione. Il tecnico è entrato in modalità di programmazione.
Inizio telegestione	Inizio di una telegestione.
Ins. Parziale	Inserimento parziale del sistema effettuato da uno specifico utente.

Tabella 9-16: Elenco degli eventi

Messaggio evento	Spiegazione
Inser. Codice	È stato attivato il blocco del lettore degli accessi. Il blocco può essere attivato da una tessera di prossimità accettata o da un pulsante di richiesta di uscita. Un pulsante di richiesta di uscita è un pulsante che può essere premuto da un utente per aprire la serratura di una porta. Può essere chiamato anche RTE (Request-to-Exit, richiesta di uscita). Quando è attivata l'opzione Inser. Codice, il lettore invia un messaggio alla Centrale indicante che il blocco è stato attivato.
Inser. Ritardato	Un utente ha inserito il sistema dopo l'ora specificata nelle fasce orarie della Centrale.
Inserimento	Manovra di inserimento effettuata da uno specifico utente.
Inserimento recente	Allarme verificatosi entro cinque minuti dall'inserimento della Centrale.
Interferenze RF	Interferenza radio.
Manom. Contenitore	Manomissione del contenitore.
Manomis. Sirena	Manomissione della sirena.
Manomis. Tastiera	Manomissione della tastiera.
Manomissione	E' stata tentata una manomissione di una parte del sistema.
Memoria piena	La memoria eventi è piena, pertanto gli eventi devono essere segnalati al software di telegestione. Un evento può essere inviato anche al Centro Ricezione Allarmi.
Parziale	Vedi il messaggio per l'evento di inserimento parziale.
Primo a Disins.	L'ora in cui la prima area è stata disinserita.
Reset	Un utente ha resettato manualmente un rilevatore di fumo.
Riprist.Allarme	Vedi il messaggio per l'evento di allarme.
Riprist.Bassa Batteria	Vedere il messaggio per l'evento Batteria bassa.
Riprist.Batt.Bassa Zona	Vedi il messaggio per l'evento Batt.Bassa Sens.RF.
Riprist.CleanMe	Vedi il messaggio per l'evento CleanMe.
Riprist.Esclusione	Vedi il messaggio per l'evento di esclusione.
Riprist.Guasto	Vedi il messaggio per l'evento di guasto.
Riprist.Guasto Esp.	Vedere il messaggio per l'evento Guasto espansione.
Riprist.Guasto Linea	Vedi il messaggio per l'evento Guasto telefono.
Riprist.Guasto rete	Vedi il messaggio per l'evento di Guasto rete.
Riprist.Inattività di zona	Vedi il messaggio per l'evento di Inattività di zona.
Riprist.Incendio	Vedere il messaggio per l'evento Incendio.
Riprist.Interferenze RF	Vedi il messaggio per l'evento di Interferenze RF.
Riprist.Manom.	Vedi il messaggio per l'evento di manomissione.
Riprist.Manom.Box	Vedi il messaggio per l'evento Manom.Contenitore della centrale.
Riprist.Manom.Sirena	Vedi il messaggio per l'evento Manomis.Sirena.
Riprist.Sovracorrente	Vedi il messaggio per l'evento Sovracorrente.
Riprist.Superv.zona	Vedi il messaggio per l'evento di Superv.Sens.RF.
Riprist.Uscita	Vedi il messaggio per l'evento uscita attiva.
Riv. Fumo Sporco	Un rilevatore di fumo è sporco.

Tabella 9-16: Elenco degli eventi

Messaggio evento	Spiegazione
Segn. Inc. Manuale	Allarme di incendio manuale generato premendo i tasti 1 e 3 sulla tastiera.
Segn.Medico Manuale	Allarme medico generato premendo i tasti 4 e 6 sulla tastiera.
Sovracorrente	Un'eccessiva quantità di corrente è stata assorbita dai dispositivi collegati a una delle uscite.
Superv.Sens.RF	Supervisione persa tra un trasmettitore RF e il ricevitore senza fili. Ciò si verifica quando il ricevitore non ha ricevuto nessun segnale dal trasmettitore entro la finestra di supervisione lunga. Vedi appendice 5.
Test copertura	Inizio e fine di un test copertura.
Test manuale	Chiamata di test manuale al Centro Ricezione Allarmi.
Ultimo a Inser.	L'ora in cui l'ultima area è stata inserita.
Uscita	Un'uscita è stata attivata o ripristinata. Il numero dell'uscita viene registrato. È collegato al numero del modulo di uscita.
10 unsuccessful download attempts	This is a security feature. This event occurs if someone tries to hack into the system.

9.8 Appendice 8: Libreria delle parole

Tabella 9-17: Libreria delle parole

Alimentatore	Centrale	Finestra	Libreria	Perimetro	Rottura Vetri	Tastiera
Anta	Contatto	Fumo	Locale	Persiana	Sala	Taverna
Area	Corridoio	Garage	Lucernario	Piano	Salone	Telefono
Armadio	Cucina	Giardino	Magazzino	Piccolo	Salotto	Terrazzo
Atrio	Davanti	Giorno	Manom.	Porta	Scale	Terzo
Bagno	Destra	Grande	Mansarda	Portico	Secondo	Totale
Balcone	Dietro	Guasto	Matrim.	Pranzo	Sensore	Ufficio
Barriera	Dispensa	Incendio	Negozio	Primo	Sinistra	Uscita
Basculante	Emergenza	Inerziale	Nord	Pulsante	Sirena	Vicino
Calorifero	Entrata	Infrarosso	Notte	Radiocomando	Sismico	Vol.
Camera	Est	Ingresso	Ospite	Rapina	Soffitto	Zona
Cameretta	Esterno	Inseritore	Ovest	Retro	Studio	
Cantina	Facciata	Interno	Panico	Ripostiglio	Sud	
Casa	Fin.	Lato	Parete	Riv.	Tamper	
Cassaforte	Fine	Letto	Parziale	Rivelatore	Tapp.	

9.9 Appendice 9: Prescrizioni IMQ Allarme

9.9.1 Dispositivi certificati IMQ-Sistemi di sicurezza I° Livello

CS175MS10, CS275MS10, CS575SMS10

9.9.2 Dispositivi certificati IMQ-Sistemi di sicurezza II° Livello

CS375SPS10, CS575MS10, CS875MS10, DHX75PBM, CS5500, CS5006, CS208H, CS216, CS1700, CS535, DHX75AC, AS612, AS632.

✍ La scheda di alimentazione estensiva CS320 è certificata IMQ-Sistemi di sicurezza II Livello quando montata nel contenitore metallico grande (vedi DHX75PBM).

9.9.3 Impostazioni

Per la conformità alla norma CEI 79-2 2° edizione per la certificazione IMQ-SISTEMI DI SICUREZZA è obbligatorio attenersi alle seguenti indicazioni:

Centrale/Ingressi/Tipi di zona/(n)/Caratteristiche/ Risposta veloce
Il tempo di reazione degli ingressi deve essere impostato, in questo menù, a 50ms per tutti i tipi di zona utilizzati.

Centrale/Ingressi/Tipi di zona/(n)/Caratteristiche/ Inserimento forzato
Questa funzione deve essere impostata a NO per tutti i tipi di zona utilizzati.

Centrale/Ingressi/Tipi di zona/(n)/Caratteristiche/ Doppio bilanciamento?
Questa funzione deve essere impostata a “Doppio Bilanc.” per tutti i tipi di zona utilizzati.

Centrale/Impost.Area/Funzioni Varie/Esclusione/ Esclusione automatica
Questa funzione deve essere impostata a NO.

Centrale/Impost.Area/Funzioni Varie/Esclusione/ Esclusione con codice ?
Questa funzione deve essere impostata a SI.

Centrale/Impost.Area/Funzioni Varie/Tastiere/ Manom.Codice
Questa funzione deve essere impostata a SI.

Centrale/Impost.Sistema/Tempi/Sirene-Buzzer/Sirena esterna
Le uscite utilizzate per il comando delle sirene esterne devono essere temporizzate (da 3 a 10 minuti) e senza ritardo.

Centrale/Impost.Sistema/Funzioni Varie/Diagnostica/Test Presenza Batt.ogni 10 sec
Questa funzione deve essere impostata su Disabilitato

Centrale/Uscite/Opz.Sirena Interna/Suona per…/ Manomissioni
Questa funzione deve essere impostata a SI.

Inseritori
Gli inseritori utilizzati in abbinamento alla tipologia di zona “Inseritore” devono essere certificati IMQ-SISTEMI DI SICUREZZA di pari livello a quello della centrale.

Impostazioni combinatore telefonico
Per la conformità alla norma CEI 79-2 2° edizione per la certificazione IMQ-SISTEMI DI SICUREZZA è obbligatorio programmare il combinatore telefonico come segue: TUTTI gli eventi che si intendono inviare devono essere impostati su TUTTI i numeri telefonici programmati per essere chiamati.

Dispositivi non certificati IMQ-Sistemi di sicurezza
CS208, CS507, CS575S10, CS586, CS7002, CS534, CS7050, CS7501, AS270/271, AS508, DB701/DP721/ DB702/DP721R, DHX75PB, tutti i dispositivi via radio sia a 433MHz che a 868MHz.

La scheda CS320 è certificata IMQ-SISTEMI DI SICUREZZA solo se montata all'interno del contenitore metallico grande (vedi DHX75PBM).

Indice analitico

A
AMD 4- 1, 4- 3, 4- 4
Auxillary diallers 6- 1
B
Backup reporting 5- 2
C
Command menu 2- 1
Communicator formats 9- 10
Contact ID 9- 1
Country code 7- 3
CS1700 module numbers 9- 3
CS175 ..... 1- 1, 4- 1
CS208/CS216 module numbers 9- 4
CS275 ..... 1- 1, 4- 1
CS375 ..... 1- 1, 4- 1
CS5500 ..... 1- 1, 4- 1
CS575 ..... 1- 1, 4- 1
CS586 ..... 4- 1
CS590 cable 4- 1
CS7002 GPRS module 6- 1
  Programming 6- 1
  Reporting 6- 1
CS7050 TCP/IP module 6- 3
  Programming 6- 3
  Reporting 6- 3
CS7501 ISDN dialler 6- 3
  Programming 6- 3
CS875 ..... 1- 1, 4- 1
CSx75 ..... 1- 1, 2- 2, 3- 1
D
Date and time 3- 2
DB-9 connector 4- 1
Default country codes 1- 1
Diallers 6- 1
DIP switch diagrams 9- 3
Downloading 4- 2
Dual reporting 5- 3
E
Editing text 3- 1
Event
  Description 8- 1
  List 9- 13
  Log 4- 3, 4- 4, 4- 5, 8- 1, 9- 13
Events 8- 1
Exit prompt 2- 3, 7- 4
G
GPRS module 6- 1
I
Installer
  Menu structure 2- 4
  Message 3- 2
ISDN dialler 6- 3
K
Keypad
  Module numbers 9- 4
  Number 7- 1
  Partition 7- 1
  Settings 7- 3
Keys
  Function 1- 2
  Navigation 1- 3
L
LCD keypad 1- 1
M
Module numbers
  CS1700 ..... 9- 3
  CS208/CS216 ..... 9- 4
  Keypad 9- 4
Multi-area mode 5- 1
N
Navigating menus 2- 1
O
Output events
  Control panel 9- 8
  CS507 output expander 9- 9
P
Phone settings 7- 3
Program log 4- 3
Protocol 7- 1
R
Reporting 5- 2
  Backup 5- 2
  Dual 5- 3
  Split 5- 3
RS232 serial port 4- 1
RSSI
  Testing 6- 1
S
Service messages 9- 11
Service required message 3- 2
SIA 9- 1
Split reporting 5- 3
System ready message 3- 2
System tasks 9- 13
T
TCP/IP module 6- 3
U
UDx75 ..... 4- 1, 4- 3, 6- 1, 6- 3
Up/downloading settings 4- 2
Upload/download
  Access code 6- 1
Uploading 4- 2, 4- 4
User interface language 5- 1
W
Wireless modules 7- 4
Word library 3- 1, 9- 16
Z
Zone settings 7- 3
Zones
  Copying 5- 1
  Modifying 5- 1

Glossario

Termine	Definizione
24 ore	Zona in cui la reazione non dipende dallo stato (inserito o disinserito) del sistema. È attiva 24 ore su 24 a meno che non venga esclusa da un inserimento forzato. Un esempio di zona 24 ore è una zona incendio, rapina o rottura vetro.
4 o 6 cifre	*Centrale>Codici:*Specifica se utilizzare i codici a quattro o sei cifre.
5 sec. di silenzio	*Questa tastiera>Opzioni Tastiera :*Disattiva il segnale acustico della tastiera per 5 secondi quando si preme un tasto.
A	
a conferma inserimento (kiss-off CRA)	*Centrale>Uscite>Opz.Sirena Interna :* Attiva la sirena interna quando il Centro Ricezione Allarmi riceve un report di inserimento.
a fine tempo uscita	*Centrale>Uscite>Opz.Sirena Interna :* Attiva la sirena interna per un impulso quando scade il tempo di uscita.
a Imp. Disinserito	*Centrale>Uscite :* Specifica se la funzione selezionata (normalmente Guasto Linea) è attiva quando il sistema è nella condizione di disinserito.
a Imp.Inserito	*Centrale>Uscite :* Specifica se la funzione selezionata (normalmente Guasto Linea) è attiva quando il sistema è nella condizione di inserito.
a Ins. da Inseritore	*Centrale>Uscite>Opz.Sirena Interna :* Attiva la sirena interna per un impulso quando il sistema viene inserito oppure viene inserito e disinserito da un inseritore. La sirena suona una volta per l'inserimento e due volte per il disinserimento.
A tutte le Tastiere	*Questa tastiera>Copia tastiera :* Specifica che le impostazioni della tastiera corrente vengono copiate in tutte le tastiere collegate.
A una tastiera	*Questa tastiera>Copia tastiera :* Specifica che le impostazioni della tastiera corrente vengono copiate in una determinata tastiera.
Abilit. comando/richiesta	*Centrale>Imp.Porta Seriale :* Raggruppa i comandi inviati al modulo porta seriale dal sistema di automazione domestica. Tra i comandi vi sono quelli per l'inserimento e il disinserimento, la programmazione e l'esclusione delle zone.
Abilit. transizione	*Centrale>Imp.Porta Seriale :* Raggruppa i metodi di invio delle informazioni aggiornate al sistema di automazione domestica dall'interfaccia RS232.
Accesso	*Centrale>Ingressi>Tipi di zona :* Tipo di zona che agisce come una zona furto normale tranne durante i tempi di entrata e di uscita in cui risulta esclusa. Il tempo di entrata inizia quando viene aperta una zona di entrata/uscita. La zona entra in modalità istantanea quando viene inserito il sistema e non è programmato nessun ritardo di entrata o di uscita. Vedere anche *Entrata/Uscita 1* e *Entrata/Uscita 2*.
Acquisizione Sequenziale	*Ricevitori radio>Ricevitore n>AutoApprendimento :* Opzione di menu che consente a un gruppo di sensori RF di essere acquisiti in sequenza. Dopo la configurazione del primo sensore (sensore Inizio Acquisizione), vengono acquisiti in sequenza gli altri rilevatori. Il valore di 'Inizio Acquisizione' aumenta automaticamente. Questa opzione facilita la programmazione.
Aggior. Aree	*Centrale>Imp.Porta Seriale>Abilit.transizione :* Abilita la transizione dell'aggiornamento delle aree. (Abilit. transizione) *Centrale>Imp.Porta Seriale>Abilit.comando/richiesta :* Consente alla Centrale di rispondere alle richieste di aggiornamento dell'area inviate dal sistema di automazione domestica. (Abilit. comando/richiesta)

Termine	Definizione
Aggior. zone	*Centrale>Imp.Porta Seriale>Abilit. transizione :* Consente alla Centrale di inviare un aggiornamento dello stato corrente delle zone. Viene inviato lo stato di attivata, esclusa, guasto/manomissione e memoria allarme per 16 zone. Ciò avviene zona per zona. *Centrale>Imp.Porta Seriale>Abilit. comando/richiesta :* Consente alla Centrale di rispondere alle richieste di aggiornamento della zona inviate dal sistema di automazione domestica.
Al disinserimento	*Centrale>Combinatore>Numeri di telefono :* Imposta l'invio dei report di ripristino al Centro Ricezione Allarmi quando viene immesso un codice per disinserire il sistema. Se questa opzione è abilitata la centrale genererà un solo allarme all'interno dello stesso ciclo di inserimento del sistema. Vedere anche *Invio Ripristino Allarmi.*
Al timeout sirena	*Centrale>Combinatore>Numeri di telefono :* Invia un report di ripristino al Centro Ricezione Allarmi quando si verifica un timeout della sirena. Vedere anche *Invio Ripristino Allarmi.*
Alimentazione	*Centrale>Combinatore>Numeri di telefono :* Raggruppa gli eventi relativi all'alimentazione che vengono segnalati al numero telefonico selezionato. (Numeri di telefono) *Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Raggruppa gli eventi relativi all'alimentazione che vengono segnalati al Centro Ricezione Allarmi. (Di Sistema) *Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Raggruppa i codici dei report inviati al Centro Ricezione Allarmi quando si verifica un evento relativo all'alimentazione. (Codici eventi da trasmettere) *Centrale>Imp.Sistema>Tempi :* Raggruppa le opzioni del timer per gli eventi relativi all'alimentazione. (Tempi)
Alimentazione di rete	La sorgente principale dell'alimentazione.
Allarme aggressione	Vedere *Allarme antirapina*
Allarme antirapina	Allarme che viene segnalato quando viene attivata una zona antirapina o quando viene premuta la combinazione di i tasti per un allarme antirapina. Una zona antirapina è un tipo di zona che invia un allarme antirapina e può essere collegata a un tasto panico. Di solito viene inviato un allarme silenzioso al Centro Ricezione Allarmi. Vedere anche *Combinazione Tasti*.
Allarme B	*Centrale>Impost.Sistema>Tempi :* Imposta il periodo di tempo in cui un secondo evento Allarme B viene considerato come allarme totalefurto. *Centrale>Ingressi>Tipi di zona :* Tipo di zona che genera un evento Allarme B. L'evento viene segnalato al Centro Ricezione Allarmi utilizzando i codici impostati nel menu relativo ai codici dei report Allarme-B. Di solito tutti gli allarmi sono allarmi A. Sia gli allarmi B che quelli A attivano le sirene e i cicalini della tastiera. Tuttavia il Centro Ricezione Allarmi reagisce in modo diverso agli eventi Allarme A e Allarme B. Quando viene segnalato un evento Allarme A (allarmeconfermato), viene inviato un report di allarme vero e proprio mentre quando viene segnalato un evento Allarme B (preallarme), viene inviato un report di preallarme. Se si verificano due eventi Allarme B nel periodo di tempo prestabilito, il secondo evento viene considerato come Allarme A. (Tipi di zona) *Centrale>Uscite>Tastiere :* Attiva il cicalino della tastiera quando si verifica un evento Allarme B. (Suona per…) *Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Raggruppa i codici dei report inviati al Centro Ricezione Allarmi quando si verifica un evento Allarme B. (Codici eventi da trasmettere)
Allarme furto	Allarme che si verifica quando il sistema viene inserito e una zona furto viene attivata. È possibile programmare un evento in modo che venga inviato un report al Centro Ricezione Allarmi.
Allarmi	*Centrale>Combinatore>Numeri di telefono :* Abilita l'invio di un report al Centro Ricezione Allarmi quando si verifica un allarme. (Ins./Disins.-Allarmi) *Centrale>Uscite>Uscite ausiliarie :* Raggruppa gli eventi allarme che possono essere selezionati per attivare un'uscita. (Evento) *CS507 Esp.Uscite>Esp. Uscite n>Uscite :* Raggruppa gli eventi allarme che possono essere selezionati per attivare un'uscita della scheda CS507. (Evento) *CS7002 Mod GPRS:* Abilita l'invio di un report al Centro Ricezione Allarmi quando si verifica un allarme, a seconda della condizione del combinatore della Centrale. (CS7002 Mod GPRS) Vedere anche *Eventi OK Comb.Centrale* ed *Eventi Non OK Comb.Centrale.*
Allarmi attivati dalla tastiera	Vedere *Combinazioni Tasti*.

Termine	Definizione
All'interno dalla Fascia Oraria	*Centrale>Uscite>Uscite ausiliarie :* Attiva un'uscita solo se si verifica l'evento programmato tra l'ora di disinserimento e quella di inserimento previste da una fascia oraria. Questa funzione è disponibile anche per le uscite della CS507.
Altre Tastiere	Voce di menu che raggruppa le opzioni di programmazione per altre tastiere nel sistema. Queste opzioni includono la modifica delle impostazioni della tastiera e la verifica dei modelli e della versione software.
Annulla	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Abilita la segnalazione dell'annullamento. Un report di annullamento viene inviato al Centro Ricezione Allarmi quando il sistema viene disinserito, entro il tempo specificato dal ritardo del combinatore, dopo un allarme. (Opz. di trasmissione) *Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Raggruppa i codici dei report inviati al Centro Ricezione Allarmi quando si verifica un evento di annullamento. (Codici eventi da trasmettere)
Antirapina (duress)	*Centrale>Codici :* Codice che disinserisce il sistema e attiva l'allarme antirapina. Si tratta di un allarme silenzioso che invia un report speciale al Centro Ricezione Allarmi.
Antirapina silenzioso	Vedere *Rapina Tast.Silenzioso (7+9).*
Antirapina Tastiera (7+9)	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Raggruppa i codici dei report inviati per l'evento rapina (tasti 7+9).
Apertura max (sec.)	*Centrale>Impost.Sistema>Tempi :* Imposta il tempo di apertura massima di una zona a doppio evento. Se una zona a doppio evento resta aperta più a lungo, viene attivato un allarme.
Area	Gruppo di zone che funzionano come un'unità e possono essere inserite e disinserite indipendentemente dalle altre aree nel sistema. Un'area viene indicata anche come partizione. La Centrale può essere divisa in aree separate con zone, tastiera e codici utente distinti per ogni area. *Questa tastiera :* Specifica l'area a cui può accedere la tastiera selezionata se è una tastiera per singola area. Insieme al numero di tastiera, determina anche il numero di modulo del bus della tastiera sia per singola area che per multi-area. Vedere anche *Num. Modulo X-10*, *Aree*, *Tast. Multi-Area.*
Aree	Voce di menu che elenca le aree assegnate alla zona, uscita, radiocomando o lettore di prossimità selezionato. La zona, radiocomando o lettore di prossimità selezionato può attivare un evento in queste aree. L'uscita selezionata può essere attivata da un evento in queste aree. Una zona può trovarsi in una qualsiasi combinazione di aree. Una zona che risiede in più aree diventa zona comune e viene segnalata con il numero di area più basso. Una zona comune viene inserita solo quando vengono inserite tutte le aree a cui appartiene. Viene disinserita nel momento in cui viene disinserita una delle aree a cui appartiene.
Ascolto a basso volume	*CS534 Ascolto ambientale>Volumi :* Imposta il livello di volume per la modalità di ascolto a basso volume. Questa modalità è utilizzata in ambienti in cui il rumore di fondo può distorcere l'audio.
Ascolto ad alto volume	*CS534 Ascolto ambientale>Volumi :* Imposta il livello di ascolto ad alto volume. È una modalità di ascolto ambientale generalmente utilizzata negli ambienti in cui c'è pochissimo rumore.
Ascolto ambientale	*Centrale>Ingressi>Tipi di zona :* Invia un report al Centro Ricezione Allarmi indicante che deve essere avviata una sessione di ascolto ambientale. L'ascolto ambientale è una funzione utente. Per utilizzarla, è necessario installare un modulo di ascolto ambientale CS534 e collegare un microfono. Quando viene generato e segnalato un allarme, il Centro Ricezione Allarmi può ascoltare cosa sta succedendo nell'edificio. Determinati protocolli, quali SIA, Contact ID e 200Bd FSK, hanno blocchi di ascolto ambientale che sono in comunicazione con il codice di allarme e indicano che deve essere avviata una sessione di ascolto ambientale.
Att.Modulo X-10	*CS1700 Lettori Prossimità>Lettore n>Funzioni Tessera :* Opzione di menu con la quale si imposta il lettore di prossimità CS1700 per attivare un modulo X-10 al presentarsi di una determinata funzione.
Attesa nuovo allarme	*CS534 Ascolto ambientale>Funzioni Varie :* Imposta il tempo dopo il quale viene resettato il timer della sessione bidirezionale se si verifica un nuovo evento in un'area durante la sessione tra l'area e il Centro Ricezione Allarmi.

Termine	Definizione
Attesa tono linea	Modalità in cui la Centrale non aspetta il segnale di linea prima di comporre il numero di telefono (anche chiamata Blind Dialling=chiamata cieca). Questa modalità viene abilitata programmando un ritardo di quattro secondi (#3) come prima cifra nel prefisso telefonico. Viene utilizzata quando il sistema telefonico genera un segnale di linea di scarsa qualità oppure non lo genera affatto. Vedere anche *Prefisso telefonico.*
Attivazione relè	*CS1700 Lettori Prossimità>Lettore n>Funzioni Tessera :* Assegna una funzione del lettore di tessere di prossimità all'attivazionedel relè incorporato nel lettore di prossimità CS1700 stesso,piuttosto che di un relè esterno.
Attivazione relè	*CS1700 Lettori Prossimità>Lettore n>LED 1 (verde) :* Imposta il LED selezionato ad accendersi quando il relè del dispositivo viene attivato.
AutoApprendimento	*Ricevitori radio>Ricevitore n :* Abilita la modalità nella quale un nuovo dispositivo senza fili viene acquisito nel sistema.
AutoIns.Silenzioso ?	*Centrale>Impost.Area>Funzioni Varie :* Permette di inserire automaticamente il sistema a un'ora prestabilita senza che il cicalino della tastiera suoni.
Autorità	*Centrale>Codici>Codice Tecnico :* Raggruppa le opzioni di accesso dei codici utente. Queste opzioni specificano il livello di accesso di una persona alle funzioni della Centrale. Nel menu Tecnico verranno impostate le opzioni per il codice Tecnico.
Autotest combinatore	*Centrale>Combinatore :* Raggruppa le opzioni che configurano l'esecuzione del test automatico da parte del sistema. (Combinatore) *Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Abilita la trasmissione degli eventi di test automatico al Centro Ricezione Allarmi a intervalli specificati. (Di Sistema) *Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Raggruppa i codici dei report inviati al Centro Ricezione Allarmi quando viene eseguito un test automatico. (Codici eventi da trasmettere)
Autotest in Ore	*Centrale>Combinatore>Autotest combinatore :* Specifica se il test automatico deve avvenire dopo un determinato numero di giorni o di ore. Il test automatico può essere eliminato se è stato inviato un altro report.
Autotest solo se inserito	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Consente di effettuare le chiamate del test solo quando il sistema è inserito.
B	
Batt. Bassa Radiocomando	*Centrale>Ricevitore n>Impostazioni Ricevitore :* Segnala una condizione di batteria bassa per il radiocomando. Questa opzione è disponibile solo sul ricevitore RF a 868 Mhz. È possibile resettare la condizione di batteria bassa premendo contemporaneamente i pulsanti di inserimento (blocco) e disinserimento (sblocco). Se questa opzione è abilitata, ogni radiocomando acquisito utilizza una zona nel sistema. Se questa opzione è disabilitata, i radiocomandi possono sovrapporsi in una stessa zona già utilizzata per i rilevatori RF.
Batt. Bassa Sens. RF	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Invia un report al Centro Ricezione Allarmi quando si verifica una condizione di batteria bassa in un sensore RF. (Di Sistema) *Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Specifica il codice (SIA/ContactID/FastFormat/200bd FSK) o il canale vocale da utilizzare per gli eventi di batteria bassa in un sensore RF. (Codici eventi da trasmettere)
Batt.Bassa Sens.RF e Ripristino	*Centrale>Combinatore>Numeri di telefono :* Invia un report al numero telefonico selezionato quando si verifica una condizione di batteria bassa in un sensore RF. Quando questa condizione non è più attiva, viene inviato anche un report di ripristino. (Numero Telef.) *CS7002 Mod GPRS>Numeri di telefono:* Invia un report di batteria bassa al Centro Ricezione Allarmi, a seconda della condizione del combinatore della Centrale. (CS7002 Mod GSM) Vedere anche *Eventi OK Comb.Centrale* ed *Eventi Non OK Comb.Centrale.*

Termine	Definizione
Batteria bassa	*Centrale>Uscite>Tastiere :* Attiva i cicalini delle tastiere quando si verifica un evento di batteria bassa. (Suona per…) *Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Abilita la segnalazione al CRA dell'evento di batteria bassa nella Centrale. (Di Sistema) *Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Raggruppa i codici dei report inviati al Centro Ricezione Allarmi quando si verifica un evento di batteria bassa. Quando questa condizione non è più attiva, viene inviato un report di ripristino al Centro Ricezione Allarmi. (Codici eventi da trasmettere) *CS320 Alim.Estensivo>Alim.Est. n>Funzioni Varie :* Abilita la segnalazione dell'evento di batteria bassa a un modulo di alimentazione CS320. (CS320 Alim.Estensivo)
Beep per…	*Centrale>Uscite>Opz.Sirena Interna :* Raggruppa le opzioni della sirena interna. Ogni opzione specifica il momento in cui suona la sirena. Queste opzioni sono: Inserimento, a fine tempo uscita, a conferma inserimento (kiss-off CRA) e a Ins. da Inseritore.
Beep x Superv.Sens.RF	*Questa tastiera>Opzioni Tastiera :* Fa emettere un segnale acustico alla tastiera quando una zona RF viene persa (supervisione). Questo segnale acustico indica che il ricevitore non ha ricevuto il segnale di supervisione dal trasmettitore senza fili durante il tempo impostato nella finestra di supervisione normale (Vedi Ricevitori radio>Tempi Supervisione).
Bit Error Rate	*CS7002 Mod GPRS>Opzioni GSM :* Specifica la lettura Bit Error Rate nelle applicazioni modem per moduli GSM. Il valore BER viene impostato su 9 se sconosciuto. Queste informazioni vengono utilizzate solo a scopo di verifica.
Blocco Centrale	*Centrale>Combinatore>Telegestione :* Consente al software di telegestione di bloccare la Centrale. Questa opzione può essere impostata solo mediante il software di telegestione. Viene visualizzato il messaggio LCD che indica il motivo del blocco. Durante il blocco il sistema è completamente inattivo. Non è possibile inserire o disinserire il sistema né attivare segnalazioni o sirene.
Blocco Diffusori disattivato	*CS534 Ascolto ambientale>Funzioni Varie :* Impedisce al Centro Ricezione Allarmi di accendere l'altoparlante nell'edificio se la Centrale segnala un allarme duress, antirapina silenzioso o blocco.
Blocco Mess.Personal.	*Questa tastiera>Opzioni tastiera :* Impostazione della tastiera che impedisce la modifica del messaggio personalizzato della tastiera quando la tastiera principale cerca di copiarlo. Quando attivata permette di avere diversi messaggi personalizzati sulle diverse tastiere.
Blocco Opzioni Telegestione	Centrale>Combinatore>Telegestione : Impedisce al tecnico di modificare da tastiera le impostazioni di download seguenti: Salto segreteria U/D con Richiamata? Limitaz. Progr. Locale>Blocco centrale Limitaz. Progr. Locale>Blocco Progr. Locale Limitaz. Progr. Locale>Blocco Prog. Combinatore Limitaz. Progr. Locale>Blocco Opzioni Telegestione U/D dopo autotest? Questa opzione deve essere impostata utilizzando il software di telegestione. Vedere anche *Limitaz. Progr. Locale*.
Blocco Prog.Combinatore	*Centrale>Combinatore>Telegestione :* Impedisce al tecnico di modificare le impostazioni del combinatore (numeri di telefono, codici utente e così via) agendo dalle tastiere del sistema. Questa opzione deve essere impostata utilizzando il software di telegestione.
Blocco Progr. Locale	*Centrale>Combinatore>Telegestione :* Disabilita il menu Tecnico quando si cerca di programmare da tastiera. Questa opzione può essere impostata solo mediante il software di telegestione.
Bus	Metodo di connessione dei dispositivi tra loro. Ogni dispositivo viene connesso allo stesso gruppo di fili e ha un indirizzo univoco.
Buzzer	*Questa tastiera>Opzioni tastiera :* Raggruppa le caratteristiche della segnalazione acustica per la tastiera corrente. Definisce gli eventi che attivano il cicalino della tastiera.
Buzzer per Batt.Bassa/ Guasto rete	*Centrale>Impost.Area>Funzioni Varie :* Attiva la segnalazione acustica della tastiera al momento dell'inserimento o disinserimento se manca la corrente o se viene rilevata una condizione di batteria bassa. (Opzione di sistema)

Termine	Definizione
Buzzer per esclusione	*Centrale>Impost.Area>Funzioni Varie :* Attiva il cicalino della tastiera quando un utente inserisce il sistema con una o più zone escluse.
C	
Canale 200 Bd FSK	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione* :Imposta il canale utilizzato dalla zona, dal tipo di zona o dall'evento selezionato per il protocollo 200 Bd FSK. Le zone comprese tra 1 e 99 possono essere destinate a canali separati. Le zone comprese tra 100 e 168 seguono il canale 200 Bd FSK come specificato nel tipo di zona.
Canale TELIM	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Specifica l'uso del formato Canale TELIM per inviare un report della zona, del tipo di zona o dell'evento selezionato.
Canali Fast Format	*Centrale>Combinatore>Numeri di telefono :* Specifica i canali Fast Format abilitati. Sono raggruppati come Canali 1 – 8 e Canali 9 – 16.
Canali Fast Format	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Specifica l'uso del formato Canali Fast Format per inviare un report della zona, del tipo di zona o dell'evento selezionato.
Caratteristiche	*Centrale>Uscite>Uscite ausiliarie :* Raggruppa le caratteristiche programmabili dell'uscita selezionata. (Uscite) *Centrale>Ingressi>Tipi di zona :* Raggruppa le ulteriori caratteristiche del tipo di zona selezionato. (Zona) Vedere anche *Zona tipo.*
Caricamento	Processo di recupero delle informazioni su un computer in cui è in esecuzione il software di telegestione.
Cavo RS232	Cavo seriale che collega il computer alla Centrale.
CC	Corrente Continua. Corrente elettrica che corre in una sola direzione, da negativa a positiva.
Centrale	Raggruppa tutte le opzioni relative all'unità di elaborazione centrale del sistema di allarme. La Centrale controlla i dispositivi di rilevamento e attiva un numero qualsiasi di dispositivi di segnalazione.
Centro Ricezione Allarmi (CRA)	Il luogo al quale la Centrale invia i report degli allarmi e di altri eventi, quali guasti di sistema, disinserimenti/ inserimenti ed eventi diagnostici. È anche conosciuto comenumero telefonico ricevitore.
Chiamata test	*Centrale>Combinatore>Numeri di telefono :* Invia il report di un test al numero telefonico selezionato a intervalli prestabiliti. Le unità di misura possono essere impostate in giorni o ore. *CS7002 Mod.GSM>Numeri di telefono :* Invia il report di un test al Centro Ricezione Allarmi a intervalli prestabiliti, a seconda della condizione del combinatore della Centrale. Vedere anche *Eventi OK Comb.Centrale* ed *Eventi Non OK Comb.Centrale.*
Cicalino	Uscita audio locale che vibra a basso volume, normalmente posta nella tastiera.
Cicalino tempo di entrata	Indicatore audio che suona durante tutti i tempi di entrata.
Cicalino tempo di entrata	Indicatore audio che suona durante tutti i tempi di entrata.
Cicalino tempo di uscita	Sirena che indica che il sistema è entrato nel tempo di uscita ed è in attesa che si completi l'inserimento. Il cicalino del tempo di uscita non suona per le uscite silenziose e per l'inserimento parziale.
Circuito antimanomissione	Circuito impostato per rilevare i tentativi di manomissione dell'hardware. Generalmente è un circuito di monitoraggio utilizzato per rilevare qualsiasi tentativo di modificare i circuiti del sistema come, ad esempio, tagliare un filo. Genera un allarme manomissione quando viene attivato.
Clic del tasto	Il suono predefinito per la pressione di un tasto.
Cod. accesso richiamata	*CS534 Ascolto ambientale :* Specifica il codice che avvia una sessione di ascolto ambientale bidirezionale quando la Centrale è in modalità di richiamata. Questo codice può essere lungo sei cifre al massimo.
Cod. Antirapina (Duress)	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Raggruppa i codici dei report inviati per un evento di duress (codice antirapina). Una situazione di duress si ha quando un utente è minacciato e costretto a disinserire il sistema. Viene immesso un codice duress per disinserire il sistema come al solito e viene attivato l'allarme antirapina.

Termine	Definizione
Cod. Impianto X-10	Opzione di menu che imposta il codice utilizzato per identificare un edificio in particolare al quale fanno capo un determinato gruppo di moduli X-10. È necessario nel caso in cui nei pressi vi sia un altro edificio con il sistema di automazione domestica X-10. Per ulteriori informazioni sul sistema di automazione domestica X-10, visitare il sito www.x-10europe.com.
Cod.Master reset Manom.?	*Centrale>Impost.Sistema>Funzioni Varie :* Consente a un utente master di resettare il sistema dopo un allarme manomissione. Se questa opzione è disabilitata, un tecnico dovrà resettare il sistema ogni volta che si verifica una manomissione. L'utente deve identificare la causa dell'allarme prima di inserire il sistema e, se necessario, contattare il tecnico. Vedere anche *Verifica Guasti* e *Mess. di Servizio.*
Cod.per U/D da utente?	*Centrale>Combinatore>Telegestione :* Se abilitata è richiesto l'immissione di un codice utente prima che possa iniziare una telegestione.
Cod.Ut. CRA Area	*Centrale>Combinatore>Numeri di telefono :* Specifica il codice utente CRA per ogni area. Questa opzione può essere utilizzata solo se l'impostazione del codice utente in uno dei sei numeri telefonici viene lasciata vuota. Vedere anche *Codice Utente CRA.*
Codice	*Centrale>Codici>Codice Tecnico :* Imposta il codice Tecnico. È una serie di quattro o sei numeri che consente di accedere alla programmazione del sistema.
Codice Master	*Centrale>Codici>Codice Tecnico :* Specifica il codice in grado di programmare altri codici utente a condizione che abbia accesso alle stesse aree a cui accedono tali codici. Il codice utente 1 è il codice master predefinito. Nel menu Tecnico viene impostata questa caratteristica per il codice Tecnico.
Codice Nazione	*Centrale>Codice Nazione :* Imposta il codice indicativo del Paese. Questo menu imposta i valori predefiniti di un Paese specifico sulla Centrale.
Codice PIN SIM	*CS7002 Mod GPRS>Opzioni GSM :* Visualizza il codice PIN utilizzato per verificare l'utente.
Codice Tecnico	*Centrale>Codici :* Raggruppa le opzioni per il codice tecnico. Un codice tecnico è composto da quattro o sei cifre ed è utilizzato per programmare il sistema. Specifica le aree e le parti del sistema a cui può accedere il tecnico. Può essere utilizzato anche come codice standard per l'inserimento o il disinserimento, nel qual caso diventa utente 255.
Codice U/D	*Centrale>Combinatore>Telegestione :*Specifica il codice di accesso a otto cifre inviato dal software di telegestione alla Centrale. La Centrale autorizza il download quando riceve questo codice che deve essere uguale sia nel software di telegestione che in Centrale. Vedere anche *Codice utente.*
Codice Utente	*CS7002 Mod GPRS>Numeri di telefono :* Specifica il codice utente. È il codice utente predefinito sul modulo GPRS CS7002, utilizzato per le aree senza codice utente.
Codice utente	Codice di quattro o sei cifre utilizzato per inserire o disinserire il sistema e accedervi.
Codice Utente CRA	*Centrale>Combinatore>Numeri di telefono :*Specifica il codice univoco inviato dal Combinatore della Centrale al Centro Ricezione Allarmi. Il Centro Ricezione Allarmi utilizza questo codice per identificare e assegnare un compito all'utente. Per ogni numero telefonico e ogni area è possibile impostare codici utente CRA separati. Questo codice è conosciuto anche come numero cliente.
Codici	Voce di menu che raggruppa le opzioni per i codici utente e Tecnico.
Codici 4/2	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Specifica il codice evento inviato al Centro Ricezione Allarmiquando si utilizza il protocollo 4/2. Il codice è composto da sei cifre: quattro per il codice utente e due per l'ID zona. L'ID zona indica la zona in allarme.
Codici 4/2 Ripristino	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Specifica il codice evento di ripristino inviato al Centro Ricezione Allarmi quando si utilizza il protocollo 4/2. Il codice è composto da sei cifre: quattro per il codice utente e due per l'ID zona. L'ID zona indica la zona in allarme
Codici eventi da trasmettere	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Raggruppa i codici inviati al Centro Ricezione Allarmi quando si verifica un evento particolare.

Termine	Definizione
Codici predefiniti	Codici forniti dal sistema. Sono specifici di un Paese. Vedere anche *Codice indicativo del paese.*
Codici utente	Opzione di menu che specifica la zona o il numero utente che attiva l'uscita sul modulo di espansione o di alimentazione. (CS507 Esp. Uscite) (CS320 Alim. Estensivo)
Comandi	Voce di menu che raggruppa le opzioni relative all'emissione di comandi da parte del tecnico.
Comandi vari	*Centrale>Imp.Porta Seriale>Abilit.comando/richiesta :* Raggruppa i comandi di automazione domestica.
Comando dati programma	*Centrale>Imp.Porta Seriale>Abilit.comando/richiesta :* Richiesta di un comando di menu inviata dal sistema di automazione domestica al modulo di connessione diretta CS586. È utilizzata per configurare il sistema mediante la porta seriale.
Comando in tensione	*Centrale>Uscite>Opz.Sirena Interna :* Converte l'uscita sirena internada comando in tensione a comando modulato e viceversa. Il driver della sirena incorporato a 112 db può essere convertito in un'uscita tradizionale a 1 amp. L'altoparlante da utilizzare può essere da 15 o 30 Watt al massimo con un'impedenza di 4, 8 o 16 ohm.
Combinatore	Raggruppa le opzioni per la comunicazione tra la Centrale e il software di telegestione o i Centri Ricezione Allarmi.
Combinatore	Modem in grado di comunicare gli allarmi o altre informazioni a un'altra postazione utilizzando le linee telefoniche.
Combinazioni di Tasti	Tasti programmabili che attivano l'allarme incendio, l'allarme medico e l'allarme aggressione. Di solito sono 1+3 (allarme incendio), 4+6 (allarme medico) e 7+9 (allarme aggressione). Verificare sull'etichetta della tastiera la combinazione corretta.
Comunic. GSM	*CS7002 Mod GPRS>Opzioni GSM :* Indica che è stata stabilita la comunicazione con il modulo GSM.
Con PIN	*Centrale>Imp.Porta Seriale>Abilit.comando/richiesta :* Richiesta di un comando di menu inviata dal sistema di automazione domestica al modulo di connessione diretta CS586 per concedere all'utente di accedere solo con un PIN.
Condizioni di guasto	Guasti rilevati dal sistema. Includono manomissioni, batteria bassa e perdita di supervisione.
Conferma Antirapina 7+9	*Questa tastiera>Opzioni Tastiera :* Fa emettere un segnale acustico alla tastiera quando i tasti combinazione relativi all'allarme aggressione restano premuti sufficientemente a lungo per generare l'allarme.
Config. interfaccia	*Centrale>Imp.Porta Seriale>Abilit.Transizione :* Abilita la transizione della configurazione dell'interfaccia. Questa transizione trasmette le modifiche apportate, ad esempio alle zone e alle aree, al sistema di automazione domestica. *Centrale>Imp.Porta Seriale>Abilit.comando/richiesta :* Consente alla Centrale di rispondere alle richieste di configurazione dell'interfaccia inviate dal sistema di automazione domestica.
Configurazione	La disposizione dell'hardware e del software del sistema impostata per una determinata installazione.
Connessione GSM	*CS7002 Mod GPRS>Opzioni GSM :* Raggruppa le impostazioni per la connessione GSM.
Cont. Auto-esclusione	*Centrale>Ingressi :* Imposta il numero di attivazioni che possono avere luogo in una zona all'interno di un ciclo di inserimento prima che questa venga esclusa.
Cont. Auto-esclusione	*Centrale>Ingressi>Tipi di zona :* Caratteristica di una zona che gli consente di essere esclusa automaticamente dopo un determinato numero di allarmi all'interno dello stesso ciclo di inserimento. (Zona tipo)
Contact ID	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Specifica il codice Contact ID da utilizzare quando si segnala il tipo di zona selezionato. I codici Contact ID sono elencati in questo manuale. CS7002 Mod.GPRS>Opz.di trasmissione: seleziona il protocollo Contact ID.
Contatto esterno	*Ricevitori radio>Ricevitore n>Ingressi :* Relativo a un sensore porta/finestra RF che abilita un ulteriore contatto esterno. Quando viene attivato il contatto esterno, viene generato un allarme nello stesso numero di zona del sensore porta/finestra (contatto reed). Opzione non disponibile per i trasmettitori universali a 868 MHz.
Contrasto	Il contrasto del display LCD. Può essere modificato per ogni tastiera.
Controller	Il sistema elettronico principale alloggiato in un contenitore metallico.

Termine	Definizione
Controllo giorno	*Centrale>Ingressi>Tipi di zona :* Attiva un'uscita udibile per due secondi quando viene aperta una zonafurto. Generalmente è un segnale acustico e viene utilizzata spesso come indicazione sulla porta di un negozio. Può essere impostata come tipo di zona.
Controllo giorno	*Centrale>Impost.Sistema>Tempi :* Imposta il periodo di tempo di attivazione del segnale acustico per controllo giorno. Questo periodo può essere impostato in incrementi di 50 ms (1/20° di secondo) da 0 a 12 secondi. 0 = segue la zona.
Controllo giorno din don?	*Questa tastiera>Opzioni Tastiera :* Imposta il suono fatto da uncicalino. Può essere un din don o un bip. (Questa tastiera) *CS1700 Lettori Prossimità>Lettore n>Funzioni Varie :* Opzione di menu che abilita il cicalino come din don. (CS1700 Lettori Prossimità)
Controllo linea telefonica	Opzione di menu che controlla la tensione e la corrente della linea telefonica per rilevare eventuali guasti. Se viene rilevato un guasto, la Centrale invia un report al Centro Ricezione Allarmi quando viene risolto il problema e la linea telefonica può essere riutilizzata.
Controllo luce	Controllo utilizzato con il sistema di automazione domestico per impostare il livello di illuminazione dell'edificio.
Copia Tastiera	*Questa tastiera :* Copia le impostazioni della tastiera corrente in un'altra o in più tastiere nel sistema.
Copia Testi in Lingua	*Questa tastiera>Testi :* Copia le informazioni dai testi descrittori della tastiera corrente in un'altra o in più tastiere nel sistema. Sono inclusi i testi descrittori di zona, i messaggi personalizzati, i messaggi di blocco, i nomi delle zone e i nomi delle aree.
Copia Tipo di zona	*Centrale>Ingressi>Tipi di zona :* Copia le impostazioni di un tipo di zona in un nuovo tipo di zona.
Copia zona	*Centrale>Ingressi>Zone :* Copia le impostazioni di una singola zona in un gruppo di altre zone contigue. Tutte le impostazioni della zona, tranne il nome della zona e le impostazioni RF definiti dall'utente, vengono copiate nelle zone di destinazione.
CSD	CS7002 Mod.GPRS>Opzioni>CSD Circuit Switched Data. Questo canale di comunicazione è utilizzato per la telegestione. E' simile ad un modem ma è senza fili ed incorporato nel CS7002. Questo menu riunisce le opzioni di connessione CSD.
D	
Da Centr.a CS586	*CS586 Mod.Conness.Diretta>Gestione files :* Consente di copiare la programmazione di una Centrale in una delle memorie di programmazione nel modulo di connessione diretta CS586. Possono esserci quattro memorie di programmazione nel modulo CS586.
Da CS586 a Centrale	*CS586 Mod.Conness.Diretta>Gestione files :* Serve a copiare la memoria di programmazione da una delle quattro posizioni contenute nel modulo di connessione diretta CS586 alla Centrale.
Data/Ora	*Questa tastiera>Opzioni Tastiera :* Visualizza l'orologio sulla tastiera. È l'orologio interno utilizzato per le fasce orarie e gli intervalli del test automatico. (Questa tastiera) *Centrale>Impost.Sistema>Tempi :* Raggruppa le opzioni che configurano l'orologio. (Impost. Sistema)
Default Tastiera	Menu che riporta la tastiera ai valori di fabbrica predefiniti per la nazione impostata.
Def. Festività	*CS507 Esp.Uscite>Esp.Uscite n :* Imposta la data in cuile fasce orarie non saranno attive. Possono essere specificati massimo otto giorni per mese. Questa è un'opzione del modulo di espansione delle uscite CS507.
Des. Tipo Zona	*Questa tastiera>Testi :* Consente al tecnico di definire i nomi per ogni tipo di zona installata. Ad esempio, il Tipo 1 può essere chiamato Allarme A furto, il Tipo 2 può essere chiamato Allarme incendio, il Tipo 3 può essere chiamato Entrata/Uscita e così via.
Di area	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Specifica gli eventi abilitati per ogni area. Gli eventi specificati in questa opzione sono correlati a tutte le aree nel sistema.
Di Sistema	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Raggruppa le opzioni relative ai report di sistema.
Diagnostica	*Centrale>Impost.Sistema>Funzioni Varie :* Raggruppa le opzioni per i test. Queste opzioni specificano i test che possono essere eseguiti sulla Centrale.

Termine	Definizione
Dip-Switch (Dual in-line package)	Piccolo alloggiamento rettangolare che contiene uno o più interruttori in miniatura utilizzati per impostare gli ID dei dispositivi.
Dis. in ascolto ambientale	*CS320 Alim.Estensivo>Alim.Est. n>Uscite :* Disabilita l'uscita selezionata durante il tempo di ascolto ambientale. Questa opzione viene normalmente utilizzata per disattivare le sirene durante l'ascolto ambientale. Al termine della sessione di ascolto ambientale, le sirene vengono riattivate.
Disab.Zone di Centrale	*Centrale>Impost.Sistema>Funzioni Varie :* Esclude definitivamente le zone sulla Centrale. Fornisce un sistema di allarme completamente senza fili.
Disinserimento	*CS1700 Lettori Prossimità>Lettore n>Funzioni tessera :* Abilita la funzione di disinserimento per l'azione selezionata del lettore di prossimità. Le azioni sono Tessera 1 volta, Tessera 2 volte e Mantieni tessera.
Disinserimento	*CS507 Esp.Uscite>Esp.Uscite n>Fasce Orarie :* Imposta l'orario in cui la fascia oraria selezionata entra nello stato disinserito. (Fasce orarie) *Centrale>Programm.Orario>Fascia Oraria :* Imposta l'orario in cui la fascia oraria selezionata entra nello stato disinserito. In questo orario la Centrale abilita i codici stabiliti come 'utente temporizzato'. (Fascia Oraria) *Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Raggruppa i codici dei report per un evento di disinserimento. (Codici eventi da trasmettere)
Disinserimento multi-area	Il sistema viene disinserito per più aree alla volta.
Disinserito	Il sistema di sicurezza non è attivo in un'area particolare.
Display della tastiera	Lo schermo della tastiera in cui vengono visualizzati i messaggi di sistema, le opzioni dei menu e le immissioni degli utenti o dei tecnici.
Doppio bilanciamento?	*Centrale>Ingressi>Tipi di zona :* Caratteristica di una zona che specifica l'uso o meno del collegamento degli ingressi a doppio bilanciamento (due resistenze da 4K7). Vedi manuale di Installazione per i dettagli del collegamento.
Doppio bilanciamento?	*Centrale>Ingressi>Tipi di zona :* Caratteristica di una zona che specifica l'uso o meno del collegamento degli ingressi a doppio bilanciamento (due resistenze da 4K7). Vedi manuale di Installazione per i dettagli del collegamento.
Doppio evento	*Centrale>Ingressi>Tipi di zona :* Caratteristica di una zona che genera un evento solo se la zona è attivata due volte entro un determinato periodo di tempo. Serve a impedire la generazione di falsi allarmi sui rivelatori a raggi infrarossi passivi (PIR).
Doppio evento (min.)	*Centrale>Impost.Sistema>Tempi :* Imposta il tempo per una zona a doppio evento. Se una zona a doppio evento viene aperta due volte in questo tempo, viene attivato un allarme.
Download	Processo di invio di informazioni o dati di programmazione della Centrale a un computer in cui è in esecuzione il software di telegestione.
DSR Time-out	*CS7002 Mod.GPRS>Numeri di telefono :* Imposta il timeout per la segnalazione da parte del combinatore. Se il combinatore della Centrale non riesce a fare la segnalazione entro questo periodo di tempo, il modulo GSM invia i report degli eventi come segnalazione di backup.
Durata	*Centrale>Uscite>Uscite ausiliarie :* Imposta il periodo di tempo in cui è attivata un'uscita. Se è impostata su 0, l'uscita segue l'evento. Questa impostazione è disponibile anche per le uscite della CS507.
E	
Entrata 1	*Centrale>Impost.Area>Tempi :* L'intervallo di tempo entro cui l'utente deve disinserire il sistema prima che si verifichi un allarme totale. Questo periodo può essere compreso tra 10 e 255 secondi. Vedere anche *Entrata/Uscita 1*.
Entrata 2	*Centrale>Impost.Area>Tempi :* L'intervallo di tempo entro cui l'utente deve disinserire il sistema prima che si verifichi un allarme totale. Questo periodo può essere compreso tra 10 e 255 secondi. Vedere anche *Entrata/Uscita 2*.

Termine	Definizione
Entrata/Uscita 1	*Centrale>Ingressi>Tipi di zona :* Tipo di zona i cui eventi possono essere ritardati per un determinato intervallo prima che una zona crei un allarme. Di solito questo tipo di zona viene utilizzato per consentire l'uscita e l'entrata in un edificio. Gli intervalli di tempo per una zona di questo tipo sono definiti in Entrata 1 e Uscita 1 nel menu *Centrale>Impost.Area>Tempi*.
Entrata/Uscita 2	*Centrale>Ingressi>Tipi di zona :* Tipo di zona i cui eventi possono essere ritardati per un determinato intervallo prima che una zona crei un allarme. Di solito questo tipo di zona viene utilizzato per consentire l'uscita e l'entrata in un edificio. Gli intervalli di tempo per una zona di questo tipo sono definiti in Entrata 2 e Uscita 2 nel menu *Centrale>Impost.Area>Tempi*.
Errore Comun. BUS	*CS7002 Mod GPRS>Opzioni GSM :* Imposta il carattere SIA, l'area e il numero utente che vengono inviati dal modulo GSM quando si verificano problemi di comunicazione del bus.
Esci nuovamente	*Centrale>Impost.Area>Funzioni Varie :* Abilita il ritardo di uscita senza disinserire il sistema. Se ci si trova in modalità di inserimento parziale, è possibile riavviare il ritardo di uscita utilizzando il comando Ins. Totale del menu Utente o premendo un tasto funzione programmato dal tecnico per attivare l'inserimento totale.
Escl. Gruppo	*Centrale>Ingressi>Tipi di zona :* Caratteristica di una zona che consente all'utente di escludere più zone con una singola operazione.
Escludere	Escludere temporaneamente una zona durante un ciclo di inserimento del sistema.
Escludibile	*Centrale>Ingressi>Tipi di zona :* Caratteristica di un tipo di zona che consente alla zone associate a questo tipo di essere escluse.
Esclus. di zona	*Centrale>Imp.Porta Seriale>Abilit. comando/richiesta :* Consente alla Centrale di rispondere ai comandi di esclusione delle zone inviati dal sistema di automazione domestica. ()
Esclus.con Codice?	*Centrale>Impost.Area>Funzioni Varie :* Specifica se è necessario un codice utente per escludere le zone.
Esclusione	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Invia un report al Centro Ricezione Allarmi quando vengono escluse le zone.
Esclusione automatica	*Centrale>Impost.Area>Funzioni Varie :* Esclude automaticamente le zone di accesso interne se non viene rilevata alcuna uscita durante il tempo di ritardo dell'uscita. L'uscita viene rilevata dall'apertura e dalla chiusura di una zona di entrata/uscita.
Esclusione se inserito	*Centrale>Impost.Area>Funzioni Varie :* Consente a una zona interna di essere esclusa o inclusa durante l'inserimento del sistema (passaggio da Inserimento totale a Inserimento parziale e viceversa).
Esclusione zone	*Centrale>Codici>Codice Tecnico :* Consente al codice selezionato di escludere le zone. Nel menu Tecnico viene abilitato a questa funzione il codice Tecnico.
Esclusione zone	*Centrale>Combinatore>Numeri di telefono :* Invia un report al numero telefonico selezionato quando una zona viene esclusa. Un report viene inviato anche quando la zona viene ripristinata. *CS7002 Mod GPRS>Numeri di telefono :* Invia un report al Centro Ricezione Allarmi quando una zona viene esclusa. Un report viene inviato anche quando la zona viene ripristinata. Questi report vengono inviati a seconda della condizione del combinatore della Centrale. Vedere anche *Eventi OK Comb.Centrale* ed *Eventi Non OK Comb.Centrale.*
Espansione zona hardware	Vedere *Modulo di espansione degli ingressi CS208/CS216.*
Eventi	*Centrale>Combinatore>Numeri di telefono :* Raggruppa le impostazioni che controllano quali eventi vengono segnalati per la comunicazione telefonica.
Eventi Non OK Comb.Centrale	*CS7002 Mod GPRS>Numeri di telefono* : Raggruppa gli eventi inviati dal GSM quando la linea telefonica non è disponibile o quando il combinatore non riesce a comunicare correttamente gli eventi prima dello scadere del tempo impostato nel menù DSR Time-out. Il modulo GSM comunica questi eventi come backup.
Eventi OK Comb.Centrale	*CS7002 Mod GPRS>Numeri di telefono* : Raggruppa gli eventi inviati dal GSM quando la linea telefonica è disponibile. Se la linea telefonica in centrale è disconnessa, gli eventi non vengono inviati.
Evento	Per evento si intende qualsiasi avvenimento come l'inserimento del sistema, un guasto e un allarme. *Centrale>Uscite :* Opzione di menu che specifica l'evento che attiva un'uscita. Disponibile anche nel modulo CS507.

Termine	Definizione
F	
Fasce orarie	*CS507 Esp.Uscite>Esp.Uscite n>Uscite :* Seleziona le fasce orarie che interessano l'uscita selezionata. *CS507 Esp.Uscite>Esp.Uscite n :* Raggruppa le opzioni per le fasce orarie. Queste opzioni impostano gli orari di inizio e di fine di un'operazione. Vedere anche *Def. Festività*, *Fuori dalla fascia oraria* e *All'interno della Fascia Oraria.*
Fascia Oraria	*Centrale>Programm.Orario :* Raggruppa le voci relative alle fasce orarie per l'inserimento, e i codici temporizzati
File *n*	*CS586 Mod.Conness.Diretta>Gestione files :* Seleziona le memorie di programmazione nel modulo di connessione diretta CS586. Possono esserci quattro memorie di programmazione.
Filtro Zona/Utente	*CS7002 Mod GPRS>Opzioni GSM :* Imposta il numero di zona o utente, utilizzato per inviare un messaggio SIA quando si verifica un errore di comunicazione del bus. Il codice SIA, l'area e il filtro zona/utente possono essere definiti in modo flessibile dai rispettivi parametri. Ad esempio Ri1/ET01. (Errore Comun. BUS) *CS507 Esp.Uscite>Esp.Uscite n>Uscite :* Specifica che l'evento selezionato deve verificarsi in una determinata zona o per mezzo di un determinato utente.
Fin. di richiamata	*CS534 Ascolto ambientale>Tempi :* Imposta il periodo di tempo, in incrementi di 1 minuto, in cui il modulo di ascolto ambientale CS534 resta in attesa di una richiamata dopo che è stato segnalato un allarme.
Fine programmazione	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Raggruppa i codici dei report inviati al Centro Ricezione Allarmi quando il tecnico esce dalla modalità di programmazione da tastiera. Vedere anche *Inizio/fine programmazione.*
Fine programmazione	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Raggruppa i codici dei report inviati al Centro Ricezione Allarmi quando il tecnico esce dalla modalità di programmazione da tastiera. Vedere anche *Inizio/fine programmazione*
Fine telegestione	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Invia un report al Centro Ricezione Allarmi al termine del collegamento di telegestione con la Centrale. (Di Sistema) *Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Raggruppa i codici dei report inviati al Centro Ricezione Allarmi quando viene completatala telegestione. (Codici eventi da trasmettere)
Fine telegestione	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Invia un report al Centro Ricezione Allarmi al termine del collegamento di telegestione con la Centrale. (Di Sistema) *Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Raggruppa i codici dei report inviati al Centro Ricezione Allarmi quando viene completatala telegestione. (Codici eventi da trasmettere)
Finestra	Periodo di tempo in cui ogni operazione, funzione o evento deve verificarsi. Se l'evento non rispetta questo tempo, è considerato non valido.
Formato 24 ore	*Questa tastiera>Opzioni Tastiera* :Consente di passare la visualizzazione dell'orologio dal formato a 24 ore a quello a 12 ore e viceversa.
Formato SMS	*CS7002 Mod GPRS>Numeri di telefono :* Specifica il formato SMS utilizzato per la segnalazione con il modulo GSM. Il formato SMS può essere: eventi separati, eventi combinati o SIA con modificatori di area. Per ulteriori informazioni, vedere *GSM Module Installation Manual (CS7002)*.
FTC	Vedere *Guasto Comunic.(FTC)*.
Funz. Radiocom. 1	*Ricevitori radio>Ricevitore n>Ingressi :* Abilita il pulsante Luce sul radiocomando per la zona RF selezionata sul ricevitore RF specificato ad attivare un uscita. Se questa opzione è abilitata, premendo questo pulsante viene inviato un evento funzione radiocomando 1. È possibile programmare le uscite ausiliarie della Centrale e le uscite del CS507 per rispondere a questo evento. (Ricevitori radio) *CS1700 Lettori Prossimità>Lettore n>Funzioni tessera :* Invia un evento funzione radiocomando 1 per l'azione selezionata del lettore di prossimità.E' possibile utilizzare questa funzione per attivare un uscita della Centrale e del CS507. Le azioni sono Tessera 1 volta, Tessera 2 volte e Mantieni tessera. (CS1700 Lettori Prossimità)

Termine	Definizione
Funz. Radiocom. 2	*Ricevitori radio>Ricevitore n>Ingressi :* Abilita il pulsante Asterisco sul radiocomando per la zona RF selezionata sul ricevitore RF specificato ad attivare un uscita. Se questa opzione è abilitata, premendo questo pulsante viene inviato un evento funzione radiocomando 2. È possibile programmare le uscite ausiliarie della Centrale e le uscite del CS507 per rispondere a questo evento. (Ricevitori radio) *CS1700 Lettori Prossimità>Lettore n>Funzioni tessera :* invia un evento funzione radiocomando 2 per l'azione selezionata del lettore di prossimità. E' possibile utilizzare questa funzione per attivare un uscita della Centrale e del CS507. Le azioni sono Tessera 1 volta, Tessera 2 volte e Mantieni tessera. (CS1700 Lettori Prossimità)
Funz. Tast. primaria	*Centrale>Imp.Porta Seriale>Abilit.comando/richiesta :*Raggruppa le opzioni della tastiera che abilitano i comandi di automazione domestica. I comandi attivano la funzione primaria di una tastiera. Queste opzioni possono essere con o senza codice PIN.
Funz. Tast. secondaria	*Centrale>Imp.Porta Seriale>Abilit.comando/richiesta :*Abilita il comando per l'automazione domestica che attiva la funzione secondaria di una tastiera.
Funz.X-10 come Inser.Codice	*CS1700 Lettori Prossimità>Lettore n>Funzioni Varie :* Attiva un modulo X-10 quando una tessera di prossimità è mantenuta vicino al lettore di prossimità.
Funzione	*CS1700 Lettori Prossimità>Lettore n>Moduli X-10 :* Raggruppa le funzioni che possono essere collegate tra un lettore di prossimità CS1700 e i moduli X-10.
Funzione di inserimento forzato	Funzione della gamma di sistemi CSX75 che consente al sistema di essere inserito con zone aperte. Se viene aperta una zona abilitata all'inserimento forzato, il LED Pronto lampeggia. Trascorso il ritardo di uscita, le zone aperte vengono escluse. Se queste zone vengono chiuse durante il ciclo di inserimento, vengono di nuove incluse e quindi inserite. Vedere anche *Invio escl. per Ins. Forzato?* e *Inserimento forzato*.
Funzioni della tastiera	Opzioni che definiscono le funzioni della tastiera: Visualizza Buzzer Manomiss. Tastiera Tast. Multi-Area Tasti Panico Utente Mod.Num.Tel.
Funzioni tessera	*CS1700 Lettori prossimità>Lettore n :* Raggruppa le funzioni attivate dalle azioni Tessera 1 volta, Tessera 2 volte e Mantieni tessera.
Funzioni Varie	Voce di menu che raggruppa tutte le funzioni opzionali relative alle impostazioni delle aree, del sistema della Centrale e così via.
Fuori dalla fascia oraria	*Centrale>Uscite>Uscite ausiliarie :* Attiva un'uscita solo se si verifica l'evento programmato tra l'ora di inserimento e quella di disinserimento. Una fascia oraria è utilizzata per impostare questi orari. Questa funzione è disponibile anche per le uscite della CS507.
G	
Gestione files	*CS586 Mod.Conness.Diretta :* Raggruppa le quattro memorie di programmazione nel modulo di connessione diretta CS586.
Giorni AutoInserimento	*Centrale>Programm.Orario :* Consente alla Centrale di inserire automaticamente il sistema a un'ora specificata. A quest'ora la tastiera emette un segnale acustico per 50 secondi prima che abbia luogo l'inserimento. Il processo di inserimento viene interrotto se si immette un codice sulla tastiera. La Centrale quindi tenta l'inserimento a intervalli di 45 minuti di inattività, fino alla successiva ora di apertura o fino a quando il sistema non viene inserito. Il timer di 45 minuti viene prolungato se ci sono attività in corso nell'edificio. Il LED Pronto si accende e si spegne. Se vengono inviati report di chiusura, il codice utente è 97.
Giorni di attiv.	*CS507 Esp.Uscite>Fasce orarie :* Specifica i giorni della settimana in cui è attiva una fascia oraria particolare. Se questa opzione è impostata anche su Festività, la fascia oraria non è attiva nelle date specificate in Def. Festività.
Giorni F. O. attiva	*Centrale>Programm.Orario :* Specifica i giorni della settimana in cui la fascia oraria è attiva per ogni area. In questi giorni i codici utente temporizzati sono in grado di inserire e disinserire il sistema all'interno della fascia oraria.

Termine	Definizione
GPRS APN	CS7002 Mod.GPRS>Opzioni>Rete Configura l'Access Point Name per il GPRS. Contattare il provider di rete per ottenerlo. E' un impostazione obbligatoria se si utilizza l'invio degli eventi tramite TCP/IP.
GPRS APN 2	CS7002 Mod.GPRS>Opzioni>Rete Configura un secondo Access Point Name per il GPRS. Contattare il provider di rete per ottenerlo. Viene utilizzato se la connessione non può essere stabilita tramite il GPRS APN.
Gruppo Mess.evento	*CS535 Sintesi Vocale>Registraz.Messaggi :* Registra un messaggio relativo a più eventi. Questo messaggio viene inviato dal modulo di sintesi vocale CS535 e indica gli eventi che si sono verificati. (Registraz. Messaggi) *CS535 Sintesi Vocale>Riprod.Messaggi :* Comando di menu che riproduce i messaggi relativi a più eventi uno dopo l'altro. (Riprod. Messaggi)
Guasti Connessione	*CS7002 Mod GPRS>Opzioni GSM :* Raggruppa le opzioni relative ai guasti delle connessioni. Un guasto della connessione si verifica quando il modulo GSM non è in grado di registrarsi nella rete GSM.
Guasto	Qualsiasi problema con il sistema. Le zone con guasto sono quelle che risultano aperte.
Guasto	*Centrale>Ingressi>Tipi di zona :* Tipo di zona che genera un allarme quando il sistema è inserito e un guasto quando è disinserito.
Guasto Alimen.	*CS7002 Mod GPRS>Opzioni GSM :* Invia un messaggio al Centro Ricezione Allarmi quando si verifica un guasto dell'alimentazione. È un'opzione del modulo GPRS (CS7002).
Guasto Comunic.(FTC)	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione* : Invia un report al Centro Ricezione Allarmi se il sistema non è riuscito a comunicare con il Centro Ricezione Allarmi dopo aver effettuato il numero di tentativi impostato in *Prima del FTC (guasto comun.).* Il report viene inviato una volta ripristinata la comunicazione con il Centro Ricezione Allarmi. (Di Sistema) *Centrale>Combinatore>Numeri di telefono :* Segnala un evento di guasto di comunicazione al numero telefonico selezionato. (Numeri di telefono) *Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Raggruppa i codici dei report inviati al Centro Ricezione Allarmi quando si verifica un evento di guasto della comunicazione. (Codici eventi da trasmettere) *CS7002 Mod.GPRS>Numeri di telefono :* Invia report di guasto di comunicazione al Centro Ricezione Allarmi, a seconda della condizione del combinatore della Centrale. (CS7002 Mod GPRS) Vedere anche *Eventi OK Comb.Centrale* ed *Eventi Non OK Comb.Centrale.*
Guasto di zona	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Invia un report al Centro Ricezione Allarmi quando si verifica una condizione di guasto di una zona. (Di area) *Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Raggruppa i codici dei report inviati al Centro Ricezione Allarmi quando si verifica una condizione di guasto di una zona. (Codici eventi da trasmettere)
Guasto di zona e Ripr.	*Centrale>Combinatore>Numeri di telefono :* Invia un report al numero telefonico selezionato quando si verifica una condizione di guasto di una zona. Un report viene inviato anche quando la condizione di guasto non è più attiva (ripristino).*CS7002 Mod GPRS>Numeri di telefono :* Invia report di guasto e ripristino della zona al Centro Ricezione Allarmi, a seconda della condizione del combinatore della Centrale. Vedere anche *Eventi OK Comb.Centrale* ed *Eventi Non OK Comb.Centrale.*
Guasto Espansione	*Centrale>Uscite>Opz.Sirena Interna :* Attiva la sirena interna quando si verifica un problema con l'espansione. (Opz. Sirena Interna) *Centrale>Uscite>Tastiere :* Opzione di menu che attiva il cicalino della tastiera quando si verifica un problema con l'espansione. (Tastiere) *Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Invia un report al Centro Ricezione Allarmi quando si verifica un problema con l'espansione. (Di Sistema) *Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Raggruppa i codici dei report inviati al Centro Ricezione Allarmi quando si verifica un problema con l'espansione. (Codici eventi da trasmettere)
Guasto espansione	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Invia un report al Centro Ricezione Allarmi quando la Centrale rileva un problema con l'espansione. Una volta risolto il problema, viene inviato anche un report di ripristino. (Opz. di trasmissione) *Centrale>Combinatore>Numeri di telefono :* Invia report di guasto e ripristino dell'espansione al numero telefonico selezionato. (Numeri di telefono) *CS7002 Mod GPRS>Numeri di telefono :* Invia report di guasto e ripristino dell'espansione al Centro Ricezione Allarmi, a seconda della condizione del combinatore della Centrale. (CS7002 Mod GPRS) Vedere anche *Eventi OK Comb.Centrale* ed *Eventi Non OK Comb.Centrale.*

Termine	Definizione
Guasto in uscita	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Specifica l'invio di un report di errore da parte della Centrale se una zona di entrata/uscita risulta aperta nel momento in cui scade il ritardo di uscita. Questo report viene inviato insieme al numero dell'utente che ha inserito il sistema, se la Centrale non viene disinserita prima che sia trascorso il ritardo di entrata. Verrà inviato anche il report di allarme. Anche se questa funzione non è abilitata, la sirena emette un segnale acustico quando qualsiasi zona di entrata/uscita risulta aperta nel momento in cui scade il ritardo di uscita. *Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Raggruppa i codici dei report inviati al Centro Ricezione Allarmi se viene creato un allarme durante il tempo di uscita. (Codici eventi da trasmettere)
Guasto linea	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Invia un report al Centro Ricezione Allarmi nel momento in cui viene ripristinata la linea telefonica guasta. Se installato, un modulo GPRS CS7002 può essere configurato per segnalare subito il guasto della linea. (Di Sistema) *Centrale>Uscite>Opz.Sirena Interna :* Raggruppa le opzioni che attivano la sirena interna quando si verifica un guasto della linea telefonica durante l'inserimento o il disinserimento. (Opz. Sirena Interna>Suona per…) *Centrale>Uscite>Tastiere :* Raggruppa le opzioni che attivano il cicalino della tastiera quando si verifica un guasto della linea telefonica durante l'inserimento o il disinserimento. (Tastiere>Suona per...) *Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Raggruppa i codici dei report inviati quando si verifica un guasto della linea. (Codici eventi da trasmettere)
Guasto Linea Livello RF	*CS7002 Mod GPRS>Opzioni GSM :* Specifica il livello di rilevamento del segnale RF. Se il segnale RF è più basso di questo valore, viene generato un guasto della linea.
Guasto rete 220V	*Centrale>Uscite>Tastiere :* Attiva la segnalazione acustica della tastiera quando si verifica un guasto dell'alimentazione di rete. (Tastiere) *Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Invia un report al Centro Ricezione Allarmi quando si verifica un guasto dell'alimentazione di rete. Per questo report è possibile impostare un tempo di ritardo. (Di Sistema) *Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Raggruppa i codici utilizzati per segnalare un evento di guasto dell'alimentazione di rete. (Codici eventi da trasmettere)
Guasto rete/Batt.Bassa e Rip.	*Centrale>Combinatore>Numeri di telefono :* Segnala al numero telefonico selezionato gli eventi di guasto dell'alimentazione di rete, di ripristino dell'alimentazione di rete, di batteria bassa e di ripristino della batteria. (Numeri di telefono) *CS7002 Mod GPRS>Numeri di telefono :* Invia report di guasto e ripristino dell'alimentazione al Centro Ricezione Allarmi, a seconda della condizione del combinatore della Centrale. (CS7002 Mod GPRS) Vedere anche *Eventi OK Comb.Centrale* ed *Eventi Non OK Comb.Centrale.*
I	
ID radiocom.=n°zona	*Centrale>Ricevitore n>Impostazioni Ricevitore :* Fa corrispondere il report del radiocomando alla zonasulla quale è stato acquisito. Quando questa opzione è disabilitata, tutti i radiocomandi inviano i rispettivi report di inserimento/disinserimento come utente 99.
Ignora test se OK	*Centrale>Combinatore>Autotest combinatore :* Imposta il periodo di tempo dall'ultimo test. Forza l'invio del report del test successivo al Centro Ricezione Allarmi in un tempo inferiore a quello dell'intervallo massimo. Vedere anche *Intervallo.*
Imp. Data/Ora	*Centrale>Imp.Porta Seriale>Abilit.comando/richiesta :* Richiesta di un comando di menu inviata dal sistema di automazione domestica al modulo di connessione diretta CS586 per impostare la data e l'ora.
Imp. Porta Seriale	Voce di menu che raggruppa le opzioni relative al sistema di automazione domestica. La Centrale può comunicare con i protocolli di automazione domestica come il protocollo X-10. La connessione tra la Centrale e il modulo di automazione domestica X-10 avviene attraverso i connettori RJ11 del modulo di ascolto ambientale CS534 o del modulo di espansione delle uscite CS507. Per la connessione ad altri sistemi di automazione domestica è possibile utilizzare il connettore RS232 su scheda nei CS275MS10, CS575SMS10, CS575MS10, CS575S10 e CS875MS10. Per ulteriori informazioni, consultare il supporto Aritech locale.
Impedisci mod. tipi di zona	*Centrale>Impost.Sistema>Funzioni Varie :* Utilizza i tipi di zona predefiniti per il Paese selezionato invece dei tipi di zona configurati.
Impost. Area	*Centrale :* Raggruppa tutte le impostazioni per l'area. Queste impostazioni includono le funzioni e i timer dell'area e così via. Le funzioni specificate in questo menu sono correlate a tutte le aree del sistema.

Termine	Definizione
Impost. Ricevitore	*Ricevitori radio>Ricevitore n :* Raggruppa le opzioni programmabili per i ricevitori RF.
Impost. Sistema	*Centrale :* Raggruppa le funzioni di sistema programmabili
Imposta Cod. Utente	*Centrale>Imp.Porta Seriale>Abilit.comando/richiesta :* Raggruppa i comandi di automazione domestica. Il protocollo di automazione domestica consente ai nuovi utenti di essere definiti nella Centrale. Questi comandi specificano il codice utente.
Imposta Lingua	*Questa tastiera>Testi :* Seleziona la lingua della tastiera. Possono esserci quattro lingue.
Imposta Liv. Utente	*Centrale>Imp.Porta Seriale>Abilit.comando/richiesta :* Raggruppa i comandi di automazione domestica. Il protocollo di automazione domestica consente ai nuovi utenti di essere definiti nella Centrale. Questi comandi specificano l'autorità dell'utente (ad esempio aree, inserimento e disinserimento).
Impostazioni predefinite di fabbrica	I valori predefiniti della Centrale impostati in fabbrica. Ogni Paese ha un proprio codice indicativo e valori predefiniti associati. Per utilizzare questi valori, selezionare il codice indicativo del Paese sulla Centrale nel menu *Codice Nazione*. Nel momento in cui viene selezionate il codice indicativo, i valori predefiniti vengono riportati sulla Centrale.
Inatt.zona in ore?	*Centrale>Impost.Sistema>Tempi :* Consente di configurare l'opzione di inattività della zona in ore o giorni.
Inattività di zona	*Centrale>Ingressi>Tipi di zona :* Caratteristica di una zona che invia un report al Centro Ricezione Allarmi quando la zona non cambia condizione nel periodo di tempo specificato. *Centrale>Combinatore>Numeri di telefono :* Invia un report al numero telefonico selezionato quando si verifica un evento di inattività di una zona. *Centrale>Impost.Sistema>Tempi :* Imposta il tempo di inattività di una zona. Questo tempo può essere specificato in minuti od ore. *CS7002 Mod.GSM>Numeri di telefono :* Invia un report al Centro Ricezione Allarmi quando si verifica un evento di inattività di una zona, a seconda della condizione del combinatore della Centrale. Vedere anche *Eventi OK Comb.Centrale* ed *Eventi Non OK Comb.Centrale.*
Inattività sessione	*CS534 Ascolto ambientale>Tempi :* Definisce il periodo di tempo in cui il modulo di ascolto ambientale CS534 resta in linea in assenza di attività dal Centro Ricezione Allarmi.
Incendio	*Centrale>Ingressi>Tipi di zona :* Tipo di zona che segnala un allarme incendio quando viene attivato.
Incendio (1+3)	*Centrale>Impost.Area>Funzioni Varie :* Attiva i tasti 1 e 3 come combinazione per l'allarme incendio. Quando questa opzione è abilitata e questi tasti vengono premuti contemporaneamente, viene generato un allarme incendio.
Incendio Tastiera (1+3)	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Raggruppa i codici dei report inviati per l'evento incendio (tasti 1+3). Vedere anche*Combinazioni Tasti*.
Ind. Tast. con LCD	Opzione di menu che specifica il numero univoco assegnato alla tastiera al momento dell'acquisizione. Il sistema utilizza questo indirizzo per identificare la tastiera. Viene utilizzato anche per segnalare gli eventi, come manomissioni e mancata comunicazione della tastiera, al Centro Ricezione Allarmi.
Indirizzo X-10	Opzione di menu che imposta l'indirizzo di un modulo X-10. L'indirizzo è un numero univoco assegnato a un modulo X-10. È composto dal numero di modulo e dal codice impianto. Il sistema utilizza questo indirizzo per identificare il dispositivo.
Indirizzo IP	CS7002 Mod.GPRS>Opz.di trasmissione Configura l'indirizzo IP del ricevitore TCP/IP selezionato. CS7050 TCP/IP>Comun.via TCP/IP Configura l'indirizzo IP del ricevitore TCP/IP selezionato, del server e-mail, del registratore di eventi o del PC di telegestione.
Info modulo GSM	*CS7002 Mod GPRS>Opzioni GSM :* Raggruppa le informazioni restituite dal modulo GSM su scheda nel modulo GPRS CS7002.
Info zone ad Imp.Ins.	*Questa Tastiera>Opzioni tastiera :* Abilita la modalità che visualizza lo stato della zona sulla tastiera quando il sistema è inserito. Se questa modalità è disabilitata, le informazioni sullo stato della zona non vengono visualizzate quando il sistema è inserito.
Ingressi	*Centrale :*Raggruppa le opzioni relative a tutte le zone. *Ricevitori radio>Ricevitore n :* Raggruppa le opzioni relative solo alle zone RF. *Centrale>Impost.Sistema>Tempi :* Raggruppa le impostazioni temporali relative agli ingressi. *Centrale>Impost.Sistema>Funzioni Varie :* Raggruppa le opzioni che abilitano le funzioni relative agli ingressi.

Termine	Definizione
Inizio Acquisizione	*Ricevitori radio>Ricevitore n>AutoApprendimento :* Attiva la modalità di acquisizione. Per ulteriori informazioni, vedere il *Manuale di installazione*.
Inizio programmazione	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Raggruppa i codici dei report inviati al Centro Ricezione Allarmi quando inizia la programmazione.
Inizio/fine programmazione	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Consente l'invio dei report a un determinato numero telefonico. Viene inviato un report quando inizia e finisce la programmazione locale.
Ins. con Sens. RF in Superv./BB?	*Centrale>Impost.Area>Funzioni Varie :* Consente al sistema di essere inserito quando le zone RF non vengono segnalate al ricevitore RF per un periodo più lungo della finestra di supervisione normale o se le stesse segnalano una condizione di Batteria Bassa. Se questa opzione è disabilitata, il sistema non può essere inserito quando si perde una zona RF o la stessa è in Batteria Bassa. Vedere anche *Tempi Supervisione.*
Ins. parziale	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Raggruppa i codici dei report inviati al Centro Ricezione Allarmi quando il sistema viene inserito parzialmente (Ins. Parziale). Vedere anche *Modalità inserimento parziale.*
Ins. recente	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Invia un report al Centro Ricezione Allarmi se si verifica un allarme entro cinque minuti dall'inserimento della Centrale. Viene inviato anche il numero dell'utente che ha inserito il sistema. (Di Area) *Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Specifica il codice (SIA/ContactID/FastFormat/200bd FSK) o il canale vocale da utilizzare per gli eventi di inserimento recente. (Codici eventi da trasmettere)
Ins. Totale	*CS1700 Lettori Prossimità>Lettore n>Funzioni tessera :* Abilita la funzione di inserimento totale per l'azione selezionata del lettore di prossimità. Le azioni sono Tessera 1 volta, Tessera 2 volte e Mantieni tessera.
Ins./Disins.	*CS534 Ascolto ambientale>Funzioni Varie:* Consente all'utente finale di inserire/disinserire l'area 1 del sistema da una postazione remota utilizzando un telefono a toni come, ad esempio, un GSM. Questa opzione abilita il livello 8 dei comandi del CS534. Vedere anche *Volumi.*
Ins./Disins.	*Centrale>Combinatore>Numeri di telefono :* Invia un report al numero telefonico selezionato indicante quando il sistema viene disinserito e inserito. (Ins./Disins.-Allarmi) *Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Abilita la segnalazione degli inserimenti e dei disinserimenti. (Opz. di trasmissione) *CS7002 Mod GPRS>Numeri di telefono :* Invia report di inserimento e disinserimento al Centro Ricezione Allarmi, a seconda della condizione del combinatore della Centrale. (CS7002 Mod GPRS) Vedere anche *Eventi OK Comb.Centrale* ed *Eventi Non OK Comb.Centrale.*
Ins./Disins.-Allarmi	*Centrale>Combinatore>Numeri di telefono :* Raggruppa gli eventi che vengono inviati al Centro Ricezione Allarmi per ogni numero telefonico. La voce è disponibile per selezionare gli eventi più opportuni.
Ins/Disins	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Raggruppa tutti i codici dei report per gli eventi didisinserimento, inserimento e annullamento allarme.
Inser. Codice o OK	*Questa tastiera>Opzioni Tastiera :* Abilita la richiesta di menu ‘Inser. Codice o OK’.
Inser. Codice o OK	Questa tastiera>Opzioni Tastiera : Abilita la richiesta di menu ‘Inser. Codice o OK’.
Inserimento	*Centrale>Uscite>Opz.Sirena Interna :* Attiva la sirena interna quando il sistema viene inserito. (Beep per…) *Centrale>Impost.Area>Funzioni Varie :* Raggruppa le caratteristiche di inserimento dell'area selezionata. (Funzioni Varie)
Inserimento	*Centrale>Programm.Orario>Fascia Oraria :* Imposta il tempo dopo il quale le aree selezionate in Giorni AutoInserimento iniziano l'inserimento automatico. Gli utenti temporizzati possono solo inserire le aree selezionate in Giorni AutoInserimento dopo questo tempo.
Inserimento	*CS507 Esp.Uscite>Esp.Uscite n>Fasce Oraria :* Imposta l'ora in cui la fascia oraria selezionata entra nello stato inserito. (Fasce orarie) *Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Raggruppa i codici dei report inviati al Centro Ricezione Allarmi quando il sistema viene inserito. (Codici eventi da trasmettere)

Termine	Definizione
Inserimento codice	*CS1700 Lettori Prossimità>Lettore n>Funzioni tessera :* Abilita la funzione di immissione del codice per l'azione selezionata del lettore di prossimità. Le azioni sono Tessera 1 volta, Tessera 2 volte e Mantieni tessera. Questa funzione invia alla Centrale, utilizzando il lettore di prossimità, lo stesso comando che verrebbe inviato da una tastiera se venisse immesso un codice valido. Ad esempio, se il sistema è inserito, l'azione selezionata lo disinserisce.
Inserimento forzato	*Centrale>Ingressi>Tipi di zona :* Caratteristica di una zona che consente alla zona di essere inserita anche se aperta. La zona viene momentaneamente esclusa fino a quando viene richiusa. Di default hanno questa caratteristica le zone entrata/uscita e Accesso/Interna.
Inserimento multi-area	Il sistema viene inserito per più aree alla volta.
Inserimento parziale	*CS1700 Lettori Prossimità>Lettore n>Funzioni tessera :* Abilita la funzione di inserimento parziale per l'azione selezionata del lettore di prossimità. Le azioni sono Tessera 1 volta, Tessera 2 volte e Mantieni tessera.
Inserimento totale	Tutte le aree visualizzate su una tastiera multi-area sono inserite.
Inserimento/Disinserimento	*Centrale>Uscite>Uscite ausiliarie :* Raggruppa gli eventi che possono essere utilizzati per attivare un'uscita. La voce è disponibile per selezionare gli eventi di uscita più opportuni. (Evento). *CS507 Esp.Uscite>Esp.Uscite n>Uscite :* Raggruppa gli eventi che possono essere utilizzati per attivare un'uscita della CS507. *Centrale>Codici>Codice Tecnico :* Attribuisce a un codice a quattro o sei cifre l'autorità di inserire o disinserire il sistema, a seconda dello stato corrente del sistema. (Codici>Autorità). Nel menu Tecnico questo attributo viene assegnato al codice Tecnico.
Inserito	*CS1700 Lettori Prossimità>Lettore n>LED 2 (rosso) :* Imposta il LED 2 (rosso) del lettore di prossimità per accendersi quando il sistema è inserito.
Inseritore	*Centrale>Ingressi>Tipi di zona :* Tipo di zona che può essere utilizzato per inserire o disinserire un'area utilizzando un interruttore collegato a una zona invece di un codice. Possono essere utilizzati sia gli inseritori impulsivi che quelli bistabili.
Inseritore impulsivo	*Centrale>Ingressi>Tipi di zona :* Caratteristica di una zona che consente di utilizzare un ingresso della zona come inseritoreimpulsivo. Ad ogni attivazione dell'inseritore la Centrale passa dallo stato inserito a quello di disinserito e viceversa.
Installa remoti	Opzione di menu che attiva il processo con cui la Centrale compila un elenco interno di tutte le tastiere e dei moduli collegati al sistema.
Installa remoti	Opzione di menu che attiva il processo con cui la Centrale compila un elenco interno di tutte le tastiere e dei moduli collegati al sistema.
Interfaccia bus periferiche	Il bus sul quale i moduli sono collegati alla Centrale.
Interferenze RF	Segnale inviato da un ricevitore RF alla Centrale quando il ricevitore ha subito un'interferenza da una sorgente RF esterna. Ciò avviene quando una sorgente RF supera il livello di interferenza di più 30 secondi in una finestra di 60. Quando il segnale proveniente dal ricevitore RF non ha più interferenze, viene inviato un report di ripristino al Centro Ricezione Allarmi.
Interna	*Centrale>Ingressi>Tipi di zona :* Tipo di zona all'interno dell'edificio che viene esclusa quando il sistema viene inserito in modo parziale.
Interr. ciclo chiamate	*Centrale>Impost.Sistema>Funzioni Varie :* Se abilitata interrompe il ciclo di chiamate che il combinatore sta effettuando all'inserimento del codice per disinserire il sistema. Tutti gli allarmi nel buffer del combinatore, in attesa di essere inviati al Centro Ricezione Allarmi, vengono annullati.
Interr. con codice	*Centrale>Uscite>Uscite ausiliarie :* Consente di resettare il timer utilizzato sulle uscite programmabili immettendo un codice utente valido. Ha la stessa funzione anche per le uscite del modulo CS507.
Interruttore antimanomissione	Interruttore che rileva i tentativi di rimuovere le chiusure di alcuni componenti di allarme come, ad esempio, gli sportelli dei box di controllo, i coperchi dei rilevatori, i coperchi delle scatole di giunzione o gli alloggiamenti delle sirene.
Interruzione	Annullare un'azione, ad esempio annullare la segnalazione di un allarme.

Termine	Definizione
Intervallo	*Centrale>Combinatore>Autotest combinatore :* Imposta il periodo di tempo che intercorre tra i test automatici. L'unità di misura è impostatanel menu *Autotest in Ore*. Le opzioni Ora e Minuti definiscono l'orario di esecuzione del test.
Intervallo segnale anti-blocco	*CS534 Ascolto Ambientale>Tempi :* Imposta l'intervallo con cui il segnale anti-blocco viene riprodotto durante una sessione bidirezionale.
Invertita	*Centrale>Uscite>Uscite ausiliarie :* Abilita la modalità che inverte lo stato di un'uscita (normalmente attivata e quindi disattivata al verificarsi di un evento). Questa opzione è presente anche per le uscite del modulo CS507. *CS1700 Lettori Prossimità>Lettore n :* Accende il LED (verde/rosso) selezionato quando il dispositivo si trova in modalità invertita rispetto alla normale configurazione. (CS1700 Lettori Prossimità)
Invia i ripristini	*Centrale>Ingressi>Tipi di zona :* Consente l'invio degli eventi di ripristino per le zone associate al tipo di zona selezionato al Centro Ricezione Allarmi.
Invia Ins/Disins al CRA	*Centrale>Codici>Codice Tecnico :* Specifica un codice che segnala gli inserimenti e i disinserimenti al Centro Ricezione Allarmi. Nel menu Tecnico questa impostazione riguarda il codice Tecnico.
Invia messaggi tastiera	*Centrale>Imp.Porta Seriale>Abilit.comando/richiesta :* Richiesta di un comando di menu inviata dal sistema di automazione domestica alla Centrale. Viene utilizzato in modalità terminale per consentire al dispositivo collegato alla porta seriale di immettere un testo sulla tastiera.
Invio escl.per Ins.Forzato?	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Abilita la segnalazione dell'esclusione al CRA quando una zona viene forzatamente inserita.
Invio Ins. se tutte aree Ins.te?	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Invia un report al Centro Ricezione Allarmi indicante quando il sistema viene disinserito e inserito. Questa opzione può essere utilizzata solo in un sistema a più aree. Viene inviato un report che indica la prima area ad esseredisinserita. Quindi viene tenuto un registro di quando vengono disinserite e inserite le altre aree. Queste informazioni vengono inviate in un secondo report quando l'ultima area disinserita viene inserita (tutte le aree risultano inserite).
Invio Ripristino Allarmi	*Centrale>Combinatore>Numeri di telefono :* Raggruppa le opzioni di segnalazione dei ripristini. Ogni opzione specifica l'ora in cui il report di ripristino viene inviato al Centro Ricezione Allarmi. I ripristini possono essere inviati quando si verificano, al momento del disinserimento o al timeout della sirena.
K	
Kiss off	Segnale audio inviato da un ricevitore del Centro Ricezione Allarmi al modem della Centrale e indicante che il Centro ha ricevuto correttamente i dati trasmessi dal combinatore.
L	
LED 1 (verde)	*CS1700 Lettori Prossimità>Lettore n :* Raggruppa le opzionidi impostazione del LED verde del lettore. Il lettore di prossimità CS1700 ha un LED (nella parte alta del lettore) che può emettere una luce verde o essere spento. Il LED può riflettere lo stato Pronto oppure lo stato del relè incorporato nel lettore di prossimità. È possibile invertire l'azione che attiva il LED.
LED 2 (rosso)	*CS1700 Lettori Prossimità>Lettore n :* Raggruppa le opzioni di impostazione del LED rosso del lettore. Il lettore di prossimità ha un LED (nella parte bassa del lettore) che può emettere una luca rossa o essere spento. Il LED può riflettere lo stato di inserimento oppure lo stato del relè incorporato nel lettore di prossimità. È possibile invertire l'azione che attiva il LED.
LED di alimentazione	LED che indica che il sistema è collegato all'alimentazione di rete. Il LED di alimentazione è acceso quando la centrale è collegata all'alimentazione di rete. Il LED lampeggia quando nel sistema è presente una condizione di batteria bassa. E' spento quando manca l'alimentazione di rete.
LED Incendio	LED che indica lo stato di una zona incendio. Se è acceso fisso, indica un allarme in una zona incendio. Se lampeggia velocemente, indica unguasto in una zona incendio.
LED Pronto	LED che indica che il sistema è pronto per essere inserito. Il LED è acceso quando il sistema è pronto per l'inserimento mentre è spento quando il sistema non è pronto a causa di zone aperte. Il LED lampeggia quando il sistema è pronto per l'inserimento forzato.
Lettore degli accessi	Vedere *Lettori di prossimità CS1700.*

Termine	Definizione
Lettore di prossimità	Vedere *Lettori di prossimità CS1700.*
Lettori di prossimità CS1700	Modulo di controllo di porte/lettori di tessere di prossimità che può essere programmato per controllare l'accesso in un'area o in tutte le aree.
Libreria delle parole	*Questa tastiera>Testi :* Abilita la libreria delle parole. La libreria delle parole è una raccolta predefinita di parole che consente di velocizzare la modifica del testo. Non appena l'utente o il tecnico digita un carattere, la tastiera visualizza automaticamente una parola corrispondente. La libreria delle parole è abilitata per impostazione predefinita.
Libreria delle parole chiave	Vedere *Libreria delle parole*.
Light Emitting Diode (LED)	Spia sulla tastiera che fornisce informazioni sullo stato del sistema.
Limitaz. Progr. Locale	*Centrale>Combinatore>Telegestione :* Raggruppa le opzioni che bloccano determinate funzioni del sistema. Vedere anche *Blocco centrale*, *Blocco Progr. Locale*, *Blocco Prog. Combinatore* e *Blocco Opzioni Telegestione.*
Liquid Crystal Display (LCD)	Vedere *Display della tastiera.*
Livello di composizione DTMF	*Centrale>Combinatore>Numeri di telefono :* Imposta il volume del segnale DTMF di uscita.
Livello Segnale	Valore RSSI (Remote Signal Strength Indication, indicazione della potenza del segnale remoto). È una misura della ricezione RF *CS7002 Mod GPRS>Opzioni GSM :* Visualizza il valore RSSI. Il valore RSSI è collegato al livello del segnale della rete GSM. (CS7002 Mod GPRS) *Ricevitori radio>Ricevitore n>Verif.Inten.Segnale RF (RSSI) :* Voce di menu che visualizza il valore RSSI. Il valore è collegato al livello del segnale tra i trasmettitori senza fili e il ricevitore RF. (Ricevitori radio) Vedere anche *Zona da verificare.*
Locazione	Unità programmabile di un modulo. Per ogni locazione possono essere specificate diverse opzioni. Ogni locazione contiene uno o più segmenti. Le posizioni vengono programmate sulla tastiera del CS5500 mediante le opzioni dei menu.
Locazioni di Programmazione	*Comandi :* Comando di menu che passa a una precedente modalità di programmazione compatibile. Questa modalità utilizza dispositivi, locazioni e segmenti. In questa modalità: Il tasto OK/Menu viene utilizzato al posto del tasto * delle tastiere CS5108. Il tasto F2 viene utilizzato al posto del tasto Esci delle tastiere CS5108. Per ulteriori informazioni, vedere*il manuale di installazione*. Come metodo di programmazione, si consiglia di utilizzare la struttura dei menu invece di dispositivi e locazioni.
M	
Mancanza Rete	*CS320 Alim.Estensivo>Alim.Est. n>Funzioni Varie :* Invia un report al Centro Ricezione Allarmi se manca la corrente per il periodo di tempo programmato in Rit.Segn.Guasto rete. Se questa opzione è disabilitata, il report viene inviato solo se la Centrale non ha inviato un report di mancanza di corrente ed è abilitato il report Guasto rete 220V. Questa opzione è valida solo per il modulo di alimentazione CS320 e non per la Centrale.
Manom. Codice	*Centrale>Impost.Area>Funzioni Varie :* Disabilita la tastiera per 60 secondi e invia un segnale di manomissione al Centro Ricezione Allarmi quando vengono effettuate 30 pressioni dei tasti senza produrre un codice valido.
Manom. Contenitore	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Invia un report se viene rilevata una manomissione del contenitore. (Di Sistema) *Centrale>Impost.Sistema>Funzioni Varie :* Abilita l'interruttore di manomissione del contenitore sulla Centrale. La gamma di sistemi CSX75 ha un ingresso per un interruttore di manomissione normalmente chiuso. Se aperto, la manomissione del contenitore viene segnalata come un evento. (Impost. Sistema). N.B. I morsetti di ingresso denominati tamper sono in parallelo con il pulsante sulla scheda (molla) quindi non vanno mai usati contemporaneamente. *Ricevitori radio>Ricevitore n>Impost.Ricevitore :* Abilita l'interruttore di manomissione contenitore del sul ricevitore RF selezionato. (Ricevitori radio). Non utilizzata per i ricevitori a 868 MHz. Vedere anche *Manomiss. Tastiera.*

Termine	Definizione
Manom. e guasti	*Centrale>Uscite>Uscite ausiliarie :* Raggruppa gli eventi relativi alla manomissione e ai guasti che possono essere selezionati per attivare un'uscita. (Evento). E' disponibile anche sul modulo CS507. *Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Raggruppa gli eventi relativi alla manomissione e ai guasti che vengono segnalati al Centro Ricezione Allarmi. (Di Sistema)
Manom. e Ripristini	*Centrale>Combinatore>Numeri di telefono :* Invia un report al numero telefonico selezionato quando si verifica una manomissione. Un report viene inviato anche quando la manomissione non è più attiva (ripristino). *CS7002CS7002 Mod.GSM>Numeri di telefono :* Invia report di manomissione e ripristino al Centro Ricezione Allarmi, a seconda della condizione del combinatore della Centrale. Vedere anche *Eventi OK Comb.Centrale* ed *Eventi Non OK Comb.Centrale.*
Manom. Sirena	*CS320 Alim.Estensivo>Alim.Est. n>Funzioni Varie :* Invia un report al Centro Ricezione Allarmi quando si verifica una manomissione o un problema con la sirena del modulo di alimentazione CS320.
Manomis. Centrale	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Raggruppa i codici dei report inviati al Centro Ricezione Allarmi quando viene attivata una condizione di manomissione Centrale. (Codici eventi da trasmettere) Vedere anche *Manomiss. Tastiera.*
Manomis. Sirena	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Raggruppa i codici dei report inviati al Centro Ricezione Allarmi quando si verifica una manomissione della sirena.
Manomis. zone	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Invia un report al Centro Ricezione Allarmi quando si verifica la manomissione di una zona. (Di area) *Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Voce di menu che raggruppa i codici dei report inviati al Centro Ricezione Allarmi quando si verifica un evento di manomissione di una zona. (Codici eventi da trasmettere)
Manomiss. Tastiera	*Questa tastiera>Opzioni Tastiera :* Invia un report di manomissione al Centro Ricezione Allarmi e attiva una sirena e/o la tastiera quando l'alloggiamento della tastiera subisce un tentativo di manomissione. Una manomissione riguarda il contenitore di un componente hardware, ad esempio la Centrale, un box audio o una tastiera. La gamma di sistemi CSX75 ha un ingresso per un interruttore di manomissione normalmente chiuso. Se aperto, la manomissione del contenitore o della tastiera viene segnalata come un evento.
Manomissione antenna	*Ricevitori radio>Ricevitore n>Impost.Ricevitore :* Invia un report se l'antenna sul ricevitore RF selezionato viene rimossa o danneggiata (guasto). Opzione non disponibile con i ricevitori radio a 868 MHz.
Manomissione Tastiera	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Raggruppa i codici dei report inviati per l'evento manomissione tastiera.
Manomissioni	*Centrale>Uscite>Opz.Sirena Interna :* Attiva la sirena interna quando si verifica una manomissione. (Suona per…) Opzione di menu che invia un report al Centro Ricezione Allarmi quando si verifica una manomissione. Un allarme viene attivato.
Mantieni tessera	*CS1700 Lettori prossimità>Lettore n>Funzioni tessera :* Raggruppa le funzioni attivate dal mantenere una tessera di prossimità vicino al lettore di prossimità per un periodo di tempo più lungo di quello impostato in Tempo. Tess. Doppia/Mantenuta. (Funzioni tessera) *CS1700 Lettori prossimità>Lettore n>Moduli X-10 :* Imposta il modulo X-10 attivato quando una tessera di prossimità è mantenuta vicino al lettore di prossimità per un periodo di tempo più lungo di quello impostato in Tempo. Tess. Doppia/Mantenuta (Moduli X-10).
Max.Num.Mess.SMS	*CS7002 Mod GPRS>Opzioni GSM :* Specifica il numero massimo di messaggi di testo che possono essere inviati dal modulo GSM CS7002 al Centro Ricezione Allarmi. Il numero massimo di messaggi di testo viene calcolato lungo un periodo di 24 ore, compreso tra le 0:00 e le 23:59.
Medico (4+6)	*Centrale>Impost.Area>Funzioni Varie :* Attiva i tasti 4 e 6 come combinazione per l'allarme medico. Quando questa opzione è abilitata e questi tasti vengono premuti contemporaneamente, viene generato un allarme medico.
Medico Tastiera (4+6)	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Raggruppa i codici dei report inviati per l'evento medico (tasti 4+6). Vedere anche *Combinazioni Tasti*.
Memor.evento trasmissione	*Centrale>Imp.Porta Seriale>Abilit.comando/richiesta :* Consente a un dispositivo collegato alla porta seriale di inviare report al Centro Ricezione Allarmi utilizzando il modem.

Termine	Definizione
Memoria allarme	*Comandi :* Elenco degli allarmi e di dove si sono verificati. Nel registro della memoria degli allarmi vengono mostrati solo gli allarmi che si sono verificati durante l'ultimo ciclo di inserimento/disinserimento.
Memoria eventi	Comandi : Comando di menu utilizzato per visualizzare la memoria, o registro, degli eventi. La memoria eventi è un elenco di eventi che si verificano nel sistema, indipendentemente dallo stato del sistema. Questi eventi vengono memorizzati in modo sequenziale in un buffer insieme alla data e all'ora. Quando la memoria si riempie, le voci più vecchie vengono sovrascritte da quelle più nuove. È possibile visualizzare questi eventi successivamente tramite ilsoftware di telegestione. Vedere anche *Memoria piena.*
Memoria eventi	Comandi : Comando di menu utilizzato per visualizzare la memoria, o registro, degli eventi. La memoria eventi è un elenco di eventi che si verificano nel sistema, indipendentemente dallo stato del sistema. Questi eventi vengono memorizzati in modo sequenziale in un buffer insieme alla data e all'ora. Quando la memoria si riempie, le voci più vecchie vengono sovrascritte da quelle più nuove. È possibile visualizzare questi eventi successivamente tramite ilsoftware di telegestione. Vedere anche *Memoria piena.*
Memoria piena	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Invia un report al Centro Ricezione Allarmi quando si riempie la memoria eventi. (Di Sistema) *Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Raggruppa i codici dei report inviati al Centro Ricezione Allarmi quando si riempie la memoria eventi. (Codici eventi da trasmettere)
Memorizzata	*Centrale>Uscite>Uscite ausiliarie :* Fa sì che un'uscita resti attivata finché non viene immesso un codice dalla tastiera. Disponibile anche per le uscite del modulo CS507.
Menu Avanzato	*Comandi :* Attiva determinate opzioni nella struttura del menu Tecnico. I menu riportati di seguito vengono abilitati solo se è abilitato il menu Tecnico avanzato. (Tecnico) (i) Tipi di zona (ii) Combinatore>Protoc. Personalizzato (iii) Questa tastiera>Des.Tipo Zona (iv) Locazioni di Programmazione (v) CS7002 Mod GPRS>Guasto linea (vi) CS7002 Mod GPRS
Menu Tecnico	Voce di menu che raggruppa tutte le informazioni relative alla programmazione effettuabile dal tecnico.
Menu Utente	Menu visualizzato quando viene immesso un codice utente.
Mess. di Apertura	*CS535 Sintesi Vocale>Registraz.Messaggi :* Registra il messaggio di apertura. Questo messaggio viene riprodotto dal modulo di sintesi vocale CS535 all'inizio di una chiamata telefonica vocale. (Registraz. Messaggi) *CS535 Sintesi Vocale>Riprod.Messaggi :* Comando di menu che riproduce il messaggio di apertura. (Riprod. Messaggi)
Mess. di blocco	*Questa tastiera>Testi :* Modifica il messaggio visualizzato sulla tastiera quando la Centrale è in modalità di blocco. (Testi) Vedere anche *Blocco centrale*.
Mess. di Servizio	*Questa tastiera>Opzioni Tastiera :* Abilita o disabilita la visualizzazione dei messaggi di servizio sulla tastiera. Messaggio visualizzato sulla tastiera LCD che informa l'utente o il tecnico di un guasto del sistema. I messaggi di servizio scompaiono dalla tastiera quando il tecnico entra e poi esce dalla modalità di programmazione. Il messaggio viene in questo caso utilizzato come richiesta reset di un tecnico.
Mess. Indirizzo	*CS535 Sintesi Vocale>Registraz.Messaggi :* Permette di registrare il messaggio indirizzo. Questo messaggio viene inviato dal modulo di sintesi vocale CS535 e indica dove si è verificato un evento. (Registraz. Messaggi) *CS535 Sintesi Vocale>Riprod.Messaggi:* Riproduce il messaggio indirizzo. (Riprod. Messaggi)
Mess. Kiss Off	*CS535 Sintesi Vocale>Registraz.Messaggi :* Registra il messaggio kiss off. Questo messaggio viene riprodotto dal modulo di sintesi vocale CS535 alla fine di una chiamata telefonica vocale per indicare che il tono kiss off è stato ricevuto. (Registraz. Messaggi) *CS535 Sintesi Vocale>Riprod.Messaggi :* Riproduce il messaggio kiss off. (Riprod. Messaggi)

Termine	Definizione
Mess. Personalizzato	*Questa tastiera>Opzioni Tastiera :* Impostazione della tastiera che mostra o nasconde il messaggio personalizzato sulla tastiera LCD. (Visualizza) *Questa tastiera>Testi :* Modifica il messaggio personalizzato. (Testi)
Messaggi X-10	*Centrale>Imp.Porta Seriale>Abilit. transizione :* Abilita la transizione dei messaggi X-10. *Centrale>Imp.Porta Seriale>Abilit. comando/richiesta :* Consente alla Centrale di rispondere ai comandi dei messaggi X-10 inviati dal sistema di automazione domestica.
Messaggio Tastiera	*Centrale>Imp.Porta Seriale>Abilit.transizione :* Consente al protocollo di automazione domestica di inviare diversi messaggi degli utenti finali al display della tastiera.
Messaggio vocale	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Imposta il messaggio vocale da segnalare per il tipo di zona o evento selezionato. Il canale corrisponde a uno dei 15 messaggi vocali preregistrati. Per ulteriori informazioni vedere *CS5500 Installer Manual*. Vedere anche *Tutti in Sequenza.*
Micr. A all'avvio	*CS534 Ascolto ambientale>Funzioni Varie :* Attiva il microfono A quando viene avviata una sessione di ascolto ambientale.
Micr. B all'avvio	*CS534 Ascolto ambientale>Funzioni Varie :* Attiva il microfono B quando viene avviata una sessione di ascolto ambientale.
Modalità bidirezionale	Vedere *Sessione bidirezionale*
Modalità di attesa in linea	Modalità che consente al modulo di ascolto ambientale CS534 di prendere la linea subito dopo che è stata liberata dalla Centrale. Una sessione bidirezionale con il Centro Ricezione Allarmi inizia immediatamente oppure quando viene immesso il codice di attesa in linea, a seconda di quale modulo audio è stato programmato. Questa modalità non è disponibile con il protocollo vocale.
Modalità di Funz.	*CS534 Ascolto ambientale>Funzioni Varie :* Specifica se il modulo di ascolto ambientale CS534 viene utilizzato in modalità di attesa in linea o di richiamata. Per ulteriori informazioni, vedere il *Manuale di installazione*.
Modalità di programmazione	Modalità di funzionamento in cui il tecnico può programmare la Centrale dopo aver immesso il codice tecnico per accedere al menu Tecnico.
Modalità di richiamata	*CS534 Ascolto ambientale>Funzioni Varie :* Modalità programmabile che consente al Centro Ricezione Allarmi di chiamare l'edificio e avviare una sessione bidirezionale prima dello scadere del tempo di richiamata impostato nel menu Fin.di richiamata.
Modalità inserimento parziale	Modalità di inserimento che abilita la protezione del perimetro. Le zone interne vengono escluse mentre le zone perimetrali vengono inserite. Le zone escluse vengono automaticamente riconsiderate quando il sistema esce dalla modalità di inserimento parziale (disinserimento).
Modalità inserimento totale	Modalità di inserimento in cui l'intero sistema è Inserito e non è presente nessuno nell'edificio.
Modalità master	Vedere *Tast. Multi-Area*.
Modalità term. Tastiera	*Centrale>Imp.Porta Seriale>Abilit.comando/richiesta :* Trasforma la tastiera in un terminale di automazione domestica quando viene richiesto dal modulo di connessione diretta CS586.
Modalità totale	Vedere *Modalità inserimento totale.*
Modello	Opzione di menu che visualizza il modello corrente del dispositivo in fase di programmazione.
Modo multi-area	Vedere *Tast. Multi-Area*.
Moduli di espansione delle uscite	Vedere *Modulo di espansione delle uscite CS507.*
Moduli ricevitore	Moduli che aggiungono la funzionalità senza fili alla Centrale. L'aggiunta di un modulo ricevitore rende la Centrale compatibile con i trasmettitori senza fili o i radiocomandi.
Moduli X-10	*Questa tastiera :* Raggruppa le opzioni dei moduli X-10 per la tastiera selezionata. *CS534 Ascolto ambientale :* Raggruppa le opzioni dei moduli X-10 per il modulo di ascolto ambientale selezionato.

Termine	Definizione
Moduli X-10	*CS1700 Lettori Prossimità :* Raggruppa le informazioni e le funzioni dei moduli X-10 per il lettore di prossimità CS1700 selezionato. I moduli X-10 sono collegati al lettore degli accessi. È possibile controllare i moduli X-10 utilizzando la tessera sull'apposito lettore. È anche possibile configurare le azioni che vengono attivate da ogni azione della tessera. 0 Tutte le unità spente 1 Tutte le luci accese 2 Acceso 3 Spenti tutti gli altri 4 Dim 5 Luminosità 6 Tutte le luci spente
Modulo	Il sistema è diviso in moduli. Ad esempio, la Centrale rappresenta un modulo e la tastiera un altro modulo. Ogni modulo memorizza la propria configurazione alla quale è possibile accedere mediante il menu Tecnico. Un modulo è detto anche dispositivo.
Modulo di alimentazione	Vedere *Modulo di alimentazione CS320*.
Modulo di alimentazione CS320	Modulo che fornisce ulteriore alimentazione nel caso il sistema utilizzi più periferiche di quante possano essere servite dall'alimentazione della Centrale.
Modulo di ascolto ambientale	Vedere *Modulo di ascolto ambientale CS534*.
Modulo di ascolto ambientale CS534	Combinatore vocale audio bidirezionale. Se la Centrale comunica un allarme, il modulo audio consente al Centro Ricezione Allarmi di stabilire una sessione bidirezionale o di controllare l'edificio a scopo di ascolto ambientale.
Modulo di connessione diretta CS586	Dispositivo opzionale utilizzato come interfaccia diretta tra il software di telegestione e la Centrale quando non è disponibile una porta seriale su scheda.
Modulo di espansione	Vedere *Scheda di espansione*.
Modulo di espansione degli ingressi CS208/CS216	Scheda di espansione che aumenta il numero di ingressi collegati (cablati) che possono essere utilizzati per una zona in particolare. Dispone di un interruttore di manomissione opzionale e di un isolatore dell'alimentazione per le postazioni remote. Non può essere utilizzata sulla Centrale CS175MS10 o CS275MS10. La CS208 ha 8 zone e la CS216 ha 16 zone.
Modulo di espansione delle uscite CS507	Scheda di espansione che aumenta il numero di uscite che possono essere utilizzate con la Centrale.
Modulo di sintesi vocale CS535	Modulo utilizzato per inviare messaggi vocali preregistrati, se attivati in concomitanza di allarmi o di altri eventi della centrale.
Modulo GSM	Vedere *Modulo GPRS CS7002*.
Modulo GPRS CS7002	Modulo che agisce da modulo di segnalazione di backup per inviare report alla Centrale sfruttando la linea GSM.
Modulo voce	Vedere *Modulo di sintesi vocale CS535.*
N	
N° tentativi cifre PIN	*CS534 Ascolto ambientale :* Specifica il numero massimo di cifre errate del codice che possono essere immesse per le funzioni di chiamata e richiamata prima che la comunicazione venga bloccata.
Nascondi Cod. Utente	*Questa tastiera>Opzioni tastiera :* Visualizza il codice utente sotto forma di trattini quando i codici vengono programmati utilizzando la tastiera. Se questa opzione è disabilitata, vengono visualizzate le cifre e non i trattini.
Nome Area	*Questa tastiera>Testi :* Specifica il nome di ogni area.
Nome utente	*Questa tastiera>Testi :* Specifica un nome (descrizione) per ogni codice utente. La lunghezza massima di un nome utente è di 15 caratteri.

Termine	Definizione
Nome zona	*Centrale>Ingressi>Zone :* Consente al tecnico di definire i nomi per ogni zona installata. Ad esempio la Zona 1 può avere come nome PIR soggiorno. *Centrale>Imp.Porta Seriale>Abilit. comando/richiesta :* Abilita il sistema di automazione domestica a modificare i nomi delle zone sulla Centrale.
Nomi delle zone	Vedere *Nome zona*.
Non mostrare in tastiera	*Centrale>Ingressi>Tipi di zona :* Caratteristica di una zona che non visualizza il suo stato quando è inserita.
Non registr.in Rete	*CS7002 Mod GPRS>Opzioni GSM :* Indica lo stato di un modulo GSM quando non può registrarsi nella rete GSM.
Num. Modulo X-10	Opzione di menu che imposta il numero di modulo X-10 utilizzato per identificare un particolare dispositivo X-10 sul modulo selezionato. A ogni modulo del sistema viene assegnato un numero di modulo del bus CSX75. Il sistema utilizza questo numero per identificare il modulo. Viene utilizzato anche per segnalare eventuali problemi del modulo, come manomissioni e perdita della supervisione del modulo, al Centro Ricezione Allarmi.
Num. Tel. Richiamata	*Centrale>Combinatore>Telegestione :* Specifica il numero telefonico composto dalla Centrale se è abilitata l'opzione U/D con Richiamata?.
Numeri di telefono	*Centrale>Combinatore :* Raggruppa le opzioni relative al Centro Ricezione Allarmi (viene chiamato anche Numero di telefono ricevitore). Postazione remota progettata per controllare i segnali e i report provenienti dai sistemi di allarme e per chiedere assistenza nei casi di necessità. Il Centro Ricezione Allarmi è conosciuto anche come CRA.
Numeri di telefono	*Centrale>Combinatore>Numeri di telefono :* Raggruppa le opzioni di segnalazione per i numeri di telefono.
Numero di serie	*CS7002 Mod GPRS>Opzioni GSM :* Contiene il numero di serie del motore del modulo GSM. Viene utilizzato solo a scopi diagnostici.
Numero di serie tessera	*CS1700 Lettori Prossimità>Varie :* Specifica i numeri di serie delle tessere che sono riconosciuti dal lettore. Si consiglia di non modificare questi numeri di serie.
Numero Tastiera	*Questa tastiera :* Imposta il numero della tastiera all'interno dell'area. La tastiera può essere numerata da uno a otto. Il numero selezionato è collegato al numero del modulo segnalato al Centro Ricezione Allarmi nel caso di manomissioni o guasti dell'espansione. Per la panoramica dei numeri di tastiera e dei numeri di modulo rispettivi, vedere l'Appendice 2 di questo manuale.
Numero Telef.	*Centrale>Combinatore>Numeri di telefono :* Specifica il numero telefonico del Centro Ricezione Allarmi a cui vengono segnalati gli eventi. La Centrale può inviare i report a sei numeri di telefono al massimo.
O	
Oper. Corrente	*CS7002 Mod GPRS>Opzioni GSM :* Visualizza l'operatore corrente della rete GSM in cui è registrato il modulo GSM.
Operatore GSM	*CS7002 Mod GPRS>Opzioni GSM :* Raggruppa le informazioni sull'operatore GSM corrente e consente di selezionare manualmente uno specifico operatore GSM. Per ulteriori informazioni, vedere *il mannuale di installazione del modulo GPRS CS7002*.
Opz. di trasmissione	*CS7002 Mod GPRS>Numeri di telefono :* Indica che il modulo GPRS CS7002 sta segnalando gli eventi alla Centrale mediante la rete GSM. (CS7002 Mod GPRS) *Centrale>Combinatore :* Raggruppa le opzioni di segnalazione. (Combinatore) *Centrale>Ingressi>Tipi di zona :* Raggruppa le opzioni di segnalazione per il tipo di zona selezionato. (Tipi di zona)
Opz. di trasmissione	Voce di menu che raggruppa le opzioni dei report per il modulo selezionato.
Opz. Sirena Interna	*Centrale>Uscite :* Raggruppa le opzioni che impostano le condizioni o gli eventi che attivano la sirena interna. È una sirena che suona all'interno dell'edificio.
Opzioni Tastiera	*Questa tastiera :* Raggruppa le impostazioni che abilitano i comandi relativi alle tastiere.
Ora legale/solare	*Centrale>Impost.Sistema>Funzioni Varie :* Consente di passare automaticamente dall'ora legale all'ora solare e viceversa. Il cambio viene fatto automaticamente l'ultima domenica di Marzo e l'ultima di Ottobre.

Termine	Definizione
P	
Partizione	Vedere *Area.*
Percorso entrata	Il percorso che deve compiere l'utente attraverso un'area protetta per raggiungere la tastiera e disinserire il sistema.
Percorso entrata	Il percorso che deve compiere l'utente attraverso un'area protetta per raggiungere la tastiera e disinserire il sistema.
Percorso uscita	Il percorso che deve compiere l'utente per uscire da un'area protetta dopo l'inserimento del sistema.
Perimetro	Il bordo esterno di un'area protetta. L'allarme perimetrale è un allarme che viene attivato sul perimetro anziché su un'area interna.
Periodicità test batteria	Vedere *Test batteria dinamico (min.).*
PIN SIM Accettato	*CS7002 Mod GPRS>Opzioni GSM :* Indica che il PIN della scheda SIM è stato immesso correttamente.
PIR	Rilevatore di movimenti a infrarossi passivi.
Porta finale	*Centrale>Ingressi>Tipi di zona :* Tipo di zona che inserisce il sistema nel momento in cui viene chiusa la porta di uscita.
Porta seriale	*Centrale>Impost.Sistema :* Raggruppa le impostazioni della porta seriale RS232 su scheda.
Prefisso telefonico	*Centrale>Combinatore>Numeri di telefono :* Specifica il prefisso telefonico. È un prefisso di quattro cifre; è anche utilizzato per selezionare la composizione a toni o a impulsi e per immettere un ritardo di attesa del segnale di linea. Questa sequenza viene composta per prima da ogni numero telefonico. #1 programma un *. #2 programma un #. #3 programma un ritardo di quattro secondi in qualsiasi punto del prefisso (appare come virgola). #4 passa alla composizione a impulsi (appare come P). La composizione a toni è quella predefinita. Se come prima cifra viene programmato un ritardo di quattro secondi, la Centrale non aspetta il segnale di linea prima di comporre il numero. Selezionare questa opzione quando il sistema telefonico genera un segnale di linea di scarsa qualità oppure non lo genera affatto.
Prima del FTC (guasto comun.)	*Centrale>Combinatore>Numeri di telefono :* Specifica le opzioni relative al numero di tentativi effettuati per chiamare un determinato numero telefonico prima che appaia la condizione FTC. (Combinatore) *CS7002 Mod.GSM>Numeri di telefono :* Specifica il numero di tentativi effettuati dal modulo GSM per chiamare un determinato numero telefonico prima che appaia la condizione FTC. (CS7002 Mod. GSM)
Problema SIM	*CS7002 Mod GPRS>Opzioni GSM :* Indica la presenza di un problema con la scheda SIM.
Produttore	*CS7002 Mod GPRS>Opzioni GSM :* Contiene l'identificazione del produttore del motore del modulo GSM. Nel caso del modulo GPRS CS7002, il motore è un GSM Siemens.
Prog. di Fabbrica	Opzione di menu che imposta il componente selezionato, ad esempio la Centrale o il modulo di uscita, sui valori di fabbrica. Procedura necessaria per tutti i componenti prima di iniziare a programmare il sistema.
Progr.locale e Telegestione	*Centrale>Combinatore>Numeri di telefono :* Segnala gli eventi di programmazione e telegestione al numero telefonico selezionato. (Numero Telef.) *CS7002 Mod GPRS>Numeri di telefono :* Segnala gli eventi di programmazione e telegestione al Centro Ricezione Allarmi, a seconda della condizione del combinatore della Centrale. (CS7002 Mod GPRS) Vedere anche *Eventi OK Comb.Centrale* ed *Eventi Non OK Comb.Centrale.*
Programm. Orario	*Centrale>Programm.Orario :* Raggruppa le opzioni per le fasce orarie. Queste opzioni configurano le fasce orarie utilizzate dalla Centrale per l'inserimento automatico e per i codici utente temporizzati.
Programm. Tessera	*CS1700 Lettori Prossimità>Lettore n>Funzioni Varie :* Definisce i lettori delle tessere di accesso che possono acquisire o programmare le tessere.
Programmazione	*Centrale>Imp.Porta Seriale>Abilit.comando/richiesta :* Raggruppa i comandi di automazione domestica.

Termine	Definizione
Pronto	*CS1700 Lettori Prossimità>Lettore n>LED 1 e 2 :* Imposta il LED 1 (verde) o il LED 2 (rosso) ad accendersi quando il sistema è pronto per l'inserimento.
Protoc. Digitali	*Centrale>Combinatore>Numeri di telefono :* Specifica il numero di tentativi di composizione (1 - 15) effettuati dal combinatore durante la segnalazione al Centro Ricezione Allarmi quando si utilizzano i protocolli digitali.
Protoc. Personalizzato	*Centrale>Combinatore :* Consente al tecnico di creare formati di comunicazione nel caso sia utilizzato un Centro Ricezione Allarmi non standard. Prima di utilizzare questa opzione, consultare il supporto tecnico.
Protoc.Vocale/ Cercapersone	*Centrale>Combinatore>Numeri di telefono :* Specifica il numero di tentativi di composizione (da 1 a 15) che il combinatore esegue per i formati di composizione vocale, cercapersone e tono sirena.
Protocollo	*Centrale>Combinatore>Numeri di telefono :* Imposta il formato del combinatore utilizzato per trasmettere al ricevitore collegato a un telefono. Possono essere impostati 6 telefoni al massimo. Sono disponibili più formati, come Contact ID, SIA, 4+2 e cercapersone. Contact ID e SIA sono i formati consigliati. Vedi appendice 4 per maggiori informazioni sui formati di comunicazione. (Numeri di telefono) *Centrale>Imp.Porta Seriale :* Imposta il protocollo di automazione domestica su binario o ASCII. (Imp. Porta Seriale)
Q	
Questa tastiera	Voce di menu che raggruppa le impostazioni della tastiera corrente. Consente di resettare la tastiera, di configurare le funzioni della tastiera e di verificare la versione del software e i modelli.
R	
Radiocomando	*Ricevitori radio>Ricevitore n>Ingressi :* Raggruppa le opzioni relative ai radiocomandi e alle funzioni che possono svolgere.
Rapina Tast.Silenzioso (7+9)	*Centrale>Impost.Area>Funzioni Varie :* Disattiva tutte le indicazioni udibili e visibili quando si verifica un allarme antirapina da tastiera (7+9).
Rapina Tast.Udibile (7+9)	*Centrale>Impost.Area>Funzioni Varie :* Opzione del sistema per mezzo della quale la tastiera aziona le sirene interna ed esterna quando viene attivato un allarme antirapina premendo contemporaneamente i tasti 7 e 9.
Reed Interno	*Ricevitori radio>Ricevitore n>Ingressi :* Relativo un sensore porta/finestra RF. Abilita il contatto reed interno. Non disponibile nei ricevitori a 868 MHz.
Registra in mem.eventi	*CS507 Esp.Uscite>Esp.Uscite n>Uscite :* L'uscita selezionata registra un evento quando viene attivata. È disponibile solo sul modulo di espansione delle uscite CS507. (Uscite) *Centrale>Imp.Porta Seriale>Abilit.transizione :* Abilita la transizione della memoria eventi. (Abilit. transizione) *Centrale>Imp.Porta Seriale>Abilit.comando/richiesta :* La Centrale registra un evento ogni volta che il modulo di espansione delle uscite CS507 viene attivato e ogni volta che viene ripristinata un'uscita. (Abilit. comando/ richiesta)
Registrato in rete	*CS7002 Mod GPRS>Opzioni GSM :* Indica che il modulo GPRS CS7002 è registrato nella rete GSM.
Registraz. Messaggi	*CS535 Sintesi Vocale :* Raggruppa le opzioni di registrazione per i messaggi inviati dal modulo di sintesi vocale CS535.
Reins. dopo 45 Min.	*Centrale>Programm.Orario>Giorni AutoInserimento :*Consente alla Centrale di ritentare l'inserimento a intervalli di 45 minuti, fino alla successiva ora di disinserimento o fino a quando il sistema non viene inserito. Il timer di 45 minuti viene prolungato quando c'è attività nell'edificio. Il LED Pronto si accende e si spegne. Se vengono inviati report diinserimento, il codice utente è 97. Vedere anche *Giorni AutoInserimento*.
Report suddivisi/multipli	La gamma di sistemi CSx75 può essere configurata per segnalare gli eventi a uno o più numeri telefonici. Ogni numero telefonico ha un selettore per programmare quali eventi segnalare a ogni numero. Per ulteriori informazioni, vedere *Impostazione di un combinatore* in questo manuale.

Termine	Definizione
Reset Riv. di fumo	*Comandi :* Resetta i rilevatori di fumo a due e a quattro fili e il LED Incendio. Viene temporaneamente tolta la corrente ai rilevatori di fumo cablati. I rilevatori di fumo RF hanno un reset automatico poiché la comunicazione RF è unidirezionale (dal rilevatore RF al ricevitore RF). Questo comando non resetta i rilevatori di fumo RF ma deve comunque essere utilizzato per resettare il LED Incendio.
Resetta Indir.Lettore	*CS1700 Lettori Prossimità>Lettore n :* Cancella il numero di modulo del lettore di prossimità in modo che il lettore possa essere di nuovo acquisito nella Centrale.
Resistore EOL (End Of Line)	Vedere *Doppio bilanciamento?*
Resistore EOL (End Of Line)	Vedere *Doppio bilanciamento?*
Revis. Software	*CS7002 Mod GPRS>Opzioni GSM :* Opzione di menu che visualizza la versione corrente del software del componente selezionato.
Ricevitore RF433	Tipo di ricevitore RF che lavora sulla frequenza di 433 Mhz.
Ricevitore RF868	Tipo di ricevitore RF che lavora sulla frequenza di 868 Mhz.
Ricevitori radio	Voce di menu che raggruppa le opzioni relative ai ricevitori RF.
Richiesta dati programma	*Centrale>Imp.Porta Seriale>Abilit.comando/richiesta :* Richiesta di un comando di menu inviata dal sistema di automazione domestica al modulo di connessione diretta CS586. È utilizzata per leggere i dati di configurazione dalla Centrale mediante la porta seriale.
Richiesta info utente	*Centrale>Imp.Porta Seriale>Abilit.comando/richiesta :* Consente al dispositivo collegato alla porta seriale di leggere le impostazioni programmate per un utente in particolare. Può essere attivato con o senza PIN. È un comando del sistema di automazione domestica. Vedere anche *Con PIN* e *Senza PIN.*
Rileva interferenze radio	*Ricevitori radio>Ricevitore n>Impost.Ricevitore :* Abilita il rilevamento dell'interferenza RF. Si considera interferenza la presenza di un segnale di disturbo per oltre 30 secondi, in una finestra di 60 secondi, in una comunicazione radio.
Ripristini	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Invia un report al Centro Ricezione Allarmi quando vengono ripristinate le zone (Di area).
Ripristino	Report inviato al Centro Ricezione Allarmi quando una condizione di guasto o manomissione non è più attiva.
Ripristino allarmi	*Centrale>Combinatore>Numeri di telefono :* Abilita l'invio di un report al numero telefonico selezionato quando viene ripristinato un allarme. (Numeri di telefono) *CS7002 Mod GPRS>Numeri di telefono :* Abilita l'invio di un report al Centro Ricezione Allarmi quando viene ripristinato un allarme, a seconda della condizione del combinatore della Centrale. (CS7002 Mod GPRS) Vedere anche *Eventi OK Comb.Centrale* ed *Eventi Non OK Comb.Centrale.*
Riprod. Messaggi	*CS535 Sintesi Vocale:* Raggruppa le opzioni che consentono al tecnico di riprodurre i messaggi vocali registrati.
Riservato	Locazione o segmento non utilizzato.
Risposta veloce	*Centrale>Ingressi>Tipi di zona :* Caratteristica di una zona della Centrale che specifica la velocità di risposta. Può essere 500 ms oppure 50 ms.
Rit. Guasto Linea	*Centale>Imp.Sistema>Tempi :* Imposta il periodo di tempo che intercorre tra il rilevamento di un guasto della linea telefonica e la relativa segnalazione. Se impostato a 0 il controllo del guasto linea è disabilitato.
Rit.Segn.Guasto rete	*CS320 Alim.Estensivo>Alim.Est. n>Funzioni Varie :* Imposta il periodo di tempo che intercorre tra il rilevamento di un guasto della rete di alimentazione su un modulo di alimentazione CS320 e l'invio di un report al Centro Ricezione Allarmi. L'evento di ripristino viene inviato quattro minuti dopo il ripristino dell'alimentazione di rete.
Rit.Segn.Manc.Rete (min.)	*Centrale>Impost.Sistema>Tempi :* Imposta il periodo di tempo che intercorre tra il rilevamento di un guasto alla rete di alimentazione sulla Centrale e l'invio di un report al Centro Ricezione Allarmi. L'evento di ripristino viene inviato quattro minuti dopo il ripristino dell'alimentazione di rete.

Termine	Definizione
Ritardata in parziale	*Centrale>Ingressi>Tipi di zona :* Tipo di zona che riduce i falsi allarmi. Se viene aperta questa zona a sistema inserito parziale, viene attivata la segnalazione acustica della tastiera e viene avviato il ritardo di entrata prima di creare un allarme. Può essere programmata come tipo di zona. In inserimento totale la zona è istantanea.
Ritardata in parziale	*Centrale>Ingressi>Tipi di zona :* Tipo di zona che riduce i falsi allarmi. Se viene aperta questa zona a sistema inserito parziale, viene attivata la segnalazione acustica della tastiera e viene avviato il ritardo di entrata prima di creare un allarme. Può essere programmata come tipo di zona. In inserimento totale la zona è istantanea.
Ritardo Autotest	*CS7002 Mod GPRS>Autotest combinatore :* Specifica il numero di ore che devono trascorrere prima che venga inviata la prima chiamata del test.
Ritardo combinatore	Vedere *Ritardo combinatore*.
Ritardo combinatore	*CS7002 Mod GPRS>Opzioni GSM :* Crea un ritardo, programmato in secondi, nella segnalazione di un allarme al Centro Ricezione Allarmi.
Ritardo combinatore	*Centrale>Combinatore>Numeri di telefono :* Imposta il periodo di tempo, in secondi, in cui il combinatore resta in attesa prima di segnalare un allarme che può essere interrotto. Se il sistema è disinserito durante questo periodo, l'allarme che può essere interrotto non viene inviato al Centro Ricezione Allarmi. Il ritardo può essere compreso tra 0 e 255 secondi. Il valore 0 indica che non c'è alcun ritardo.
Ritardo di accensione (sec.)	*Centrale>Impost.Sistema>Tempi :* Imposta il periodo di tempo che intercorre tra il ripristino dell'alimentazione di rete dopo un guasto e la riaccensione del sistema. Questo valore può essere compreso tra 0 e 60 secondi. 0 indica nessun ritardo.
Ritardo guasto linea	*CS7002 Mod GPRS>Opzioni GSM :* Specifica il numero di secondi in cui il segnale GSM (modulo GSM) deve essere più basso del livello definito in Guasto Linea Livello RF per fare in modo che venga segnalato un guasto della linea. Questa opzione è relativa al modulo GSM CS7002.
Riv.di fumo a 2 fili	*Centrale>Impost.Sistema>Funzioni varie :* Abilita il rilevatore di fumo a 2 fili nella Centrale. Un rilevatore di fumo a 2 fili è collegato alla Centrale con due fili invece di quattro. È possibile collegare un massimo di tre rilevatori di fumo a 2 fili. Vedere il manuale di Installazione per maggiori dettagli.
S	
Salto segreteria	Opzione per chiamate utilizzata per saltare una segreteria telefonica collegata sulla stessa linea telefonica del combinatore della centrale. Esistono due tipi di salto segreteria: *CS534 Ascolto Ambientale>Funzioni Varie :* viene effettuata una telefonata all'edificio e risponde una segreteria telefonica o un altro dispositivo. Se è attivato il salto segreteria a riconoscimento di segnale, per saltare la segreteria è sufficiente una chiamata. L'operatore chiama la Centrale normalmente. Quando la segreteria telefonica risponde, la Centrale rimane comunque in attesa di un codice master. L'utente avrà 30 secondi a disposizione per immettere il codice. Se il codice è corretto il modulo CS534 prende la linea telefonica per una sessione bidirezionale. *Centrale>Combinatore>Telegestione :* se è attivato il salto segreteria a due chiamate, per saltare la segreteria sono necessarie due chiamate. Durante la prima chiamata, il telefono squilla uno o due volte. La Centrale rileva gli squilli e avvia un timer di 45 secondi. In questo periodo la Centrale risponde alla chiamata successiva al primo squillo. Non è consigliabile per applicazioni commerciali.
Salto segreteria a riconoscimento di segnale	Vedere *Salto segreteria*.
Scheda di espansione	La Centrale può essere utilizzata con altre schede che offrono ulteriori funzioni. Sono incluse: Modulo di espansione degli ingressi CS208/CS216 Modulo di espansione delle uscite CS507 Modulo di connessione diretta CS586 Modulo di ascolto ambientale CS534 Modulo di alimentazione CS320 Modulo di sintesi vocale CS535 Lettori di prossimità CS1700 Modulo GSM CS7002 Moduli ricevitore

Termine	Definizione
Segmento	Unità di una funzione di programmazione. Ogni segmento contiene da 1 a 8 bit di dati. Un segmento può contenere anche valori numerici.
Segn. Ultima Trasmiss.	*Ricevitori radio>Ricevitore n>Verif.Inten.Segnale RF (RSSI) :* Visualizza l'intensità del segnale RF ricevuto nel corso dell'ultima trasmissione. Queste informazioni possono offrire un'indicazione della qualità della ricezione dei dati. Per ottenere un calcolo preciso, il tecnico deve provocare una manomissione e quindi aspettare 5 secondi prima di ripristinare la manomissione per impedire che vengano conteggiati altri segnali. Questa opzione è disponibile solo in un sistema a 433 Mhz ed è sostituita dal valore RSSI in un sistema a 868 Mhz.
Segn.Imp.Ora perse	*Centrale>Impost.Sistema>Funzioni Varie :* Abilita il messaggio di servizio 'Centrale - Data/Ora perse'. Vedere nell'Appendice 5 di questo manuale l'elenco di tutti i messaggi di servizio.
Segn.Tempo riman. A	*CS534 Ascolto ambientale>Tempi :* Imposta il tempo rimanente dopo che un segnale acustico "A" è stato inviato al Centro Ricezione Allarmi. Trascorso questo tempo, la sessione bidirezionale viene chiusa se non risulta nessun'altra attività dal Centro Ricezione Allarmi. Questo periodo può essere compreso tra 1 e 255 secondi. È un'opzione del modulo di ascolto ambientale CS534.
Segn.Tempo riman. B	*CS534 Ascolto ambientale>Tempi :* Imposta il tempo rimanente dopo che un segnale acustico "B" è stato inviato al Centro Ricezione Allarmi. Trascorso questo tempo, la sessione bidirezionale viene chiusa se non risulta nessun'altra attività dal Centro Ricezione Allarmi. Questo periodo può essere compreso tra 1 e 255 secondi. È un'opzione del modulo di ascolto ambientale CS534.
Segnale acustico della sirena	Sirena della Centrale attivata quando la Centrale viene inserita, alla fine del ritardo di uscita o quando il ricevitore del Centro Ricezione Allarmi riconosce il report diinserimento. Può essere attivata anche per l'inserimento e il disinserimentoda radiocomando.
Segnale acustico di accettazione	Suono della Centrale che conferma l'accettazione di un aggiornamento di un codice, comando o valore.
Segnale acustico di rifiuto	Segnale audio generato dal cicalino della tastiera che indica il rifiuto di un codice, comando o valore aggiornato.
Segnale anti-blocco	Segnale acustico riprodotto a intervalli di pochi secondi durante una sessione bidirezionale. Durante il segnale, la Centrale disabilita i microfoni, in modo che possa rilevare la pressione di un tasto dal Centro Ricezione Allarmi. Questa funzione è utile in un ambiente rumoroso, in quanto consente al Centro di Ricezione Allarmi di avere sempre il massimo controllo sulla centrale.
Segue cicalino tastiera	*CS1700 Lettori Prossimità>Lettore n>Funzioni Varie :* Opzione di menu che eguaglia le impostazioni del cicalino del lettore a quelle del cicalino della tastiera. Questa è un'opzione del lettore di prossimità CS1700.
Segue Freq.Rete (50 Hz.)	*Centrale>Impost.Sistema>Funzioni Varie :* Fornisce un orologio preciso nelle situazioni in cui vengono utilizzate diverse frequenze di rete: le scelte possibili sono 50 Hz o 60 Hz.
Selez. Operatore	*CS7002 Mod Gprs>Opzioni GSM :* Specifica la rete da utilizzare con il modulo GSM CS7002. Il modulo GSM elenca tutti gli operatori e i relativi codici. L'elenco completo degli operatori si trova in *Manuale di installazione modulo GPRS CS7002*.
Sensore	Dispositivo che rileva le violazioni e le segnala alla Centrale. I sensori includono contatti su porte e finestre o qualsiasi dispositivo utilizzato per informare la Centrale di una determinata condizione.
Sensore RF	Sensore che trasmette alla Centrale mediante un ricevitore RF invece che mediante un collegamento fisico diretto alla Centrale.
Senza PIN	*Centrale>Imp.Porta Seriale>Abilit.comando/richiesta :* Richiesta di un comando di menu inviata dal sistema di automazione domestica al modulo di connessione diretta CS586 per concedere all'utente di accedere senza un PIN.
Sessione bidirezionale	Sessione tra il Centro Ricezione Allarmi e l'edificio. Durante questa sessione, il Centro Ricezione Allarmi può scambiare informazioni audio con l'edificio. La sessione viene controllata dal Centro Ricezione Allarmi tramite i tasti di un telefono a toni.
Shunt di gruppo	Vedere *Escl. Gruppo*.

Termine	Definizione
SIA	Formato Security Industry Association. È un formato FSK 300 baud. SIA con modificatore di area è una versione del formato SIA che invia le informazioni sull'area oltre a quelle sull'evento. Una versione speciale di SIA, chiamata XSIA, è utilizzata in Olanda. XSIA combina i nomi utente e i testi descrittori di zona con i codici SIA nella segnalazione degli eventi. La gamma di sistemi CSx75 supporta solo i testi descrittori di zona. I testi descrittori di zona si ottengono dalla prima lingua della tastiera con il numero di modulo 192 ovvero dalla prima tastiera nella prima area.
SIA	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Imposta il codice SIA segnalato per il tipo di zona selezionato. (Codici eventi da trasmettere) *CS7002 Mod GPRS>Autotest combinatore :* Imposta il codice SIA segnalato per l'evento di test automatico. *CS7002 Mod GPRS>Opzioni GSM :* Imposta il codice SIA segnalato per l'evento di errore di comunicazione del bus.
SIA Comb. di Even	CS7002 Mod.GPRS>Opz.di trasmissione Imposta il protocollo per l'invio di SMS in modo che eventi con un diverso codice utente CRA possano essere inviati nello stesso messaggio.
SIA Evento Sing.	CS7002 Mod.GPRS>Opz.di trasmissione Imposta il protocollo per l'invio di SMS in modo che gli eventi vengano inviati come messaggi separati per i diversi codici utente CRA.
SIA Mod. di Area	CS7002 Mod.GPRS>Opz.di trasmissione Imposta il protocollo per l'invio di SMS in modo che possa essere identificata l'area nella quale l'evento è avvenuto.
SIM Bloccata	*CS7002 Mod GPRS>Opzioni GSM :* Indica che una scheda SIM è stata bloccata e non può accedere al sistema.
Singolo Mess. evento	*CS535 Sintesi Vocale>Registraz.Messaggi :* Registra un singolo messaggio relativo a un evento. Questo messaggio viene inviato dal modulo di sintesi vocale CS535 e indica l'evento che si è verificato. *CS535 Sintesi Vocale>Riprod.Messaggi :* Riproduce un singolo messaggio.
Sirena esterna	*Centrale>Impost.Sistema>Tempi :* Specifica per quanto tempo una sirena esterna deve suonare prima che venga spenta automaticamente. Un nuovo allarme riattiva la sirena esterna per il tempo specificato da questa opzione. Questo periodo può essere compreso tra 0 e 255 minuti. Quando impostato a 0, la sirena rimane attivata fino a quando un codice valido viene digitato in tastiera.
Sirena Inc. continua?	*Centrale>Impost.Sistema>Funzioni Varie :* Imposta il tipo di sirena attivato quando si verifica un allarme incendio. Può essere a tono continuo o intermittente.
Sirena intermittente (incendio)	*Centrale>Ingressi>Tipi di zona :* Imposta se un tipo di zona attiva una sirena incendio (intermittente) o furto.
Sirena interna	*Centrale>Impost.Sistema>Tempi :* Imposta per quanto tempo la sirena interna deve suonare prima che venga spenta automaticamente. Questo periodo può essere compreso tra 0 e 255 minuti. Quando impostato a 0, la sirena rimane attivata fino a quando un codice valido viene digitato in tastiera.
Sirena interna	Vedere *Opz. Sirena Interna.*
Sirena tono continuo (furto)	Opzione di menu che attiva una sirena a tono continuo quando viene attivata una zona furto.
Sirene	*Centrale>Uscite>Uscite ausiliarie :* Raggruppa gli eventi relativi alla sirena che possono essere selezionati per attivare un'uscita. (Evento). E' disponibile anche per le uscite del modulo CS507.
Sirene/Buzzer	*Centrale>Impost.Sistema>Tempi :* Raggruppa i timer per la sirena interna, la sirena esterna e la durata della segnalazione acustica sulla tastiera.
Sistema ad aree	Sistema suddiviso in più aree o partizioni. Ogni area può essere programmata diversamente e può essere controllata da un utente diverso.
SMS Centro Servizi	*CS7002 Mod GPRS>Opzioni GSM :* Specifica l'indirizzo del centro servizi a cui il modulo GSM CS7002 invia i messaggi SMS.
Software di telegestione	Software di gestione che può leggere le informazioni di programmazione del sistema (caricamento) oppure modificare o sostituire, se necessario, le informazioni (download).

Termine	Definizione
Solo ascolto	*CS534 Ascolto ambientale>Funzioni Varie :* Abilita la modalità solo ascolto ambientale. È la modalità in cui il Centro Ricezione Allarmi può ascoltare cosa succede nell'edificio del cliente ma non può stabilire una comunicazione bidirezionale. Vedere *Ascolto ad alto volume* e *Ascolto a basso volume.*
Solo inserimento	*Centrale>Codici>Codice Tecnico :* Specifica un codice che inserisce il sistema e non esegue nessun'altra funzione. Ad esempio il codice emesso per il personale di servizio. Nel menu Tecnico questa opzione viene assegnata al codice Tecnico.
Solo locale	*Centrale>Ingressi>Tipi di zona :* Caratteristica di una zona in base alla quale quella zona non segnala allarmi al Centro Ricezione Allarmi. Localmente vengono attivate le sirene, secondo le caratteristiche degli altri tipi di zona.
Sovracorrente	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Abilita la segnalazione di un evento di sovracorrente. Un report viene inviato al Centro Ricezione Allarmi selezionato quando c'è troppa corrente su un dispositivo alimentato dal sistema. (Di Sistema) *Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Raggruppa i codici dei report inviati al Centro Ricezione Allarmi quando si verifica un evento di sovracorrente. (Codici eventi da trasmettere) Vedere anche *Sovracorrente e Ripr.*
Sovracorrente e Ripr.	*Centrale>Combinatore>Numeri di telefono :* Invia un report al numero telefonico selezionato quando viene rilevata troppa corrente assorbita da un uscita. Una volta corretta la condizione di sovracorrente, viene inviato anche un report di ripristino. (Numeri di telefono) *CS7002 Mod GPRS>Numeri di telefono :* Invia un report di sovracorrente e ripristino al Centro Ricezione Allarmi, a seconda della condizione del combinatore della Centrale. (CS7002 Mod. GSM) Vedere anche *Eventi OK Comb.Centrale* ed *Eventi Non OK Comb.Centrale.*
Spegnim. Tastiera	*Centrale>Impost.Sistema>Funzioni Varie :* Consente a un utente autorizzato di spegnere tutti i LED, tranne quello di alimentazione, sulla tastiera e di bloccare la tastiera in modo che non accetti la pressione dei tasti.
Spegnimento LED	*Questa tastiera>Opzioni Tastiera :* Spegne tutti i LED sulla tastiera, tranne quello di alimentazione, dopo che sono passati 60 secondi senza che sia stato premuto nessun tasto. Non appena si preme un tasto, tutti i LED si riaccendono. *Centrale>Impost.Area>Funzioni Varie :* Abilita o disabilita la funzione di spegnimento dei LED per tutte le aree. (Aree) *Questa tastiera>Opzioni Tastiera :* Abilita o disabilita la funzione di spegnimento dei LED per una singola tastiera. Per funzionare, entrambe le opzioni devono essere abilitate. (Tastiera)
Squilli prima della risposta	*Centrale>Combinatore>Telegestione :* Imposta il numero di squilli prima che la Centrale risponda per avviare una sessione di telegestione. Se il valore è 0, la Centrale non prenderà mai la linea telefonica. (Combinatore) *CS534 Ascolto ambientale :* Imposta il numero di squilli prima che la Centrale risponda per avviare una sessione di ascolto ambientale. Se il valore è 0, la Centrale o il CS534 non risponderà mai a una chiamata in arrivo e non prenderà mai la linea telefonica. Alcune normative nazionali non consentono ai tecnici o ai Centri Ricezione Allarmi di effettuare chiamate senza il consenso dell'utente finale. In questo caso è necessario utilizzare le opzioni di menu Risp. a chiamata o Avvia Chiamata. (CS534 Ascolto ambientale)
Stato Area	*Centrale>Imp.Porta Seriale>Abilit.transizione :* Abilita la transizione dello stato dell'area. (Abilit. transizione) *Centrale>Imp.Porta Seriale>Abilit.comando/richiesta :* Consente alla Centrale di rispondere alle richieste di stato dell'area inviate dal sistema di automazione domestica. (Abilit. comando/richiesta)
Stato Sistema	Lo stato corrente del sistema. Può essere parzialmente inserito, totalmente inserito o disinserito.
Stato sistema	*Centrale>Imp.Porta Seriale>Abilit. comando/richiesta :* Richiesta di menu inviata dal sistema di automazione domestica al modulo di connessione diretta CS586 per visualizzare lo stato di tutto il sistema. *Centrale>Imp.Porta Seriale> Abilit. Transizione :* Richiesta di un comando di menu inviata dal sistema di automazione domestica al modulo di connessione diretta CS586 per trasmettere lo stato del sistema.
Stato zona	*Centrale>Imp.Porta Seriale>Abilit. transizione :* Invia lo stato completo per una zona. *Centrale>Imp.Porta Seriale>Abilit. comando/richiesta :* Consente alla Centrale di rispondere alle richieste sullo stato della zona inviate dal sistema di automazione domestica.
Suona per…	*Centrale>Uscite>Tastiere :* Raggruppa gli eventi che attivano la segnalazione acustica della tastiera.
Suona per…	*Centrale>Uscite>Opz.Sirena Interna :* Raggruppa gli eventi che attivano la sirena interna.

Termine	Definizione
Suono	*Centrale>Ingressi>Tipi di zona :* Raggruppa le caratteristiche della sirena per un particolare tipo di zona. Queste caratteristiche determinano i suoni prodotti dalle sirene e dalle tastiere quando viene attivata la zona selezionata.
Superv. breve	*Ricevitori radio>Ricevitore n>Tempi Supervisione :* Specifica la finestra di supervisione breve per i dispositivi RF. Di solito i dispositivi RF a 433 Mhz segnalano ogni 64 minuti. mentre i dispositivi RF a 868 Mhz segnalano spontaneamente ogni 15 minuti. A seconda della normativa nazionale vigente, questo timer può essere impostato su valori specifici. Vedere anche *Tempi Supervisione.*
Superv. incendio	*Ricevitori radio>Ricevitore n>Tempi supervisione :* Specifica che deve essere utilizzata la supervisione RF per i rilevatori fumo/incendio RF. I rilevatori fumo/incendio RF inviano una supervisione ogni 64 minuti, indipendentemente dalla frequenza (433 Mhz o 868 Mhz). Vedere anche *Tempi Supervisione.*
Superv. normale	*Ricevitori radio>Ricevitore n>Tempi supervisione :* Specifica la finestra di supervisione normale per i dispositivi RF. Di solito i dispositivi RF a 433 Mhz segnalano ogni 64 minuti Mentre i dispositivi RF a 868 Mhz segnalano ogni 15 minuti. A seconda della normativa nazionale vigente, questo timer può essere impostato su valori specifici. Per ulteriori informazioni, vedere il *Manuale di installazione*. Vedere anche *Tempi Supervisione.*
Superv. Sens. RF	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Invia un report al Centro Ricezione Allarmi quando un sensore RF non riesce più a comunicare il suo stato al ricevitore. (Di Sistema) I sensori RF inviano segnali di supervisione ogni 15 o 64 minuti, a seconda della frequenza. Un ricevitore RF deve ricevere questi segnali entro una finestra di tempo specificata. Questa finestra è impostata dal timer di supervisione. Se il ricevitore RF non riceve questi segnali entro questo periodo di tempo, il sensore RF viene considerato mancante (sensore perso o in supervisione). *Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Raggruppa i codici dei report inviati al Centro Ricezione Allarmi quando si verifica un evento disupervisione. (Codici eventi da trasmettere)
Superv. Sens.RF e Ripristino	*Centrale>Combinatore>Numeri di telefono :* Invia un report al numero telefonico selezionato quando un sensore RF è in supervisione. Un report di ripristino viene inviato al Centro Ricezione Allarmi quando il ricevitore riceve un segnale valido dal trasmettitore perso. (Numero Telef.) *CS7002 Mod GPRS>Numeri di telefono:* Abilita l'invio di report di supervisione e ripristino dei sensori RF da parte di un modulo GSM CS1700, a seconda della condizione del combinatore della Centrale. (CS7002 Mod GPRS) Vedere anche *Superv. Sens. RF*, *Eventi OK Comb.Centrale* ed *Eventi Non OK Comb.Centrale.*
Superv. sirena	*Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Controlla la sirena per rilevare un eventuale taglio dei fili. Se i fili sono tagliati, la Centrale invia un report al Centro Ricezione Allarmi.
Supervisionato	*Ricevitori radio>Ricevitore n>Ingressi :* abilita il controllo della supervisione del sensore RF selezionato.
T	
Tamper ottico	*CS1700 Lettori Prossimità>Lettore n>Funzioni Varie :* Invia un report al Centro Ricezione Allarmi quando il lettore di prossimità CS7002 subisce un tentativo di manomissione. Il tamper ottico è incorporato come protezione dalle intrusioni.
Tamper per Superv.Sens.RF	*Centrale>Impost.Area>Funzioni Varie :* Invia un report al Centro Ricezione Allarmi quando il sensore di una zona senza fili entra in supervisione e attiva un allarme manomissione. Vengono inviati diversi report a seconda dello stato del sistema. Se inserito, vengono inviati i report di manomissione e supervisione. Se disinserito, viene inviato solo il report di supervisione.
Tamper Sirena/Guasto Linea tel. e rip.	*Centrale>Combinatore>Numeri di telefono :* Invia un report al numero telefonico selezionato quando si verifica un guasto della sirena o della linea telefonica. Una volta risolto il problema, viene inviato un report di ripristino. *CS7002 Mod GPRS>Numeri di telefono :* Invia report di guasto e ripristino della sirena o del telefono al Centro Ricezione Allarmi, a seconda della condizione del combinatore della Centrale. (CS7002 Mod GSM) Vedere anche *Eventi OK Comb.Centrale* ed *Eventi Non OK Comb.Centrale.*
Tapparella	*Centrale>Combinatore>Tipi di zona :* Tipo di zona per sensori per tapparelle. Queste zone possono essere utilizzate solo sulla Centrale. Non possono essere utilizzate su un modulo di espansione degli ingressi CS208/ CS216.

Termine	Definizione
Tast. Multi-Area	*Questa tastiera>Opzioni Tastiera :* Imposta su multi-area il modo predefinito della tastiera selezionata. Questo modo di funzionamento della tastiera consente a un utente o a un tecnico di accedere a più aree all'interno del sistema e di eseguirvi determinate funzioni. Una tastiera può passare temporaneamente dal modo multi-area al modo per singola area e viceversa.
Tasti alfanumerici	Tasti della tastiera che vengono utilizzati per immettere numeri, testo e simboli nella Centrale.
Tasti di emergenza	Vedere *Combinazioni Tasti*.
Tasti di emergenza	Vedere *Combinazioni Tasti*.
Tasti funzione	*Questa tastiera>Tasti funzione :* Specifica la funzione del tasto selezionato. Le funzioni possono essere: Ins. Totale (richiede il codice se vengono disabilitati i tasti funzione) Ins. Parziale Esclusione zone (richiede il codice se necessario per l'esclusione) Escl. Gruppo Controllo modulo X-10 (avvia la modalità di controllo dei moduli X-10) Memoria allarme Verifica Guasti Reset Riv. di fumo Risp. a chiamata (richiede il codice se necessario perla telegestione) Avvia Chiamata Uscita silenz. Controllo giorno Allarme rapina Allarme medico Allarme incendio Modifica numero telefonico (richiede il codice master e la scelta del numero di telefono da modificare) Vedere anche *Utente Mod. Num. Tel.*
Tasti funzione	*Questa tastiera :* Raggruppa tutte le opzioni dei tasti funzione programmabili. La funzione specifica assegnata a questi tasti è programmata dal tecnico.
Tasti Funzione	*Centrale>Imp.Area>Funzioni Varie :* Abilita i tasti funzione per l'inserimento totale e parziale. Queste opzioni funzionano solo su una tastiera per singola area.
Tasti numerici	Tasti della tastiera che vengono utilizzati per immettere valori numerici, compresi codici e impostazioni, nella Centrale.
Tasti Panico	*Questa tastiera>Opzioni Tastiera :* Abilita la programmazione dei tasti antirapina. La gamma di sistemi CSx75 consente all'utente di generare diversi tipi di allarme premendo contemporaneamente due tasti. Vedere anche *Combinazione Tasti*.
Tastiera	Dispositivo utilizzato per interagire con il sistema. *Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Raggruppa i codici dei report inviati al Centro Ricezione Allarmi per gli eventi relativi alla tastiera.
Tastiera a LED	Dispositivo utilizzato per interagire con il sistema. Le informazioni vengono visualizzate utilizzando i LED.
Tastiera LCD	Dispositivo utilizzato per interagire con il sistema. Le informazioni vengono visualizzate su un display LCD.
Tastiera silenziosa	*Questa tastiera>Opzioni tastiera :* Disattiva solo il segnale acustico della tastiera per controllo giorno e durante i tempi di entrata/uscita.
Tastiera udibile	*Centrale>Ingressi>Tipi di zona :* Attiva il cicalino della tastiera quando si verifica un allarme.
Tastiere	*Centrale>Uscite>Uscite ausiliarie :* Raggruppa gli eventi della tastiera che attivano un'uscita. (Evento). E' disponibile anche nel modulo CS507.
Tasto Attesa in linea	*CS534 Ascolto ambientale :* Specifica il codice che avvia una sessione bidirezionale quando la Centrale è in modalità di attesa in linea. È un'opzione del modulo di ascolto ambientale CS534.
Tecnico	La persona che installa e programma il sistema.
Telecomandi	Vedere *Radiocomando*

Termine	Definizione
Telegestione	*Centrale>Combinatore :* Raggruppa le opzioni utilizzate per controllare sessioni di telegestione tra il software di telegestione e la Centrale.
Tempi	Voce di menu che raggruppa le opzioni per i timer.
Tempi Supervisione	*Ricevitori radio>Ricevitore n :* Raggruppa le opzioni di supervisione senza fili. Esistono tre opzioni: Superv. breve, Superv. normale e Superv. incendio. I sensori PIR e porta/finestra devono rispettare le finestre di supervisione breve e normale. Se un sensore PIR o porta/finestra non invia un report entro il tempo specificato in Superv. breve, il sistema non consente all'utente di inserire il sistema. Tuttavia al Centro Ricezione Allarmi non viene segnalata una condizione di sensore mancante. Se un sensore PIR o porta/finestra non invia un report entro il tempo specificato in Superv. normale, viene segnalata una condizione di sensore mancante al Centro Ricezione Allarmi e viene visualizzato un messaggio di servizio sulla tastiera. I timer delle finestre di supervisione breve e normale vengono configurati in modo diverso a seconda del Paese e della frequenza. Di solito i trasmettitori a 868 Mhz inviano un report ogni 15 minuti mentre quelli a 433 Mhz ogni 64 minuti. Quando è abilitata l'opzione *Ins.con Sens.RF in Superv./BB?*, l'utente può sempre inserire il sistema anche se il sensore PIR o porta/finestra non invia un report entro la finestra di supervisione breve. I rilevatori di fumo devono rispettare la finestra di supervisione incendio. Sia I rivelatori di fumo a 433 Mhz che quelli a 868 Mhz trasmettono la segnalazione di supervisione ogni 64 minuti. I rilevatori di fumo devono rispettare le finestre di supervisione e inviare report al Centro Ricezione Allarmi solo se non inviano report entro la finestra di supervisione incendio. Vedere anche *Ins. con Sens. RF in Superv./BB?*
Tempo Apertura porta	*CS1700 Lettori Prossimità>Lettore n>Varie :* Imposta il tempo in cui la porta deve restare aperta prima che il cicalino sul lettore di prossimità venga attivato. Serve per avvisare l'utente di chiudere la porta.
Tempo Attiv. Relè	Opzione di menu che imposta il periodo di tempo in cui il relè è attivato quando una tessera di prossimità viene passata vicino a un lettore di prossimità CS1700.
Tempo di ascolto	*Centrale>Combinatore>Numeri di telefono :* Imposta il periodo di tempo in cui dopo la trasmissione di un allarme il CS534 occupa la linea e rimane in attesa di un comando di avvio di una sessione di ascolto ambientale.
Tempo di uscita	L'intervallo di tempo entro cui l'utente deve lasciare l'area protetta dopo l'inserimento del sistema prima che si verifichi un allarme totale. Questo periodo può essere compreso tra 10 e 255 secondi. Viene programmato in *Centrale>Impost.Area>Tempi*
Tempo Tess.Doppia/ Mantenuta	*CS1700 Lettori prossimità>Lettore n>Varie :* Specifica il periodo di tempo in cui la tessera di prossimità deve essere mantenuta vicino al lettore di prossimità per attivarne le funzioni. È possibile programmare un lettore di prossimità in modo che attivi funzioni diverse a seconda se la tessera viene passata una volta, due volte o viene mantenuta costantemente vicino in questo periodo di tempo.
Tentativi di chiamata	*CS7002 Mod GPRS>Numeri di Telefono :* Specifica il numero di tentativi di composizione effettuati dal modulo GSM per segnalare un evento al Centro Ricezione Allarmi. (CS7002 Mod GPRS) *Centrale>Combinatore>Numeri di Telefono :* Raggruppa le opzioni relative al numero di tentativi effettuati dal combinatore per comunicare con il Centro Ricezione Allarmi. (Combinatore). Vedi anche i menu Protoc.Digitali, Prima del FTC(guasto comun.) e Protoc.Vocale/Cercapersone.
Tessera 1 volta	*CS1700 Lettori Prossimità>Lettore n>Funzioni tessera :* Raggruppa le funzioni attivate da una tessera passata una volta vicino al lettore di prossimità. *CS1700 Lettori Prossimità>Lettore n>Moduli X-10 :* Imposta il modulo X-10 attivato quando una tessera viene passata una volta vicino al lettore di prossimità.
Tessera 2 volte	*Lettori di Prossimità>Lettore n>Funzioni tessera :* Raggruppa le funzioni attivate facendo passare due volte una tessera vicino al lettore di prossimità entro il periodo di tempo impostato in Tempo. Tess. Doppia/Mantenuta. (Funzioni tessera) *Lettori di Prossimità>Lettore n>Moduli X-10 :* Imposta il modulo X-10 attivato quando una tessera viene passata vicino al lettore di prossimità per due volte entro il periodo di tempo impostato in Tempo. Tess. Doppia/Mantenuta (Moduli X-10).
Test	*Centrale>Uscite>Uscite ausiliarie :* Raggruppa le impostazioni delle uscite relative a diversi test.

Termine	Definizione
Test Batt. all'Inserimento	*Centrale>Impost.Sistema>Funzioni Varie :* Abilita un test dinamico della batteria all'inserimento. È un test automatico eseguito dalla Centrale al momento di inserire il sistema per verificare che la batteria funzioni correttamente. La Centrale abbassa la tensione di carica della batteria per verificare che questa eroghi effettivamente corrente. Se il sistema non viene inserito tra le 00:01 e 23:59, il test viene eseguito alle 00:00.
Test batteria dinamico (min.)	*Centrale>Impost.Sistema>Tempi :* Imposta la durata del test dinamico della batteria. Questo periodo può essere compreso tra 0 e 255 minuti (0 equivale a nessun test).
Test Comb. manuale	*Centrale>Impost.Sistema>Funzioni Varie :* Include un test del combinatore nel test manuale dell'utente. Viene effettuata una chiamata del test manuale al Centro Ricezione Allarmi e viene trasmesso il segnale corrispondente. Vedere anche *Test manuale*.
Test copertura	*Centrale>Impost.Sistema>Funzioni Varie :* Abilita la modalità test di copertura. Questa modalità consente a un utente autorizzato di eseguire il test dei dispositivi di rilevamento e di verificare che tutti gli ingressi delle zone funzionino correttamente.
Test dinamico batteria (min.)	*Centrale>Impost.Sistema>Tempi :* Programma la durata del test dinamico della batteria.
Test Manuale	Test della sirena e/o del combinatore che può essere eseguito manualmente mentre il sistema è disinserito.
Test manuale	Comandi : Esegue il test dei LED e del display LCD della tastiera e i test manuali abilitati in Diagnostica. La sirena viene attivata durante il test se il menù *Centrale>Impost.Sistema>Funzioni Varie>Diagnostica>Test sirene manuale* è attivato. In modo analogo una chiamata di test manuale viene inviata verso i numeri di telefono impostati se il menù *Centrale>Impost.Sistema>Funzioni Varie>Diagnostica>Test Comb.manuale* è attivato.
Test Presenza Batt.ogni 10 sec	*Centrale>Impost.Sistema>Funzioni Varie :* Abilita un test a determinare se la batteria è collegata la sistema. Di solito questo test viene eseguito automaticamente alla prima accensione del sistema e poi periodicamente.
Test sirene manuale	*Centrale>Impost.Sistema>Funzioni Varie :* Attiva il test della sirena quando viene selezionato il comando Test manuale dal menu Utente.
Testi	*Questa tastiera :* Raggruppa le opzioni della lingua per la tastiera corrente. Consente al tecnico di impostare opzioni come i testi descrittori dei nomi delle zone e i nomi utente.
Testi (Prog. x Lingua)	*Questa tastiera>Testi :* Raggruppa i testi descrittori come Mess. Personalizzato e Mess. di blocco. Questi messaggi sono indipendenti dalla lingua.
Time-out Attesa in linea	*CS534 Ascolto ambientale>Tempi :* Imposta il periodo di tempo in cui il modulo di ascolto ambientale CS534 resta in linea in assenza di attività dal Centro Ricezione Allarmi. Questo periodo può essere impostato su un valore compreso tra 30 e 255 secondi. Se non riceve un comando entro questo periodo, il modulo di ascolto ambientale si disconnette dalla linea.
Tipi di zona	*Centrale>Ingressi :* Raggruppa le caratteristiche dei tipi di zona e consente al tecnico di selezionare un tipo di zona predefinito. Esistono 20 tipi di zona predefiniti. È possibile modificare le caratteristiche di ogni zona. Ad esempio, casse una tastiera debba emettere un segnale acustico e la zona sia di tipo ritardo 1, ritardo 2, 24 ore e così via. (Ingressi) *Centrale>Combinatore>Opz.di trasmissione :* Raggruppa tutti i codici di segnalazione per il tipo di zona selezionato. (Codici eventi da trasmettere)
Tipo	*CS7002 Mod GPRS :* Specifica il tipo di motore GSM utilizzato.
Tipo centrale	*CS586 Mod.Conness.Diretta>Gestione files :* Visualizza le informazioni sul tipo di Centrale attualmente registrate in una delle quattro memorie di programmazione nel modulo di connessione diretta CS586. I valori possibili sono CS175MS10, CS275MS10, CS575SMS10, CS575MS10, CS575S10 e CS875MS10.
Tipo connessione	*Centrale>Impost.Sistema>Porta Seriale :* Opzione di menu relativa alla porta seriale che specifica l'uso che deve essere fatto della porta. Può essere per una stampante seriale o per il protocollo di automazione domestica. CS7501 Mod.ISDN Specifica il tipo di connessione ISDN. E' possibile scegliere tra point to point o point to multipoint. CS7002 Mod.GPRS>Telegestione Specifica il tipo di connessione per la telegestione tra CSD o GPRS.
Tipo di zona	Vedere *Tipo zona*.

Termine	Definizione
Tipo Trasformatore	*Centrale>Impost.Sistema>Funzioni Varie :* Specifica il tipo di trasformatore utilizzato. Esistono due possibilità: 25 VA o 40/50 VA. A seconda dell'impostazione, l'alimentazione del CS275MS10, CS575SMS10, CS575MS10, CS575S10 e CS875MS10 può portare 0,5 A (impostazione 25 VA) o 1 A (impostazione 40/50VA) sui terminali AUX. Se non è sufficiente, è possibile utilizzare altri moduli di alimentazione CS320.
Tipo zona	*Centrale>Ingressi>Zone :* Specifica il tipo di una zona in particolare. Esistono 20 tipi di zona diversi. I tipi di zona predefiniti possono essere personalizzati.
Toni	Segnali acustici emessi dal sistema e che possono essere ascoltati dal Centro Ricezione Allarmi durante una sessione bidirezionale.
Tono Handshake	*CS535 Sintesi Vocale :* Specifica il tono di handshake. Questo tono deve essere digitato dal Centro Ricezione Allarmi (nel caso di un modulo di sintesi vocale CS535 si tratta, di solito, di un telefono fisso o cellulare). Quando la centrale riceve questo tono avvia la riproduzione dei messaggi di evento seguiti dal messaggio di indirizzo.
Tono Kiss Off	*CS535 Sintesi Vocale :* Specifica il tono accettato dal modulo di sintesi vocale CS535 come segnale telefonico indicante che il messaggio è stato ricevuto correttamente.
Trasmett. Universale	Ricevitori radio>Ricevitore n>Ingressi : Configura le impostazioni di porta e finestra su un ricevitore RF a 433 Mhz. Include l'uso di reed interni e altri contatti esterni dei trasmettitori porta/finestra.Non utilizzato per i ricevitori a 868 MHz.
Trasmettitori porta/finestra	Sensori senza fili utilizzati su porte e finestre. Sono programmati come zone RF. Possono essere utilizzati o con il reed interno oppure con un contatto esterno collegato ai morsetti di ingresso a bordo del trasmettitore.
Tutti in Sequenza	*CS535 Sintesi Vocale>Registraz.Messaggi :* Permette la registrazione di tutti i messaggi del modulo di sintesi vocale CS535 in sequenza. La sequenza è: messaggio di apertura; 15 messaggi che possono essere collegati a diversi tipi di evento, quali allarmi oinserimenti/disinserimenti; messaggio riconoscimento tono di kiss off; messaggio indirizzo. (Registraz. Messaggi) *CS535 Sintesi Vocale>Riprod.Messaggi :* Riproduce tutti i messaggi del modulo di sintesi vocale CS535 in sequenza. (Riprod. Messaggi)
U	
U/D con Richiamata?	*Centrale>Combinatore>Telegestione :* Controlla l'accesso del software di telegestione alla Centrale. Quando il software chiama la Centrale, la Centrale risponde alla chiamata e poi aggancia. Dopo circa 36 secondi, la Centrale richiama il software al numero impostato nel menu Num.Tel.Richiamata.
U/D dopo autotest?	*Centrale>Combinatore>Telegestione :* Consente alla Centrale di utilizzare la funzione di richiamata per telegestione quando il Centro Ricezione Allarmi esegue un test automatico. Dopo che il Centro Ricezione Allarmi ha ricevuto il report del test, la Centrale chiama il software di telegestione utilizzando il numero telefonico di richiamata. Nel software di telegestione è possibile selezionare azioni come il caricamento della memoria eventi e il download dei numeri telefonici.
Unità di controllo	Vedere *Centrale*.
Unità tempo (min. o sec.)	*Centrale>Uscite>Uscite ausiliarie :* Specifica se i tempi di uscita devono essere espressi in minuti o secondi. Questa impostazione è disponibile anche per le uscite della CS507.
Usa Superv. Incendio	*Ricevitori radio>Ricevitore n>Ingressi :* Specifica che il ricevitore RF433 o RF868 utilizza la finestra di supervisione incendio.
Uscita 1	*Centrale>Impost.Area>Tempi :* L'intervallo di tempo entro cui l'utente deve lasciare la zona protetta dopo l'inserimento del sistema prima che si verifichi un allarme totale. Questo periodo può essere compreso tra 10 e 255 secondi. Vedere anche *Entrata/Uscita 1*.
Uscita 2	*Centrale>Impost.Area>Tempi :* L'intervallo di tempo entro cui l'utente deve lasciare la zona protetta dopo l'inserimento del sistema prima che si verifichi un allarme totale. Questo periodo può essere compreso tra 10 e 255 secondi. Vedere anche *Entrata/Uscita 2*.

Termine	Definizione
Uscita silenz.	Opzione di menu che impedisce l'attivazione del cicalino del tempo di uscita quando il sistema viene inserito o durante il tempo della nuova uscita. Questa opzione viene attivata dall'utente al momento dell'inserimento ed è attiva solo durante il ritardo di uscita.
Uscita Silenziosa sempre?	*Centrale>Impost.Area>Funzioni Varie :* Impedisce l'attivazione del cicalino del tempo di uscita ogni qual volta il sistema viene inserito o durante il tempo della nuova uscita.
Uscite	Voce di menu che raggruppa le opzioni relative alle uscite programmabili. Esistono due tipi di uscite: relè e open collector. La Centrale include fino a quattro uscite ausiliarie. Il modulo di espansione delle uscite CS507 e il modulo di alimentazione CS320 forniscono ulteriori uscite. *CS507 Esp.Uscite>Esp Uscite n>Codici Utente :* Specifica le uscite gestibili dall'utente selezionato. (CS507 Esp.Uscite)
Uscite ausiliarie	*Centrale>Uscite :* Raggruppa le opzioni che configurano le uscite.
Utente	Persona autorizzata ad operare con il sistema di allarme. Un utente può operare con il sistema mediante un dispositivo come una tastiera o un inseritore.
Utente master	Utente al quale sono state assegnate le caratteristiche di utente master. Un utente master può creare altri utenti nel sistema.
Utente Mod.Num.Tel.	*Questa tastiera>Opzioni Tastiera :* Consente all'utente di modificare i numeri telefonici utilizzati per la segnalazione degli allarmi. Di solito è il Tecnico che programma i numeri telefonici del Centro Ricezione Allarmi ed è la sola persona che può modificarli. Tuttavia, quando vengono utilizzati i protocolli vocale e tono sirena, anche l'utente può modificare il numero telefonico. Questi protocolli di solito inviano i report al cellulare del proprietario di casa invece che al Centro Ricezione Allarmi.
Utente temporizzato	*Centrale>Codici>Codice Tecnico :* Specifica un codice che è attivo solo durante il periodo di disinserimento specificato dalla fascia oraria di centrale (periodo tra l'ora di disinserimento e l'ora di inserimento). Se viene immesso durante la fascia oraria in cui il sistemadovrebbe essere inserito, il codice permette soltanto l'inserimento del sistema e non il suo disinserimento. Nel menu Tecnico questa opzione viene assegnata al codice Tecnico.
V	
Varie Richieste	*Centrale>Imp.Porta Seriale>Abilit.comando/richiesta :* Raggruppa i comandi di automazione domestica.
Velocità	*Centrale>Impost.Sistema>Porta Seriale :* Imposta la velocità di comunicazione dei dati dal computer alla Centrale. La velocità può essere compresa tra 600 e 76800 baud. Si consiglia di utilizzare l'impostazione predefinita di 9600 baud. (Impost. Sistema) *CS586 Mod.Conness.Diretta>Opzioni :* Imposta la velocità di comunicazione dei dati dal modulo di connessione diretta CS586 alla Centrale. La velocità può essere compresa tra 600 e 76800 baud. Si consiglia di utilizzare l'impostazione predefinita di 9600 baud.
Velocità di risposta	Velocità di reazione degli ingressi sulla Centrale e dei moduli di espansione degli ingressi CS208/CS216. Può essere 50 ms oppure 500 ms. Vedere anche *Risposta veloce*.
Velocità di trasmissione	*Centrale>Impost.Sistema>Porta Seriale :* Velocità di comunicazione dei dati, utilizzata su una porta seriale. Esempi di velocità sono 2400, 4800, 9600, 19200 e 38400.
Verif.Inten.Segnale RF (RSSI)	*Ricevitori radio>Ricevitore n :* Raggruppa le voci relative alla misurazione dell'intensità del segnale RF. Vedere anche *Livello Segnale*.
Verifica allarme incendio	*Centrale>Impost.Sistema>Tempi :* Imposta il periodo di tempo entro il quale deve verificarsi una seconda attivazione su un rilevatore di fumo per generare un allarme.
Verifica Guasti	*Comandi:* Comando di menu utilizzato per verificare i messaggi di servizio. I messaggi di servizio scompaiono quando il tecnico entra e poi esce dalla modalità di programmazione. Se è abilitata l'opzione *Cod. Master reset Manom.?* un utente master può resettare il messaggio di servizio immettendo un codice utente master. Vedere nell'Appendice 5 di questo manuale l'elenco di tutti i messaggi di servizio.

Termine	Definizione
Verifica Stato	*CS534 Ascolto ambientale>Funzioni Varie :* Consente all'utente finale di verificare lo stato del sistema utilizzando un telefono a toni. Questa opzione abilita il livello 7 dei comandi DTMF utente. *CS7002 Mod GPRS>Opzioni GSM :* Raggruppa gli indicatori di stato per gli eventi GSM.
Versione	Opzione di menu che visualizza la versione corrente del software del componente selezionato. Disponibile per tutti i moduli di espansione, tastiere e Centrali.
Visualizza	*Questa tastiera :* Raggruppa le opzioni del display LCD per la tastiera.
Visualizzazione modalità master	Il livello massimo di visualizzazione in modalità master. Mostra lo stato inserito e pronto di tutte le aree nel sistema.
Volumi	*CS534 Ascolto ambientale :* Raggruppa le opzioni per regolare i livelli di volume utilizzati con il modulo di ascolto ambientale CS534.
Z	
Zona aperta	Area di rilevamento non protetta. Una zona aperta mette il sistema nello stato di non pronto. Un esempio di zona aperta è dato da una porta o da una finestra protetta che viene aperta.
Zona Apertura porta	*CS1700 Lettori Prossimità>Lettore n>Varie :* Tipo di zona utilizzato con il lettore di prossimità. Gli allarmi per aperture troppo prolungate vengono generati in questo tipo di zona.
Zona da verificare	*Ricevitori radio>Ricevitore n>Verif.Inten.Segnale RF (RSSI) :* Imposta il numero di zona sul ricevitore RF selezionato. Il ricevitore RF memorizza la potenza del segnale trasmesso dal sensore in questa zona. Per leggere la potenza del segnale, aprire e chiudere la zona e selezionare l'opzione di menu Livello Segnale. Valori compresi tra 1 e 5: il rilevatore non funziona correttamente e deve essere spostato in un altro punto. Valori compresi tra 6 e 10: il rilevatore funziona ma teoricamente dovrebbe essere spostato in un altro punto. Valori compresi tra 11 e 20: sono valori bassi ma il rilevatore funziona correttamente. Valori compresi tra 20 e 50: Valori che indicano il funzionamento normale dei rilevatori posti a una distanza maggiore dal ricevitore. Valori superiori a 50: condizioni perfette.
Zona di partenza	*Ricevitori radio>Ricevitore n :* Specifica il primo numero di zona sul ricevitore RF.
Zona furto	Tipo di zona che genera un allarme se attivata durante l'inserimento. Un inserimento forzato può escludere una zona furto.
Zona RF	Zona sulla Centralele cui segnalazioni provengono tramite un ricevitore radio, come un radiocomando, un PIR, un rilevatore di fumo o un pulsante panico. La Centrale utilizza il numero di questa zona come indicazione dello stato del dispositivo senza fili.
Zona senza fili	Vedere *Zona RF*.
Zona tipo	*Centrale>Ingressi>Tipi di zona :* Raggruppa le opzioni che determinano le caratteristiche fondamentali del tipo di zona selezionato.
Zone	*Centrale>Ingressi :* Raggruppa le opzioni per le zone. Una zona è un'area sorvegliata da un gruppo di uno o più dispositivi di rilevamento. Rappresenta un singolo ingresso nel sistema.
Zone escluse	Zone che vengono escluse quando il resto del sistema è inserito. È possibile entrarci senza attivare un allarme.